



Brigham Young University

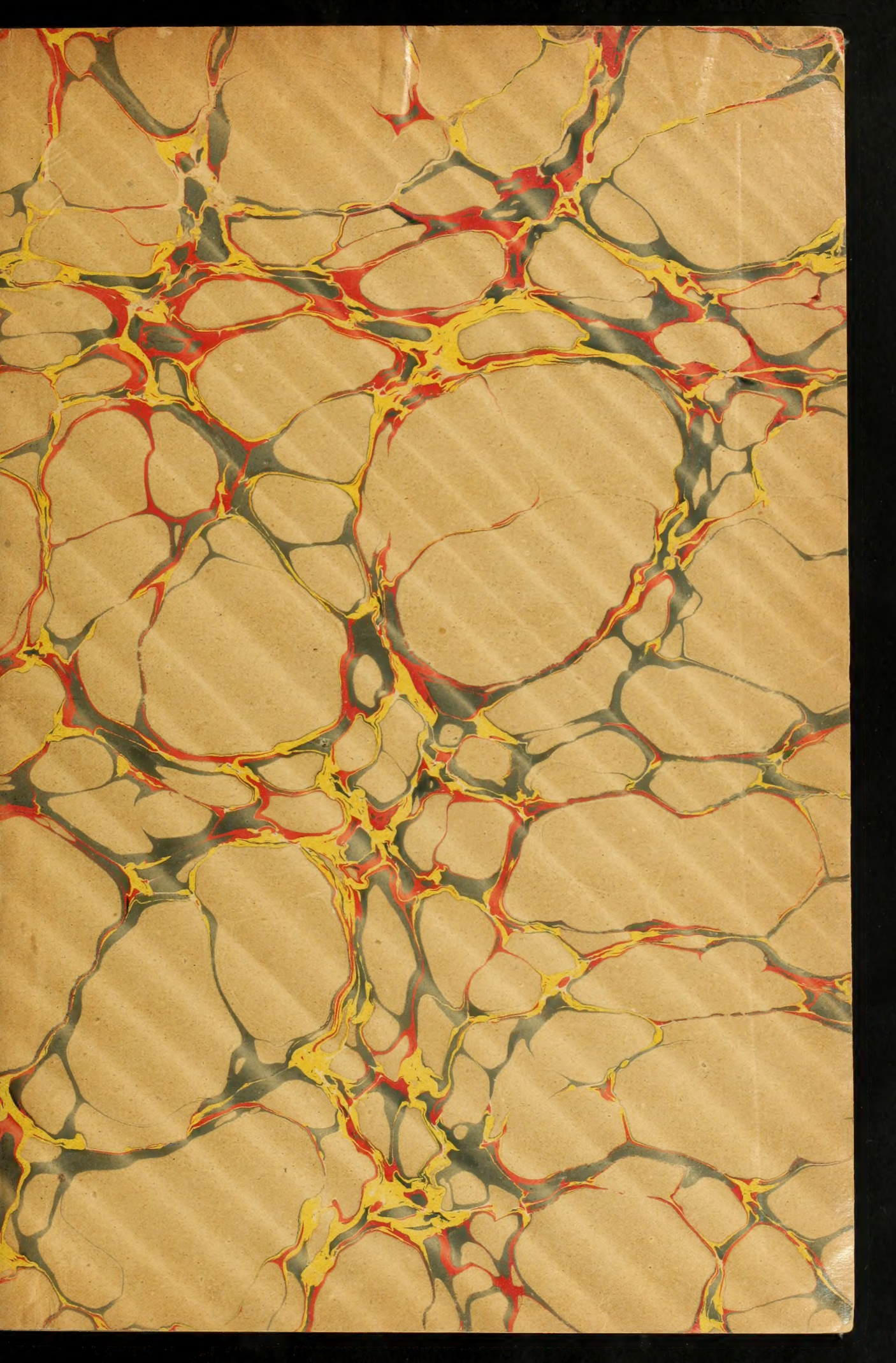
Harold B. Lee Library



Gift of

Don Earl

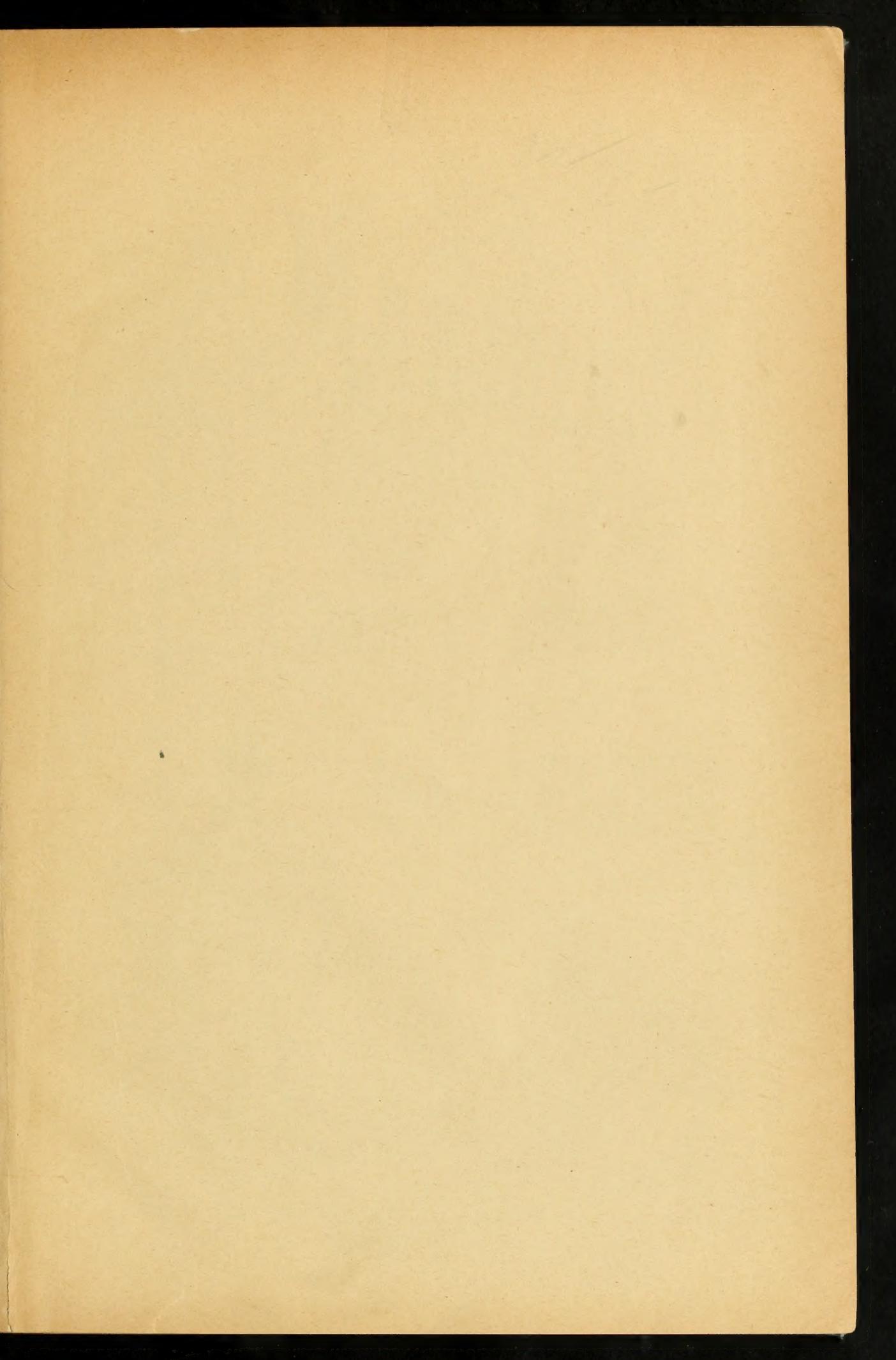


















M  
1503  
L464  
M37x  
1877

# MARJOLAINÉ

Opéra-Bouffe en 3 Actes

Paroles de MM.

A. VANLOO & E. LETERRIER

MUSIQUE DE

Charles LECOCOQ

PARTITION POUR CHANT & PIANO

Arrangée par

LÉON ROQUES

(12281)

Imp. Buthner Thiercy, Paris

Paris, BRANDUS & C<sup>IE</sup>, Éditeurs, 103, Rue de Richelieu

Tous droits réservés



A ma Cousine Marie Darn  
Souvenir de son affectueux  
on cousin

Lud. Levesque



# LA MARJOLAINE

Opéra Bouffe en trois Actes

PAROLES DE MM. A. VAN LOO ET E. LETERRIER

Musique de CH. LECOCQ

REPRÉSENTÉ POUR LA PREMIÈRE FOIS, A PARIS,

LE 3 FÉVRIER 1877

AU THÉÂTRE DE LA RENAISSANCE

(Direction de M. Victor Koning)

LA SCÈNE SE PASSE EN FLANDRE, AU XVI<sup>e</sup> SIÈCLE

1<sup>er</sup> ACTE :

Place de l'Hôtel-de-Ville de Bruxelles.

2<sup>e</sup> ACTE :

Un intérieur flamand.

3<sup>e</sup> ACTE :

Une villa à Boitsfort (environs de Bruxelles).

## DISTRIBUTION DES ROLES

PERSONNAGES	ARTISTES	PERSONNAGES	ARTISTES
PALAMÈDE . . . . .	MM. BERTHELIER	MARJOLAINE . . . . .	M <sup>mes</sup> JEANNE GRANIER
ANNIBAL . . . . .	VAUTHIER	AVELINE . . . . .	THÉOL.
FRICKEL . . . . .	PUGET	PETRUS . . . . .	CARLI
PETERSCHOP . . . . .	CALISTE	KARL . . . . .	RIBE
LE BOURGMESTRE . .	HERVIER	CHRISTIAN . . . . .	BIED
D'ESCOUBLAC . . . .	GAUSSINS	ROBERT . . . . .	DAREINE
SCHAERBECK . . . . .	VALOTTE	CHRISTOPHE . . . . .	DIANIE
UN CRIEUR . . . . .	CAILLOUX	FRANZ . . . . .	ANDRÉE
DEUX ÉCHEVINS . . .	{ ROBILLOT	UNE JEUNE FILLE . .	NÉLINE
	{ GISORS	GUDULE . . . . .	DAVENAY
		CHARLOTTE . . . . .	DHAUCOURT

Bourgeois, Bourgeoises, Domestiques, Hallebardiers, Paysans, Paysannes, Hommes et Femmes du peuple.



# LA MARJOLAINE

## Table des Morceaux

ACTE PREMIER		Pages.
	OUVERTURE. . . . .	1
	CHOEUR DES BOURGEOIS . . . . .	Bourgeoises et bourgeois. . . . . 9
1.	ENTRÉE DU BOURGMESTRE . . . . .	Mes amis, je vous remercie . . . . . 12
	CHOEUR DES JEUNES FILLES . . . . .	Baissant les yeux modestement. . . . . 19
	COUPLETS DE LA MÉDAILLE . . . . .	Jeunes filles, selon l'usage. . . . . 22
2.	COUPLETS D'AVELINE . . . . .	Vois-tu, j'ai le cœur trop sensible . . . . . 29
3.	RONDEAU DES BLÉS . . . . .	Pendant que vous dormiez encore . . . . . 32
4.	COUPLETS DE PALAMÈDE . . . . .	Dix est un chiffre rond . . . . . 38
5.	AIR DU CARILLON . . . . .	Ah! comme il était détraqué! . . . . . 40
5 <sup>bis</sup>	MUSIQUE DE SCÈNE . . . . .	. . . . . 50
6.	DUO DES ADIEUX . . . . .	Je ne suis plus la Marjolaine . . . . . 51
7.	MORCEAU D'ENSEMBLE . . . . .	Ils sont ici! . . . . . 61
	CHOEUR DES MARIS . . . . .	Nous sommes consternés. . . . . 69
8.	CHANT DE GUERRE . . . . .	Il est précis, il est concis . . . . . 77
	PRÉSENTATION . . . . .	Permetts qu'ici je te présente. . . . . 83
9.	ENSEMBLE . . . . .	L'aventure est surprenante. . . . . 87
	CHOEUR . . . . .	Accourons tous, dépêchons-nous!. . . . . 103
	FINAL. . . . .	Elle a la médaille . . . . . 113

ACTE II		
	ENTR'ACTE. . . . .	115
10.	CHOEUR DANS LA COULISSE . . . . .	Ah! compère, le gai festin! . . . . . 119
11.	DUO. . . . .	Allons! venez ça, la fillette! . . . . . 120
12.	CHANSON DE MAGUELONNE . . . . .	Magu'lonne allant à la fontaine . . . . . 137
12 <sup>bis</sup>	MUSIQUE DE SCÈNE . . . . .	. . . . . 147
13.	DUO DE LA DÉCLARATION . . . . .	Monsieur, monsieur, je vous en prie! . . . . . 149
14.	ENSEMBLE DU COUVRE-FEU . . . . .	Voici l'heure du couvre-feu. . . . . 159
15.	TRIO DU DÉSHABILLÉ . . . . .	Je sens se fermer ma paupière. . . . . 164
16.	COUPLETS DE LA VENGEANCE . . . . .	Un mari semblable mérite . . . . . 176
17.	COUPLETS DE L'INVRAISEMBLANCE . . . . .	A l'heure où s'unissent tremblants . . . . . 180
18.	FINAL { CHOEUR . . . . .	Ciel! quel spectacle imprévu! . . . . . 184
	{ SCÈNE. . . . .	Monsieur, comment êtes-vous chez ma femme 186
	{ COUPLETS DU RIRE . . . . .	Ah! vraiment! mon pauvre mari!. . . . . 209

ACTE III		
	ENTR'ACTE. . . . .	218
19.	INTRODUCTION { CHOEUR . . . . .	Le nouveau propriétaire . . . . . 222
	{ CHOEUR DES JEUNES GENS . . . . .	Ohé! ohé! les camarades! . . . . . 223
	{ COUPLETS DU PRINTEMPS . . . . .	Avril ramène les beaux jours . . . . . 232
20.	ENSEMBLE ET COUPLETS DU SIGNALEMENT . . . . .	C'est mon livret . . . . . 240
21.	COUPLETS DES REGRETS . . . . .	Il me grondait, il me brusquait . . . . . 252
22.	COUPLETS DES COUCOUS . . . . .	Coucous! coucous! . . . . . 256
22 <sup>bis</sup>	CHOEUR DE SORTIE . . . . .	. . . . . 263
23.	COMPLAINTÉ . . . . .	Ah! plaignez la misère. . . . . 265
24.	DUO. . . . .	Et pourtant, quel rêve enchanteur . . . . . 269
25.	FINAL. . . . .	. . . . . 281

*Vu les traités internationaux, les auteurs et éditeurs de cet ouvrage se réservent les droits de représentation, de réimpression et de traduction à l'étranger.*



# LA MARJOLAINE

OPÉRA BOUFFE  
EN 3 ACTES.

Musique de  
**CH. LECOCQ.**

## OUVERTURE.

Allegro.

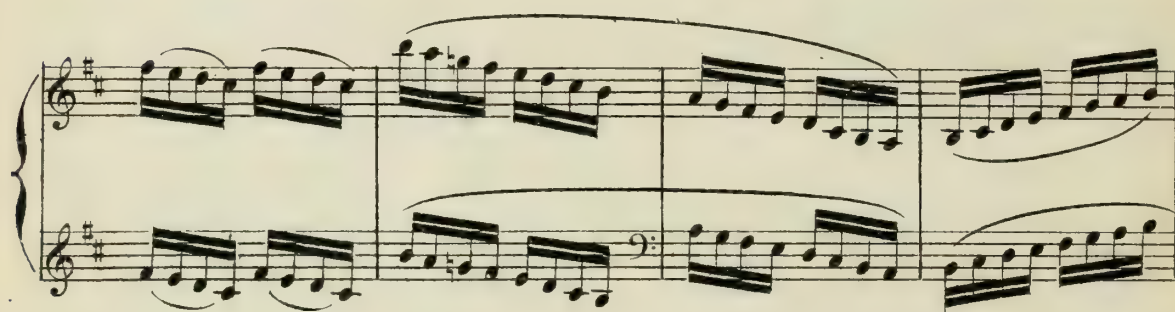
PIANO.

*ff*

*mf*

*ff*

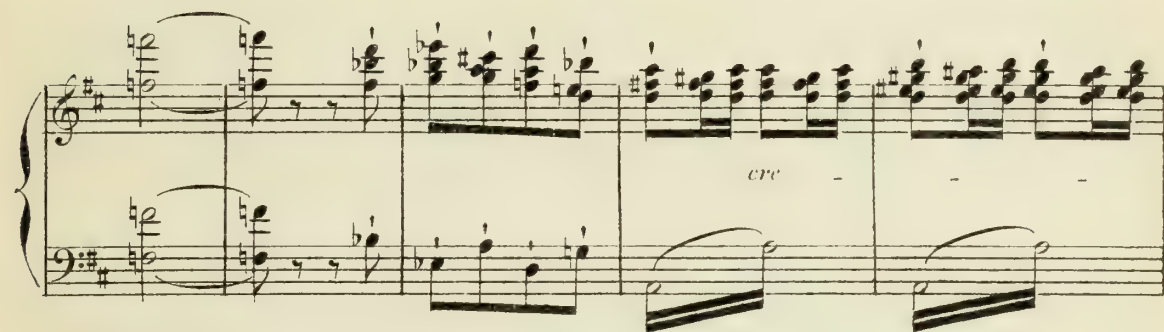








First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time and includes dynamic markings *mf* and *ff*.



Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time and includes the dynamic marking *cre*.



Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time and includes the dynamic markings *ff* and *mf*. The lyrics "scen" and "do." are visible.



Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time and includes the dynamic markings *p* and *dolce*.

Même mouv!



Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 2/4 time and includes the dynamic marking *poco rall.*



Più lento.





First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *f*, *ff*, *p*. The system features a complex melodic line in the treble and a more rhythmic bass line.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *p*, *legg.*. Tempo markings: *rall.* and *Allegro.*. The system includes a double bar line with a repeat sign.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. The system continues the melodic and rhythmic development of the piece.

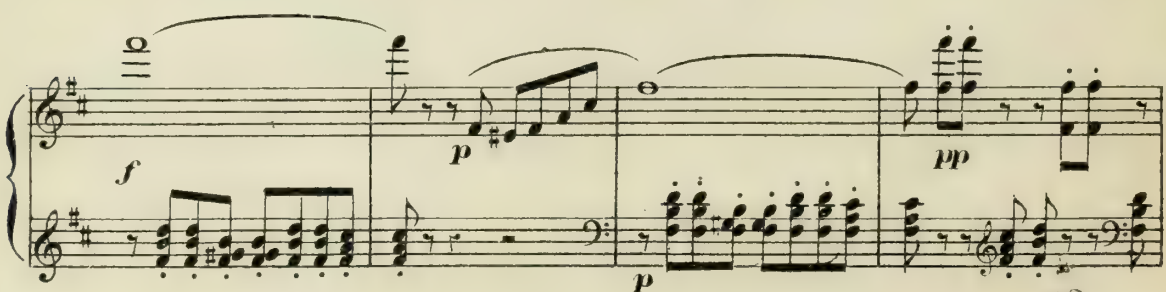
Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *cre*, *scen*, *do.*. The system features a complex melodic line in the treble and a more rhythmic bass line.

Poco più animato.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *ff*. The system continues the melodic and rhythmic development of the piece.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics: *p*. The system concludes the piece with a final melodic flourish.







1<sup>o</sup> tempo.

*p*

*cre* *scen* *do.*

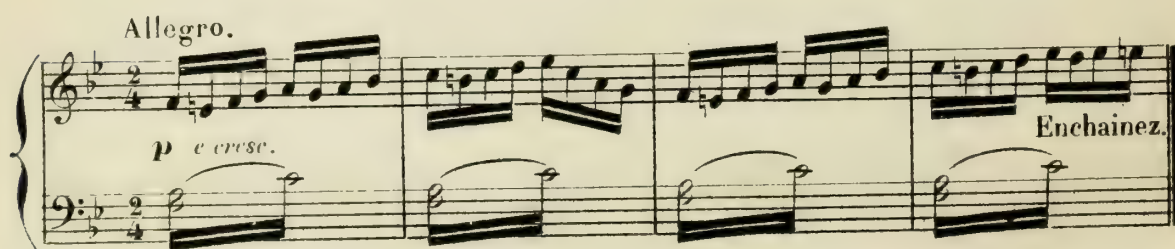
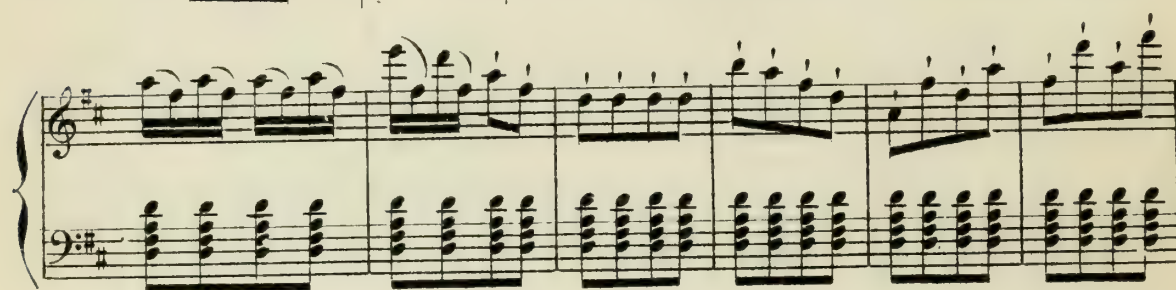
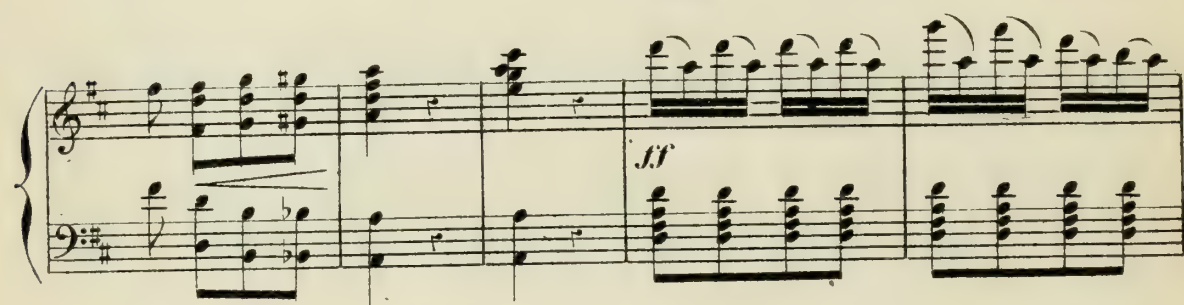
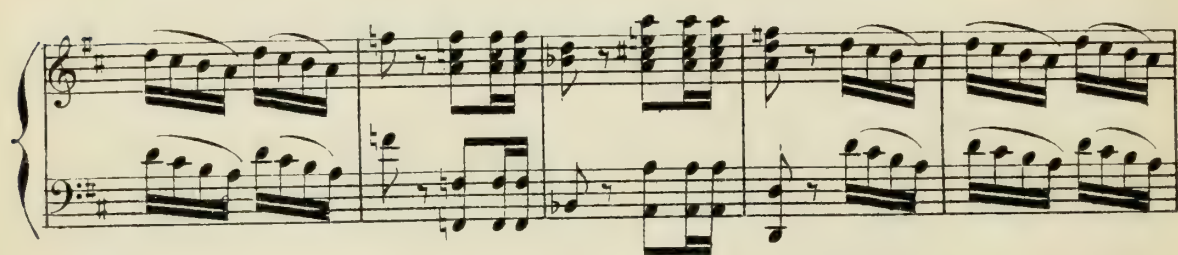
*sf* *animando e cresc.* *sf*

*sf* *rall.*

1<sup>o</sup> tempo.

*ff* *mf* *ff*







CHOEUR DES BOURGEOIS  
ENTRÉE DU BOURGMESTRE  
CHOEUR DES JEUNES FILLES  
COUPLETS DE LA MÉDAILLE

Allegro.

LE BOURGMESTRE.

LE CRIEUR.

Soprani.

Tenors.

Basses.

PIANO.

Allegro.

*ff*

Bourgeoi\_ses et bourgeois

Venons tous à la fois

Venons tous

Bourgeoi\_ses et bourgeois

Venons tous à la fois

Venons tous

Bourgeoi\_ses et bourgeois

Venons tous à la fois

Venons tous

*mf**sfz**sfz*



à la fois pour la cé-re-mo-ni-e On n'envoie pas vraiment

à la fois pour la cé-re-mo-ni-e On n'envoie pas vraiment

à la fois pour la cé-re-mo-ni-e On n'envoie pas vraiment

On n'envoie pas souvent On n'envoie pas souvent d'aus-si jo-li - -

On n'envoie pas souvent On n'envoie pas souvent d'aus-si jo-li - -

On n'envoie pas souvent On n'envoie pas souvent d'aus-si jo-li - -

-e Bourgeoi - ses et bour-geois Ve-nons ve-nons tous à la

-e Bourgeoi - ses et bour-geois Ve-nons ve-nons tous à la

-e Bourgeoi - ses et bour-geois Ve-nons ve-nons tous à la



fois Bourgeoi - ses et bour-geois Ve-nons ve - nons tous à la

fois Bourgeoi - ses et bour-geois Ve-nons ve - nons tous à la

fois Bourgeoi - ses et bour-geois Ve-nons ve - nons tous à la

fois Ve - nons ve - nons tous à la

fois Ve - nons ve - nons tous à la

fois Ve - nons ve - nons tous à la

fois Pour la cé-re-mo-ni - e.

fois Pour la cé-re-mo-ni - e.

fois Pour la cé-re-mo-ni - e.



# ENTRÉE du BOURGHESTRE

Le CRIEUR

Ran-gez vous bourgeois et vi - lains    Devant le bourgue-

mestre et ses deux é - che - vins

*f* Vi - ve notre bourgue - mestre Et ses deux é - che -  
*f* Vi - ve notre bourgue - mestre Et ses deux é - che -  
*f* Vi - ve notre bourgue - mestre Et ses deux é - che -

Vi - ve notre bourgue - mestre Et ses deux é - che -

\_vins Vi - ve no - tre bour - gue - mestre Et ses deux é - che -  
\_vins Vi - ve no - tre bour - gue - mestre Et ses deux é - che -  
\_vins Vi - ve no - tre bour - gue - mestre Et ses deux é - che -



Mes a - mis je vous remer - ci - e

- vins

- vins

- vins

*sempre f*

De cet accueil ai - mable et doux Je suis très con - tent très content sa - vez

*p*

vous

Mais é - cou - tez

*p* Il est très con - tent très content sa - vez vous

*p* Il est très con - tent très content sa - vez vous

Il est très con - tent très content sa - vez vous



1<sup>re</sup> B

moi je vous pri - e Car je vais lire un do - cu -

1<sup>re</sup> B

- ment E - ton - na - ment in - te - res - sant E - ma - nant du gouverne -

1<sup>re</sup> B

- ment

On va nous lire un do - cu - ment Emanant du gouver - ne - ment E - cou -

On va nous lire un do - cu - ment Emanant du gouver - ne - ment E - cou -

On va nous lire un do - cu - ment Emanant du gouver - ne - ment E - cou -



tons at\_ten-ti\_ve-ment

TOUS. Bravo!

tons at\_ten-ti\_ve-ment

tons at\_ten-ti\_ve-ment

Allegro.

*ff*

bravo! bravo! bravo!

Bour\_geoi\_ses

Bour\_geoi\_ses

Bour\_geoi\_ses

(<sup>1</sup>)

*mf*

et bourgeois Venons tous à la fois Venons tous à la fois pour

et bourgeois Venons tous à la fois Venons tous à la fois pour

et bourgeois Venons tous à la fois Venons tous à la fois pour

*sf*

*sf*

(<sup>1</sup>) Au théâtre on passe du signe ⊕ au ⊕ page 16.



la cé-re-mo-ni-e On n'en voit pas vraiment On n'en voit

la cé-re-mo-ni-e On n'en voit pas vraiment On n'en voit

la cé-re-mo-ni-e On n'en voit pas vraiment On n'en voit

pas souvent On n'en voit pas souvent d'aus-si jo-li-e Bourgeoi-

pas souvent On n'en voit pas souvent d'aus-si jo-li-e Bourgeoi-

pas souvent On n'en voit pas souvent d'aus-si jo-li-e Bourgeoi-

-ses et bour-geois ve-nons ve-nons tous à la fois Bourgeoi-ses et bour-

-ses et bour-geois ve-nons ve-nons tous à la fois Bourgeoi-ses et bour-

-ses et bour-geois ve-nons ve-nons tous à la fois Bourgeoi-ses et bour-



geois Venons ve - nons tous à la fois Ve - nons ve - nons tous

geois Venons ve - nons tous à la fois Ve - nons ve - nons tous

geois Venons ve - nons tous à la fois Ve - nons ve - nons tous

à la fois Pour la cé - ré - mo - ni -

à la fois Pour la cé - ré - mo - ni -

à la fois Pour la cé - ré - mo - ni -

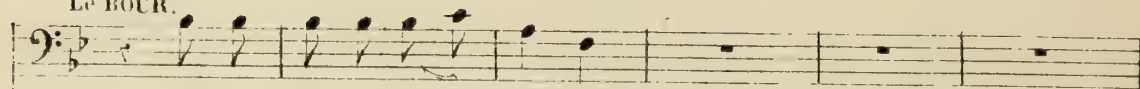
- e.

- e.

- e.



Le BOUR.



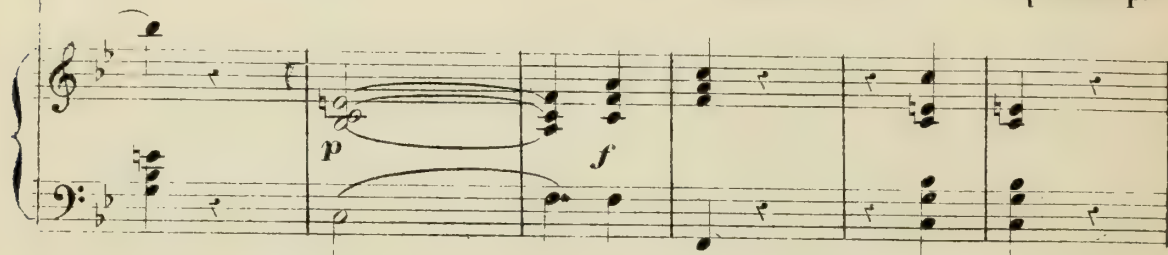
Mais ou sont les jeu\_nes fil\_les

Le CRIEUR.



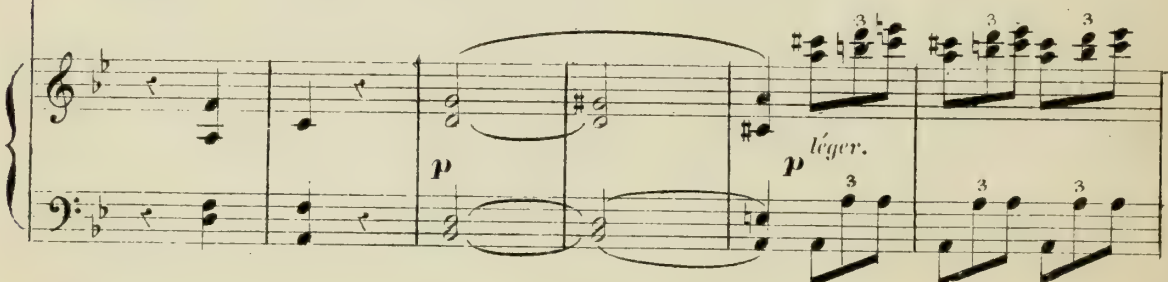
Les voi\_ci

qui deux par



deux

S'a \_ van \_ cent en ces lieux



Ah qu'elles sont gen \_ til\_les

Comme



Ah qu'elles sont gen \_ til\_les

Comme



Ah qu'elles sont gen \_ til\_les

Comme



el \_ les sont gen \_ \_ tilles

el \_ les sont gen \_ \_ tilles

el \_ les sont gen \_ \_ tilles

*mf*

Detailed description: This block contains a musical score for three voices (Soprano, Alto, and Bass) and piano accompaniment. The three vocal staves are at the top, each with the lyrics 'el \_ les sont gen \_ \_ tilles'. The piano accompaniment is at the bottom, featuring a treble and bass staff. The music is in 3/4 time and includes triplets in the right hand of the piano part.

### CHOEUR des JEUNES FILLES.

Soprani

Baissant les yeux modestement Et croisant

*p*

*p*

Detailed description: This block shows the Soprano part of a chorus. The vocal line is on a single staff with the lyrics 'Baissant les yeux modestement Et croisant'. The piano accompaniment is on two staves (treble and bass) with a piano (*p*) dynamic marking.

les bras chastement Pour gagner le prix d'inno \_ cen \_ ce

Detailed description: This block continues the musical score for the Young Girls' Chorus. It shows the vocal line and piano accompaniment for the lyrics 'les bras chastement Pour gagner le prix d'inno \_ cen \_ ce'. The piano part features a melodic line in the right hand and harmonic support in the left hand.



Pour gagner le prix d'inno - cen - ce Nous ar - ri - vons et nous voi -

là Mais pour a - voir ce beau prix là Il nous fau -

- dra il nous fau - dra Beaucoup de chan - ce beaucoup de

chan - ce Il nous fau - dra beaucoup de chan - ce

Basses. *mf*

Oui pour a -

*mf*

nous

21

Oui pour avoir ce beau prix la Certai\_nement il leur fau -  
Oui pour avoir ce beau prix la Certai\_nement il leur fau -  
-voir Oui pour avoir ce beau prix la Il leur fau - dra Certai\_nement il leur fau -

*f*  
-dra beau - coup de chan - - ce beau - coup de  
-dra beau - coup de chan - - ce beau - coup de  
-dra beau - coup de chan - - ce beau - coup de

chan - - ce  
chan - - ce  
chan - - ce



## COUPLETS de la MÉDAILLE.

Moderato.

Le BOURG.

1<sup>r</sup> COUPLET.

Jeu\_nes fil\_les se lon l'u \_ sa \_ ge Je devrais a \_ vant le con \_

\_ cours Pour ex\_ci \_ ter vo\_tre cou \_ ra \_ ge Vous a\_dres \_ ser un long dis \_

\_ cours Mais sur vous de mon é \_ lo \_ quence Je re\_dou \_ te \_ rais les ef \_

l.  
B.

\_fets Et j'ai trou\_vé qui me dis \_ pen\_se Sur ce point de me mettre en

le B. *Récit.* *All.<sup>o</sup> mod.<sup>to</sup>*  
frais Eche\_vins montrez la mé\_dail le  
*All.<sup>o</sup> mod.<sup>to</sup>* *ff* *lourdement* *rall.*

1<sup>e</sup>  
B

Voi - ci la mé - dail - le C'est un vrai so - leil Elle est de gran - de

a tempo

*p*

le  
B

tail \_ le Et de plus en ver\_meil

*f*

Voi\_ci la me\_dail \_ le C'est un vrai so \_

*f*

Voi\_ci la me\_dail \_ le C'est un vrai so \_

*f*

Voi\_ci la me\_dail \_ le C'est un vrai so \_



leil Elle est de gran-de tail - le Et de plus en ver-meil

leil Elle est de gran-de tail - le Et de plus en ver-meil

leil Elle est de gran-de tail - le Et de plus en ver-meil

*rall.*

*rall.*

*rall.*

*ff*

Le BOURG. 2<sup>e</sup> COUP.

Après ce la, je le sup-po-se Tout discours se-rait su-per-

*p*

le B  
\_flu Il n'est pas besoin d'autre cho-se Pour a-ni-mer vo-tre ver-

*f*

*p*

le B  
\_tu Je n'ai plus qu'un mot a vous di-re Mais il est des plus im-por-

*f*

*p*

le B. *tants: Si la ga\_gnante le dé\_si\_re On la reprend pour quin\_ze*

le B. *Récit. All<sup>o</sup> moderato.*  
francs. E\_che\_vins, remon\_trez la mé\_dail\_le.

*lourdement.*  
*ff*

*a tempo.*

le B. *rall.*  
Voi\_ci la mé\_dail\_le, C'est un vrai so\_

*a tempo.*  
*p*

le B. *leil Elle est de grande tail\_le Et de plus en vermeil*

*f*  
Voi\_ci la mé\_  
*f*  
Voi\_ci la mé\_  
*f*  
Voi\_ci la mé\_



-dail - le C'est un vrai soleil, Elle est de grande tail - le Et de plus en ver-

-dail - le C'est un vrai soleil, Elle est de grande tail - le Et de plus en ver-

-dail - le C'est un vrai soleil, Elle est de grande tail - le Et de plus en ver-

*rall.*

*rall.*

*rall.*

le BOURG:

Main-tenant

- meil

- meil

- meil

*ff*

1<sup>re</sup> B.  
 j'ou-vre la sé-an - ce      En-trez mes en-fants on commen -

1<sup>re</sup> Tempo.

1<sup>re</sup> B.  
 - ce .

Baissant les yeux modes\_tement      Et croisant les bras chas\_tement

Baissant les yeux modes\_tement      Et croisant les bras chas\_tement

Baissant les yeux modes\_tement      Et croisant les bras chas\_tement

1<sup>re</sup> Tempo.

El-les ar-ri-vent les voi - là Mais pour a-voir ce beau prix

El-les ar-ri-vent les voi - là Mais pour a-voir ce beau prix'

El-les ar-ri-vent les voi - là Mais pour a-voir ce beau prix

El-les ar-ri-vent les voi - là Mais pour a-voir ce beau prix

El-les ar-ri-vent les voi - là Mais pour a-voir ce beau prix'

El-les ar-ri-vent les voi - là Mais pour a-voir ce beau prix



là il leur fau\_dra il leur fau\_dra beaucoup de chan - ce beaucoup de

là Il leur fau\_dra il leur fau\_dra beaucoup de chan - ce beaucoup de

là Il leur fau\_dra il leur fau\_dra beaucoup de chan - ce beaucoup de

*ff*

chan - ce beaucoup de chan - ce.

chan - ce beaucoup de chan - ce.

chan - ce beaucoup de chan - ce.

*p*

*pp*

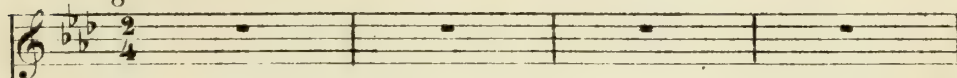
Detailed description: This is a musical score for a song, likely in French. It features three vocal parts (Soprano, Alto, and Tenor/Bass) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The lyrics are "là il leur fau\_dra il leur fau\_dra beaucoup de chan - ce beaucoup de". The piano part includes various textures, including chords, arpeggios, and triplets. Dynamics include *ff* (fortissimo), *p* (piano), and *pp* (pianissimo).

## N° 2

## COUPLETS D'AVELINE.

Allegro moderato.

AVELINE.



Allegro moderato.

PIANO.

1<sup>er</sup> COUPLET.

A. *Vois - tu j'ai le cœur trop sen-si-ble, Sur moi du moindre*

A. *com-pli-ment Le pouvoir est ir - ré-sis-ti-ble Je perds la tête ab-*

A. *- so - lu-ment. Je devrais m'en al - ler sans dou-te Mais quand on dit ces*



a tempo.

A. cho\_ses là Si j'é\_cou-te, si j'é\_cou-te, C'est ma na-

a tempo.

A. -tu\_re qui veut. ça! Si j'é\_cou-te si j'é\_cou-te C'est ma na-

A. -tu\_re qui veut ça!

2<sup>d</sup> COUPLET.

A. Au premier si-gnal de la dan\_se Je

A. ressens là je ne sais quoi; Aus - si-tôt que le bal commen\_ce On

A. *me voit danser malgré moi. Après tout ce n'est pas ma faute Et*

A. *rall. mal gré ce que l'on di - ra* *a tempo: Si je sau - te si je*

*suivez. a tempo: p*

A. *sau - te C'est ma na - tu - re qui veut ça Si je sau - te, si je*

A. *sau - te C'est ma na - tu - re qui veut ça.*



N<sup>o</sup> 5  
RONDEAU DES BLÉS.

Andantino.

MARJOLAINE.

Andantino.

PIANO.

*mf*

M.

*p*

Pen\_dant que vous dormiez en - co - re Ce ma\_tin

*pp*

M.

mon ten\_dre ma - ri, Je me le - vais a\_vec l'au -

M. *-ro - re Et gagnais le sentier fleu - ri. Le so - leil paraissait à*

M. *pei - ne Sur les cô - teaux tout em - pour - près, Et bien - a tempo.*

*rall.* *a tempo.*

*suivez.* *p*

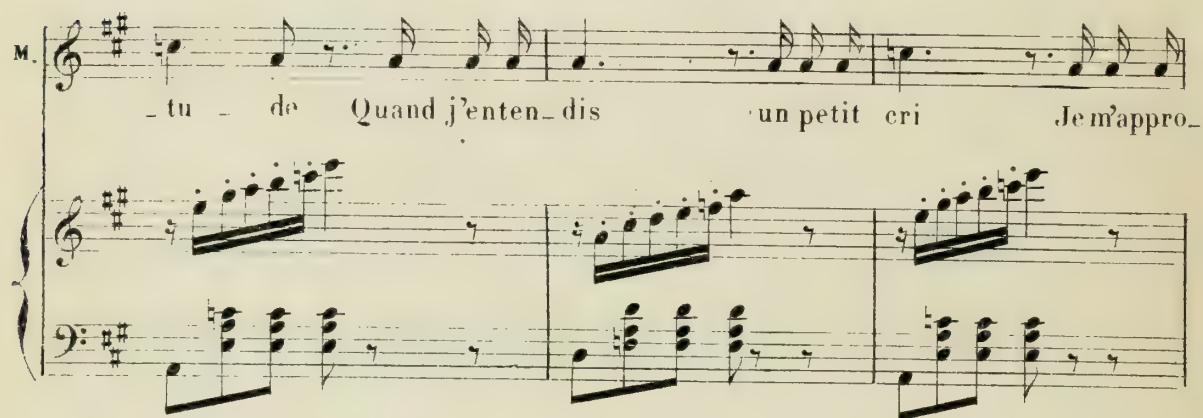
M. *-tôt jø fus dans la plai - ne Pour me pro - me - ner dans les*

M. *blès, Et bien - tôt jø fus dans la plai - ne Pour me pro -*



M.  *p*

me - ner dans les blés — Je mar - chais dans la so - li -

M. 

tu - de Quand j'enten - dis un petit cri Je m'appro -

M. 

chai.... c'é - tait Ger - tru - de Qui ja - cassait a - vec Lan -

M.  *p*

dry. Leur plai - sir devait être ex - trê - me Ils é - taient tout deux fort trou -

M. *blés* Ah! c'est bien gen-til quand on s'ai - me De

M. se prome-ner dans les blés. Ah! c'est bien gen-til quand on

M. s'ai - me De se pro-mener dans les blés. Mais sou -

*s*

*sempre p*

M. -dain le gar-de cham - pé - tre Pa - rut et dît d'un ton bru -



(faisant la grosse voix)

M. *tal* Je ne vous ai pas pris en traî - tre, Je

long  
silence.

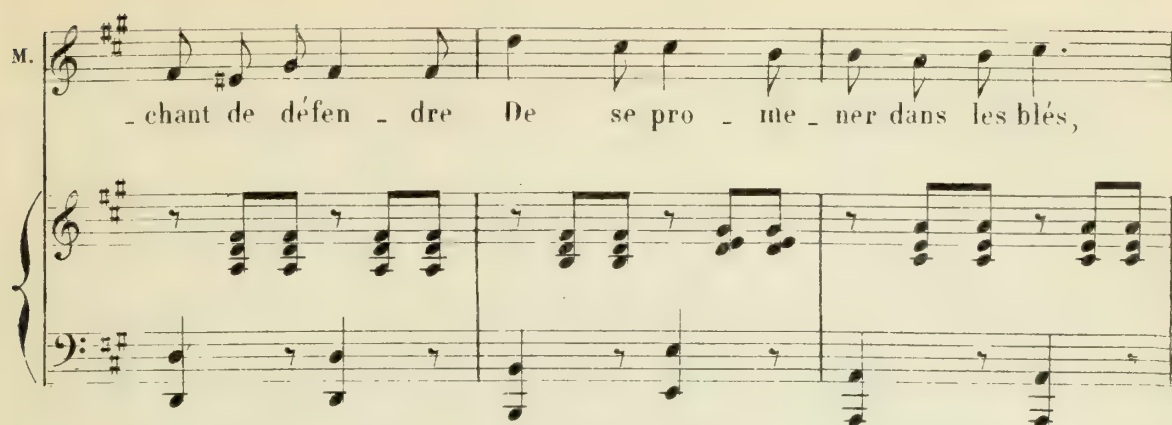
M. dres - se mon pro cès ver - bal. Tous les deux pleurant à cœur

M. fen - dre Le sui - vaient de honte ac - ca - blés Le sui -

a tempo.

M. -vaient de honte ac - ca - blés! Ah c'est bien mé -

a tempo.

M.  *chant de défen - dre De se pro - me - ner dans les blés,*

M.  *Ah! c'est bien mé - chant de dé - fen - dre — De*

M.  *se prome - ner dans les blés —*

 *f p*



## N° 4

## COUPLETS DE PALAMEDE.

Allegretto.

PALAMÈDE.

PIANO.

P.  
1<sup>re</sup> c<sup>ut</sup> - Dix est un chiffre rond, U - ne somme impo - san - te,  
2<sup>e</sup> c<sup>ut</sup> - A ce nouveau con - cours, Oui, j'en ai l'espé - ran - ce,

P.  
C'est la moi - tié de vingt C'est le quart de qua - ran - te,  
Nous allons voir en - cor La pal - me d'inno - cen - ce,

P. Et c'est de là que vient ce pro-ver-be fran-  
Se po-ser sur ton front Pour la neu-viè-me

P. -çois. fois. Quand nous serons à

*piu f*

P. dix, Quand nous serons à dix Nous fe-rons u ne croix.

*mf*



## N° 5

## AIR DU CARILLON.

AVELINE.

FRICKEL.

PETERSCHOP.

PIANO.

*ff*

1<sup>er</sup> COUPLET.

F.

Ah! comme il é\_tait dis\_lo\_qué Ah! comme il é\_tait dé\_tra\_

*léger.*

*pp*

F.

\_qué Ah comme il était compli\_qué Le vieux caril\_lon de la vil\_le,

F. *Un travail aus\_si dif-fi - ci - le Eut rendu fou le plus ha -*

F. *- bi - le Ah! comme il é\_tait dislo - qué Ah! comme il é\_tait détra -*

F. *- qué Disloqué détra - qué disloqué détra - quel En haut du beffroi*

F. *so - li - taire Où les hi - boux fai - saient leurs nids, Pen -*

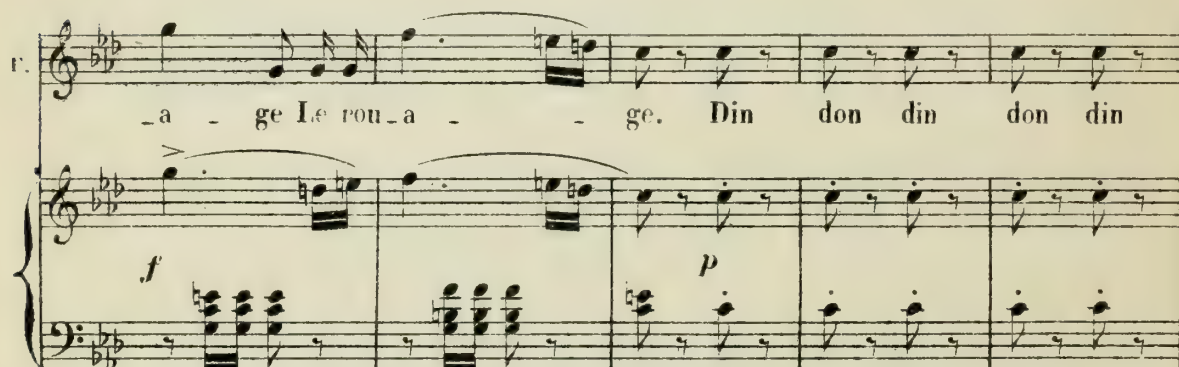


*E.* 

dant trois ans loin de la terre J'ai passé mes jours et mes nuits, Et

*E.* 

sans perdre cou\_ra - ge Marte - lant Tenail - lant j'essay\_ais le rou\_

*E.* 

a - ge Le rou\_a - ge. Din don din don din

*E.* 

(avec colère)

don din don din dia don din din don, Non, non, ce n'est pas

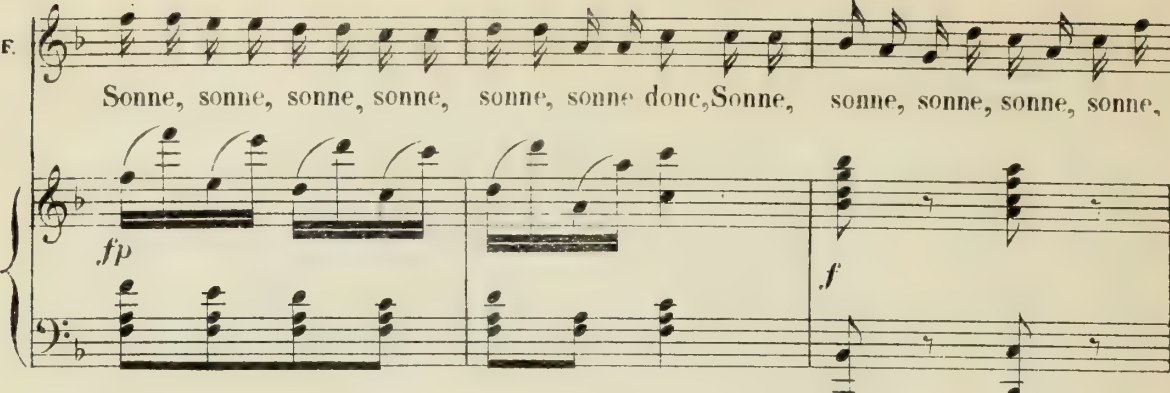
F. *ça* Ce n'est pas cet air là din din don din din

(avec colère)  
F. don Non non ce n'est pas ça Ce n'est pas cet air là Ce n'est pas cet air

F. là! Ah! sonne, sonne, sonne, sonne,


F. son\_ne, son\_ne donc son\_ne, son\_ne donc maudit ca\_ril\_lon!

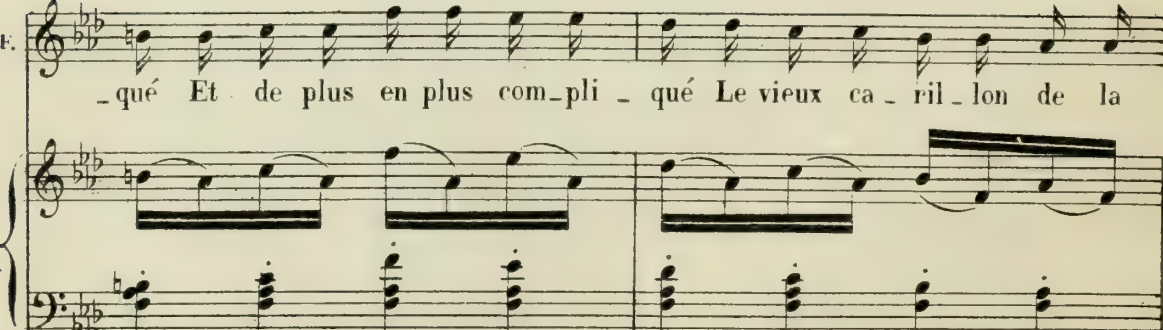


F. 
 Sonne, sonne, sonne, sonne, sonne, sonne donc, Sonne, sonne, sonne, sonne, sonne,

F. 
 son - ne donc!

2<sup>e</sup> COUPLET.

F. 
 Il é\_tait toujours dislo\_qué Il é\_tait toujours détra -  
léger.

F. 
 \_qué Et de plus en plus com\_pli\_ qué Le vieux ca\_ril\_lon de la

F. *vil - le* Un travail aussi dif - fi - ci - le

F. Eut ren - du fou le plus ha - bi - le Mais il é - tait si dis - lo -

F. - qué Mais il é - tait si dé - tra - qué Dis - lo - qué dé - tra -

F. - qué disloqué détra - qué! Plus de cent fois l'im - pa - ti - ence Me



F. conseil - la de tout fais - ser Tout bas l'a - mour et l'espé - rance Me

F. disaient de re - commen - cer. Al - lons c'est pour ma bel - le, Martel -

F. \_lons Travaillons Pour retourner près d'el - le. Din

F. don din don din don din don din din don. Cette fois c'est bien

(avec joie)

F. *ça* Oui c'est bien cet air là din din don ding din don Cette fois c'est bien

F. *ça* Oui c'est bien cet air là Oui c'est bien cet air là

F. Son\_ne, son\_ne, son\_ne, sonne, sonne, sonne donc sonne, sonne donc

F. joyeux caril - lon! sonne, sonne, sonne, sonne, sonne, sonne donc sonne



## A. L. L.

Son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne  
 son \_ ne son \_ ne son \_ ne so \_ ne son \_ ne donc, Son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne  
 PETER.  
 Son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne  
*mf*


donc, Son \_ ne joy \_ eux ca \_ ril \_ lon, Son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne,  
 donc, Son \_ ne joy \_ eux ca \_ ril \_ lon, Son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne,  
 donc, Son \_ ne joy \_ eux ca \_ ril \_ lon, Son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne,  
*mf*

son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne donc son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne  
 son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne donc son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne  
 son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne donc son \_ ne, son \_ ne, son \_ ne  
*mf*

A.  
done, Son - ne joy - eux ca - ril - lon, Son - ne, son - ne, son - ne,

F.  
done, Son - ne joy - eux ca - ril - lon, Son - ne, son - ne, son - ne,


P.  
done, Son - ne joy - eux ca - ril - lon, Son - ne, son - ne, son - ne,



A.  
son - ne, son - ne, son - ne done.

F.  
son - ne, son - ne, son - ne done.

P.  
son - ne, son - ne, son - ne done.





N<sup>o</sup> 5 bis.

## MUSIQUE DE SCÈNE.

1<sup>o</sup> Tempo.

PIANO.

*pp*

A musical score for piano, consisting of four systems of music. Each system has a grand staff with a treble and bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The first system is marked with a piano (pp) dynamic. The music features a variety of melodic lines and harmonic accompaniment, including arpeggiated figures and sustained chords. The notation includes slurs, ties, and various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes). The overall style is characteristic of late 19th or early 20th-century French music.

N° 6.  
DUO DES ADIEUX.

Moderato.

MARJOLAINE. Je ne suis plus la Mar - jo -

FRICKEL.

Moderato. a Tempo.

PIANO. *p* *rall.* *pp*

M. \_lai - ne, Cher Fric - kel, Il faut nous quit - ter, Au - tant que

M. toi j'ai de la pei - ne Mais i - ci tu ne peux res - ter.

*rall.*

*rall.*



*poco rall.*

M. Je ne suis plus la Marjo - lai - ne Je ne suis plus la Marjo - lai -

*suivrez.*

*Piu animato.*

M. - ne FRIC. Hé - las pourquoi l'ai je re -

Ah! pourquoi suis je re - ve - nu?

*Piu animato.*

*p*

M. vu? Si j'avais su!

F. Si j'avais su! Pour moi tout est fi - ni sur -

M. Non rien ne sau - ra plus me plai - re Quelle mi -

F. terre Quelle mi - sè - re!

M. *sè - re!* Je le ren - veie et ce - pen -

F. Il faut m'en al - ler et pour - tant...

M. *a Tempo. pp* dant je l'aimais tant — Je ne suis plus la Mar - jo -

F. *pp* je l'aimais tant — Non ce n'est plus la Mar - jo -

*a Tempo.*

M. lai - ne Cher Fric - kel il nous faut quit - ter Au - tant que

F. lai - ne Pour tou - jours je vais la quit - ter Mon pauvre



M. *rall.*  
 toi j'ai de la pei - ne Mais i - ci tu ne peux res - ter.  
 F. *rall.*  
 cœur est dans la pei - ne Mais i - ci je ne puis res - ter.  
 Piano accompaniment with *rall.* marking.

M. *poco rall.* **Allegro.**  
 Je ne suis plus la Marjo - lai - ne Je ne suis plus la Marjolai - ne.  
 F. *poco rall.*  
 Non, ce n'est plus la Marjo - lai - ne Non ce n'est plus la Marjolai - ne.  
 Piano accompaniment with *pp*, *suivrez.*, and *Allegro.* markings.

Piano accompaniment with *scen*, *do.*, *f*, and *p* markings.

**FRICKEL.**  
 Allons je vais quit - ter ces lieux  
 Piano accompaniment with *p* marking.

F. Mais pour me don - ner du cou - ra - ge A\_vant de m'en al -

F. ler je veux Pren - dre le bai\_ser des a - dieux

MARJ.  
Le bai\_ser des a - dieux

F. - C'est pour me don - ner du cou -

*pp dolce.*

M. En ce cas prends en deux prends en trois et mê -

F. - ra - ge



M. *rall.*  
 \_me da\_van\_tage C'est pour te don\_ner du cou\_ra  
 F. *suivrez.*

M. *a Tempo.*  
 -ge A\_dieu!  
 F. *FRIC.* A\_dieu! a\_dieu!  
*a Tempo.* *pp*

M. *pp*  
 a\_dieu! Ah! que c'est bon que c'est bon de se  
 F. *pp* Ah! que c'est bon que c'est bon de se  
*sfz*

M. dire a\_dieu A\_dieu!  
 F. dire a\_dieu A\_dieu!  
*dolce.*

M. *a - dieu! Ce - la con -*

F. *a - dieu! Ce - la con -*

M. *cresc. e animato, \_so\_le un peu de se dire a - dieu a - dieu!*

F. *\_so\_le un peu de se dire a - dieu a - dieu! a -*

*cresc. e animato,*

M. *a - dieu! a - dieu! a - dieu!*

F. *\_ dieu! a - dieu! a - dieu!*

*a Tempo.*

*sfz* *a Tempo.*

*p*

*Ped.*

$\oplus$

B. et C. 19



MARJ.

Mais pour te voir quit - ter ces lieux Il me faut aus - si du cou -

*p*

M.

-ra - ge A mon tour main - te - nant je veux Pren - dre le bai -

M.

-ser des a - dieux C'est

ERIC.

Le bai - ser des a - dieux

*pp dolce.*

M.

pour me don - ner du cou - ra - ge.

E.

En ce cas prends en deux

E. *prends en trois et mê - me da - van - ta - ge C'est pour te don -*

MARJ.

a Tempo.

E. *ner du cou - ra - ge* *A - dieu!*

*rall.*

*suivez.*

*pp* *a Tempo.*

M. *a - dieu!* *Ah! que c'est*

E. *a - dieu!* *Ah! que c'est*

*sfz*

M. *bon que c'est bon de se dire a - dieu A - dieu!*

E. *bon que c'est bon de se dire a - dieu*

*pp*



M. *a - dieu!*

F. *A - dieu! a - dieu!*

M. *Ce - la con - so - le un peu de se dire a - dieu*

F. *Ce - la con - so - le un peu de se dire a - dieu A -*

*cresc e animato.*

M. *A - dieu! a - dieu! a - dieu! a -*

F. *- dieu! a - dieu! a - dieu! a -*

*cresc e animato.*

M. *- dieu!*

F. *- dieu!*

## N° 7.

**MORCEAU D'ENSEMBLE**  
et  
**CHŒUR DES MARIS.**

Allegro.

AVELINE.

PETERSCHOP.

SOPRANI.

TENORS.

BASSES.

PIANO.

Allegro.

*f*

SOPRANI.

TENORS.

Ils sont i-ci!

Ils sont i-ci!

ils sont i-

*mf*



AVEL.

Mais qui? mais qui? mais qui?

PETER.

Mais qui? mais qui? mais qui?

Ils sont i - ci!

ci! ils sont i -

A.

Mais qui? mais qui? mais

P.

Mais qui? mais qui? mais

ils sont i - ci! ils sont i - ci!

-ci! ils sont i - ci!

The musical score is written for a scene involving two main characters, Avel and Peter, and two additional characters, A and P. The score is in French and features a piano accompaniment. The lyrics are as follows:

**AVEL.**  
Mais qui? mais qui? mais qui?

**PETER.**  
Mais qui? mais qui? mais qui?

**Ils sont i - ci!**

**ci! ils sont i -**

**A.**  
Mais qui? mais qui? mais

**P.**  
Mais qui? mais qui? mais

**ils sont i - ci! ils sont i - ci!**

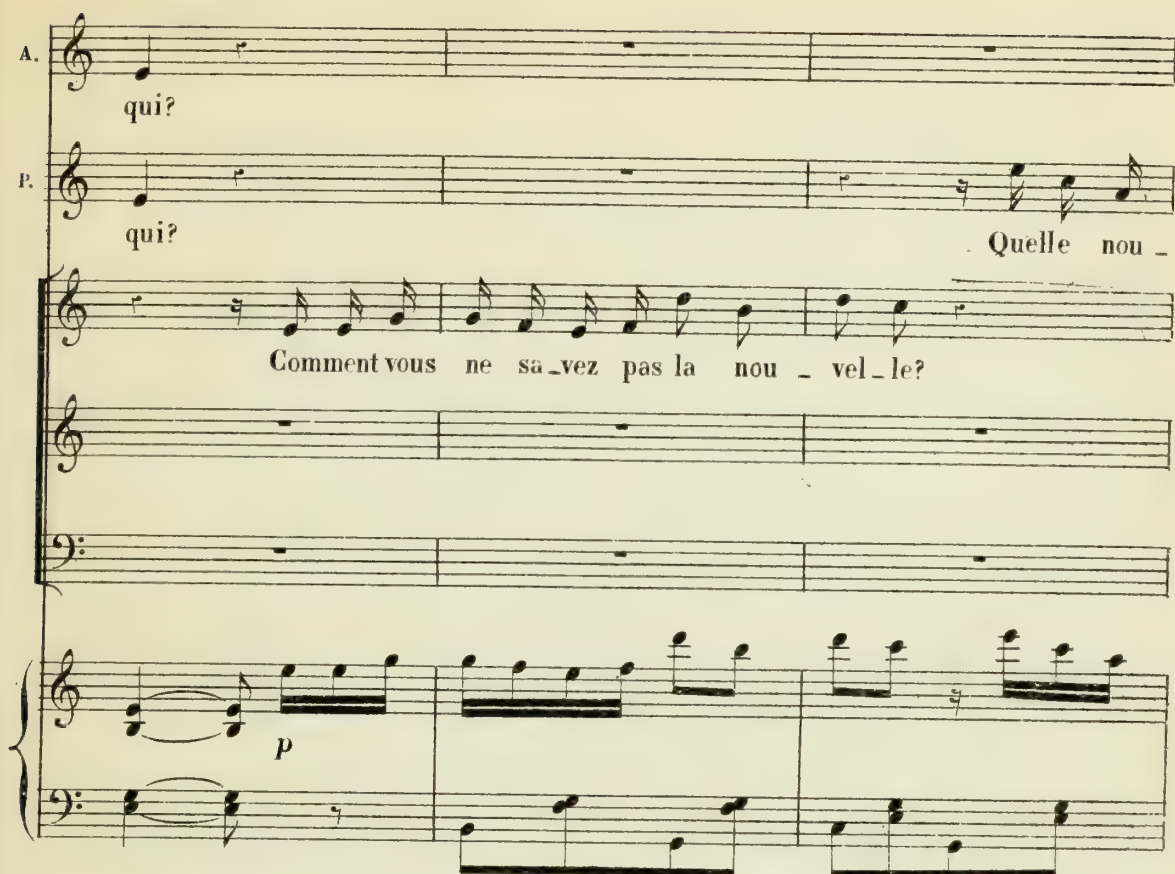
**-ci! ils sont i - ci!**

A. *qui?*

P. *qui?* *Quelle nou -*

*Comment vous ne sa\_vez pas la nou - vel\_le?*

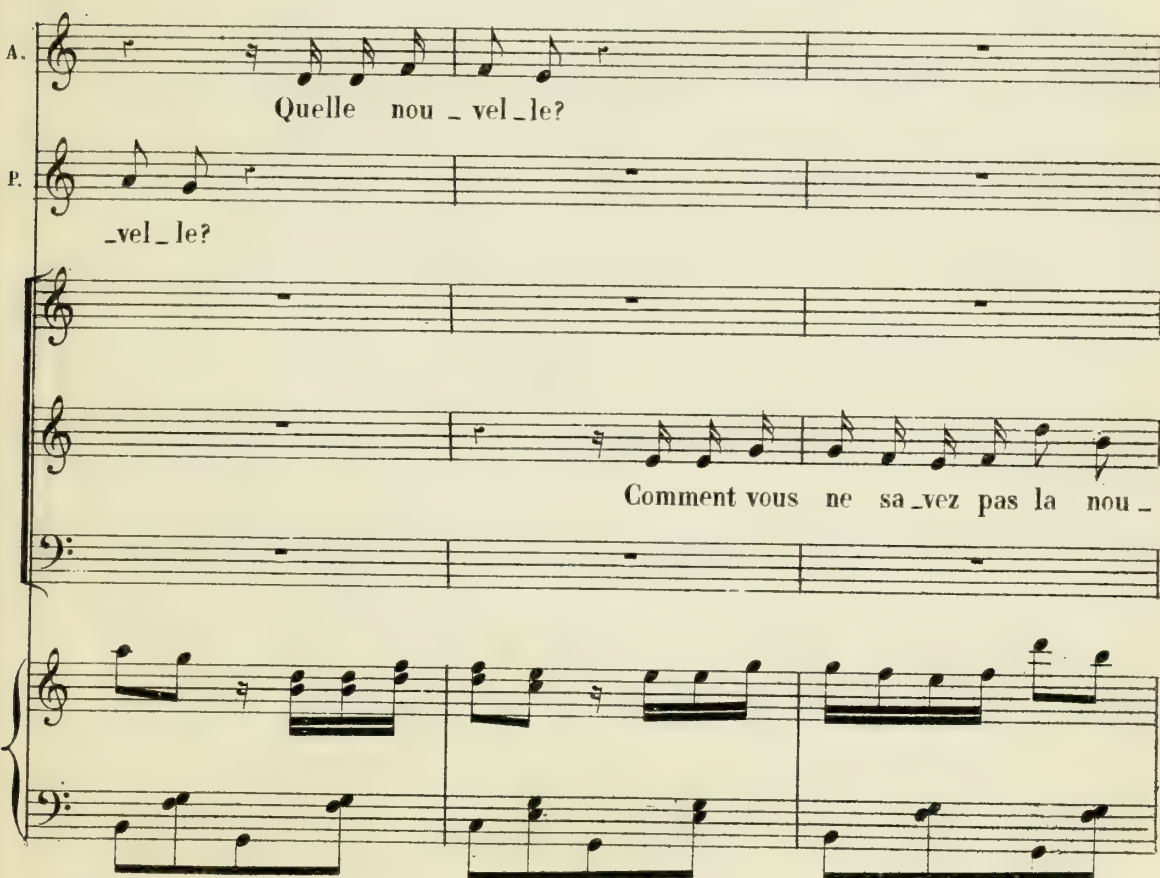
*p*



A. *Quelle nou - vel\_le?*

P. *\_vel\_le?*

*Comment vous ne sa\_vez pas la nou -*





A. *Quelle nou - vel - le?*

P. *Quelle nouvel - le?*

*La nouvel - le, la nouvelle offici -*  
*- velle? La nouvel - le, la nouvelle offici -*

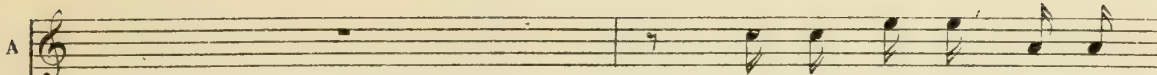
*f*

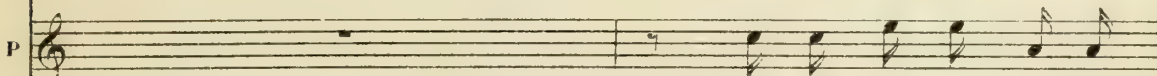
A. *La nouvelle offi - ci - el - le Quelle est elle? quelle est el - le?*

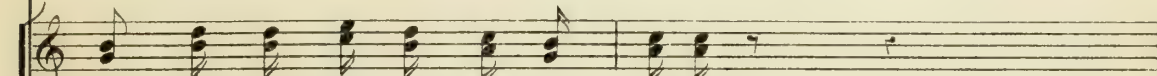
P. *La nouvelle offi - ci - el - le Quelle est elle? quelle est el - le?*

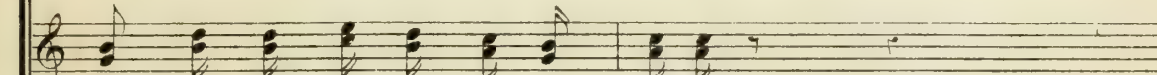
*- el - le La nouvel -*  
*- el - le La nouvel -*

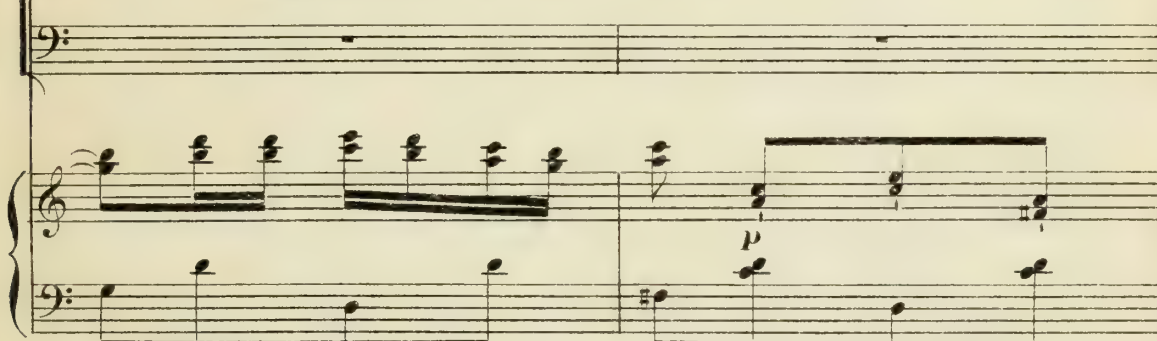
*p* *f*

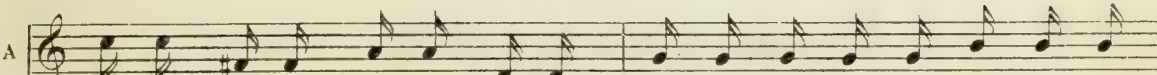
A  La nou \_ vel \_ le of \_ fi - ci -

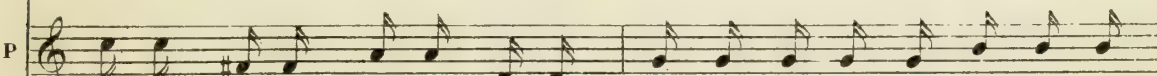
P  La nou \_ vel \_ le of \_ fi - ci -

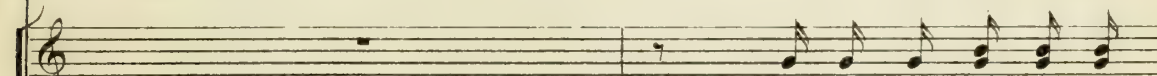
 \_ le la nou \_ vel \_ le of \_ fi - ci - el \_ le

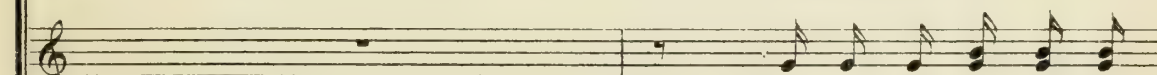
 \_ le la nou \_ vel \_ le of \_ fi - ci - el \_ le




A  \_ el \_ le Quelle est - el \_ le Quelle est - el \_ le La nou \_ vel \_ le la nou -

P  \_ el \_ le Quelle est - el \_ le Quelle est - el \_ le La nou \_ vel \_ le la nou -

 La nou \_ vel \_ le la nou -

 La nou \_ vel \_ le la nou -





A *vel-le la nouvel-le Quelle est - el-le?*

P *vel-le la nouvel-le Quelle est - el-le?*

*vel-le la nouvelle Offi - ci - el-le?* En deux

*vel-le la nouvelle Offi - ci - el-le? En deux mots la voi - ci En deux*

*mf*

A *Eh bien?*

P *Eh bien?*

mots la voi - ci Les gais cé - li - ba - tai - res

mots la voi - ci Les

*p*

A *Eh bien? Eh bien?*

P *Eh bien? Eh bien?*

*Les gais cé-li - ba - tai - res Eh!*

*gais cé-li - ba - tai - res Eh!*

A ***f** ils sont i-ci Les gais cé-li - ba - tai - res sont i -*

P ***f** ils sont i-ci Les gais cé-li - ba - tai - res sont i -*

*bien ils sont i - ci, Les gais cé-li - ba - tai - res sont i -*

***f** bien ils sont i - ci, Les gais cé-li - ba - tai - res sont i -*

***ff***



A *- ci!* Pau\_vres ma\_

P *- ci!* Et les ma\_ris les maris les ma\_ris?

*- ci!* Ils sont a\_né\_an - tis.

*- ci!* Ils sont a\_né\_an - tis.

*p* *sf* *p*

A *- ris* Pau\_vres ma\_ris Ils sont a\_né\_an - tis.

P Ils sont a\_né\_an - tis

Ils sont a\_né\_an - tis Et te\_nez te -

Ils sont a\_né\_an - tis

*f* *f*

Più lento.

(Entrée des maris)

Ténors.

nez les voi-ci sui - vis de leurs femmes

*p* *pp*

Più lento.

## CHŒUR DES MARIS.

Basses.

Nous

som - mes cons - ter - nés — Nous som - mes cons - ter - nés — Des

Même mouv!

*p*

*f* *p*

Même mouv!

gens mal é - le - vés I - ci sont ar - ri - vés Pour en - le - ver pour

*p* *pp* *p* *pp* *p*

*sempre stacc.*



en - le - ver nos fem - mes Ils ne pourraient pas mais Comme

*pp p pp p*

on ne sait ja - mais Comme on ne sait ja - mais Nous em - menons ces

*rall. a tempo.*

*pp mf suivez. a tempo.*

da - mes Nous em - menons ces da - mes Nous em - menons nous em - menons ces

AVELINE. Plus vite.

Soprani.

Ah! ah! la bon - ne mi - ne Qu'ont ces pau - vres é

Ah! ah! la bon - ne mi - ne Qu'ont ces pau - vres é

da - mes Plus vite.

*mf*

A - poux!

P Mais quelle hu-meur cha - gri-ne Pour-quoi vous sau-vez -

- poux!

- poux! Mais quelle hu-meur cha - gri-ne Pour-quoi vous sau-vez -

A Pour-quoi — vous sau-vez - vous Pour-quoi pour-quoi vous sau-vez -

P vous Pour-quoi — vous sau-vez - vous Pour-quoi pour-quoi vous sau-vez -

*f* Pour-quoi pour-quoi vous sau-vez -

*cresc.* vous Pour-quoi — vous sau-vez - vous Pour-quoi pour-quoi vous sau-vez -

*cresc.* *f*



## Più lento.

A vous?

P vous?

vous?

vous?

*f* Nous sommes cons-ter-nés, *p* Nous som-mes cons-ter-nés Des

Più lento.

*ff* *pp* *p*

A

P

*pp* Mal é-le-vés Sont ar-ri-vés

*pp* Mal é-le-vés Sont ar-ri-vés Pour

gens mal é-le-vés I-ci sont ar-ri-vés Pour en-le-ver pour  
sempre stacc.

*pp* *p* *pp* *p*

Vos fem - mes Ils' ne pourraient pas mais  
 en - lever vos fem - mes Ils ne pourraient pas mais  
 en - lever nos fem - mes Ils ne pourraient pas mais Comme

*pp p pp p*

AVELINE.

a tempo.

Vous

PETERS.

Vous

Comme on ne sait ja - mais

ja - mais Vous

Comme on ne sait ja - mais

ja - mais Vous

on ne sait ja - mais

Comme on ne sait ja - mais — Nous

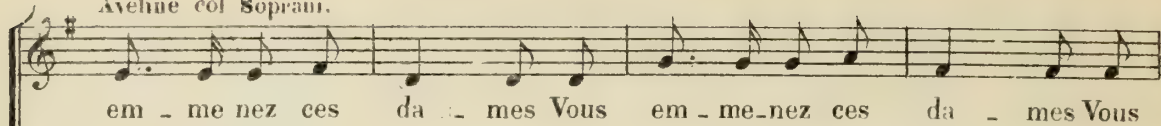
a tempo.

*pp mf*

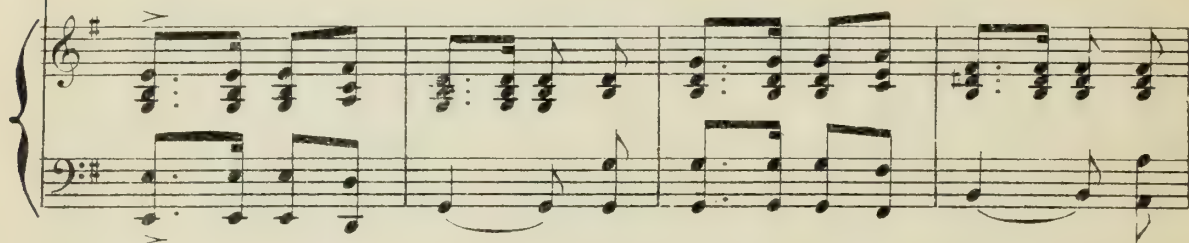
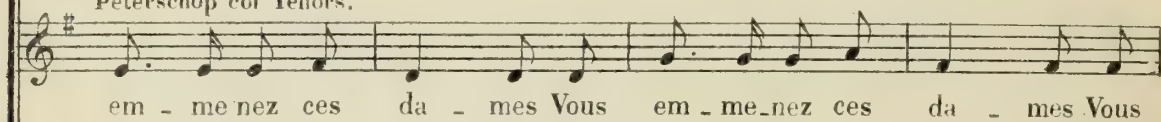
*rall*



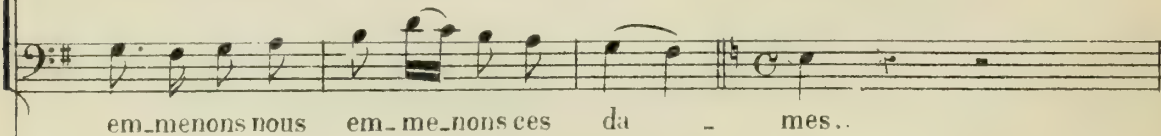
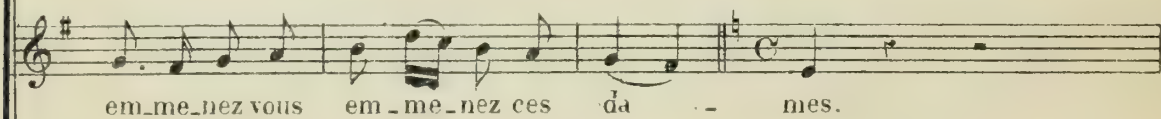
Aveline col Soprani.



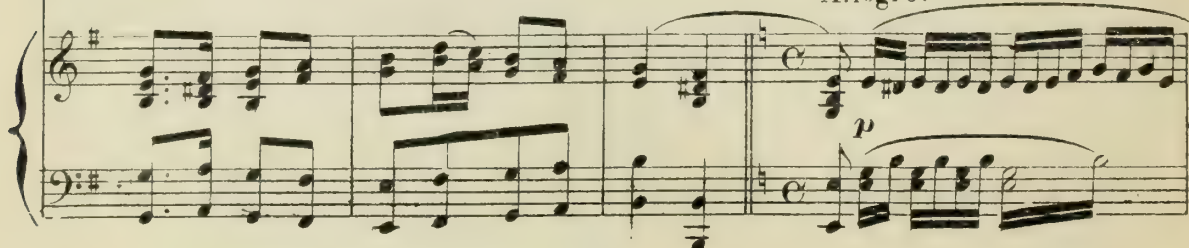
Peterschop col Tenors.



Allegro.



Allegro.



*P*

\_ lons. ne perdez pas de temps Là-bas là - bas je les en -

*cre* - - *seen* - - *de*.

*AVEL.*

Fuyez d'i - ci Fuyez d'i -

*P*

\_ tends Fuyez d'i - ci Fuyez d'i -

Il les en - tend Fuyez d'i - ci

Il les en - tend Fuyez d'i - ci

Ve - nez, mes - da - mes, Ve - nez, ve -

*f*



A  
\_ ci, Fuyez d'i - ci!

P  
\_ ci, Fuyez d'i - ci!

ANN.  
Bra - ves gens, emmenez vos

Car les voi - ci, Fuy - ez!

Car les voi - ci, Fuy - ez!

\_ nez Fuy - ons d'i - ci!

Tous PARLÉ

fem - mes Emmenez - les car nous voi - ci. Sauve qui peut!

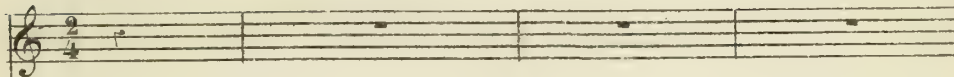
*ff*

3 3 3 3 8

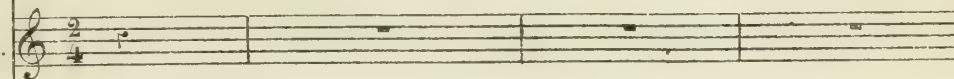
N° 8.  
CHANT DE GUERRE.

Allegro.

SOPRANI.  
(travestis)



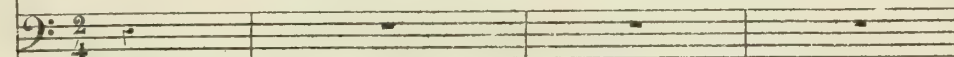
D'ESCOUBLAC.



SCHAEERBECK.

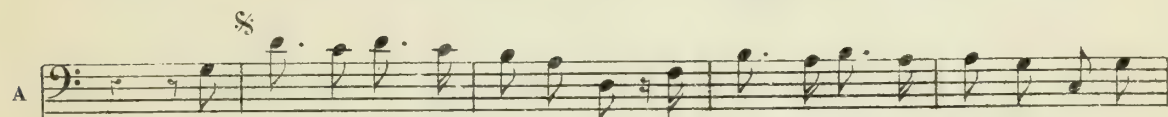
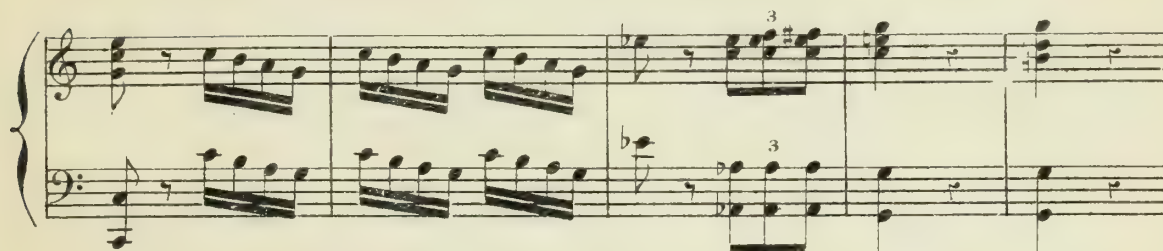


ANNIBAL.



Allegro.

PIANO.



Il est précis, Il est con\_cis, No \_tre mot d'or\_dre mes a \_mis, Il





A

est précis Il est con\_cis Nul ne peut en dé\_mor\_dre Guer - re

s

Guerre aux ma\_ris guerre aux maris

d'E

Guerre aux ma\_ris guerre aux maris

2e

Guerre aux ma\_ris guerre aux maris

guerre aux ma\_ris guerre aux ma\_ris guerre aux maris guer - re

A

guer\_re aux ma\_ris aux ma - ris Le mot d'ordre est pré -

A

\_ cis Guerre aux ma \_ ris!

*ff* *p*

A

1<sup>er</sup> COUPLET. Quand tu ver-ras par la vil-le Passer u-ne femme au  
2<sup>e</sup> COUPLET. Tu fe - ras dans l'art de plai-re Bientôt d'enor-mes pro-

*p* *tr*

A

bras D'un vieux bar-bon im - bé - ci - le Vi - te tu la lon-gue-ras. Un re -  
- grès Et les ma-ris en co - lè-re Fré-mi - ront de tes suc-cès. Toi tu

A

- gard doit te suf - fi-re Pour faire ou-bli-er lè - poux Il ne te faut qu'un sou -  
ne fe - ras qu'en ri-re Et si l'un deux se fâ - chait Ma foi! tu n'au-rai-s qu'à

*tr*



-ri-re Pour a - voir un ren - dez - vous. No - tre mot d'or - dre no - tre mot  
di - re A cet é - poux in - dis - cret

*pp*

S Il est pré\_cis Il est con\_cis No - tre mot d'or - dre  
Alto Il est pré\_cis Il est con\_cis No - tre mot d'or - dre  
Tenor Il est pré\_cis Il est con\_cis No - tre mot d'or - dre  
Bass d'or - dre. Il est pré\_cis Il est con\_cis No - tre mot d'or - dre

*pp*

Soprani d'Escoublac et Schaerbeck

mes a\_mis, Il est pré\_cis Il est con\_cis Nul ne peut en dé - mor - dre  
mes a\_mis, Il est pré\_cis Il est con\_cis Nul ne peut en dé - mor - dre

S. *guer - re guerre aux maris guerre aux maris guerre aux maris*

E. *guer - re guerre aux maris guerre aux maris guerre aux maris*

Sc. *guer - re guerre aux maris guerre aux maris guerre aux maris*

A. *guer - re guerre aux maris guerre aux maris guerre aux maris*

*sf*

S. d'E. Sc. *guer - re guerre aux maris aux ma - ris Le mot d'ordre est pré-*

A. *guer - re guerre aux maris aux ma - ris Le mot d'ordre est or-*

*sf*

*plus vite*

S. *- cis Guerre aux ma - ris guer - re, guer - re, guerre aux ma - ris Guerre aux ma -*

d'E. Sc. *- cis Guerre aux ma - ris guer - re, guer - re, guerre aux ma - ris Guerre aux ma -*

A. *- cis Guerre aux ma - ris guer - re, guer - re, guerre aux ma - ris Guerre aux ma -*

*plus vite*

*sf*



S. *- ris guerre aux ma - ris Guer - re guer - re guerre aux ma -*

PE. *- ris guerre aux ma - ris Guer - re guer - re guerre aux ma -*

Sc. *- ris guerre aux ma - ris Guer - re guer - re guerre aux ma -*

A. *- ris guerre aux ma - ris Guer - re guer - re guerre aux ma -*

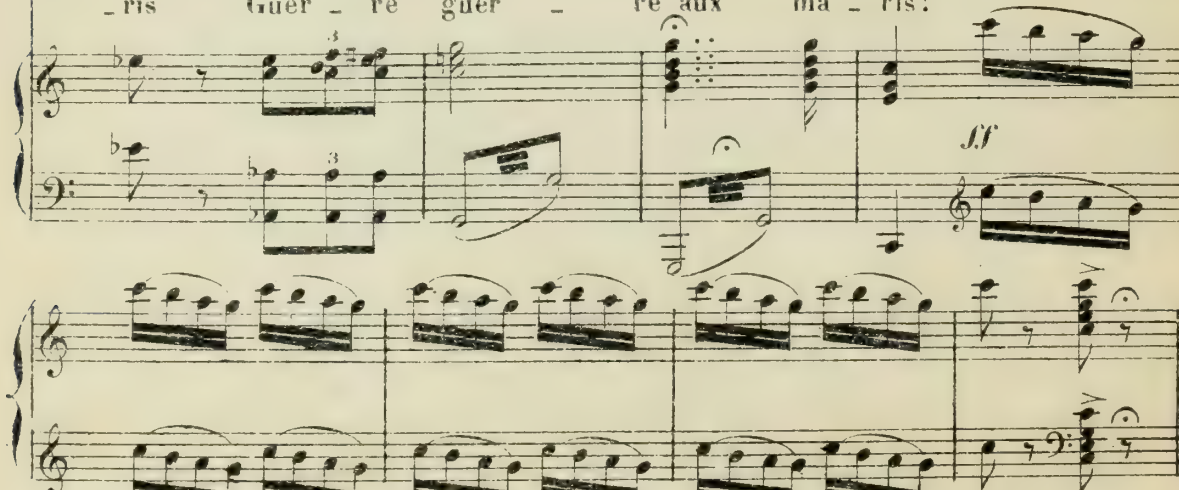


S. *- ris Guer - re guer - re aux ma - ris!*

PE. *- ris Guer - re guer - re aux ma - ris!*

Sc. *- ris Guer - re guer - re aux ma - ris!*

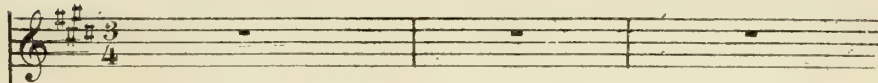
A. *- ris Guer - re guer - re aux ma - ris!*



# ENSEMBLE DE LA PRÉSENTATION

## CHŒUR ET FINAL.

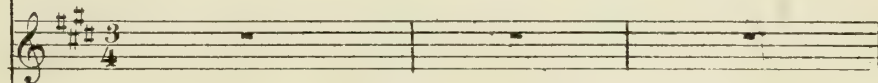
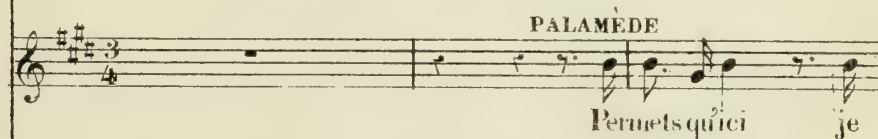
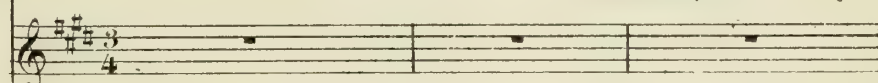
Moderato

MARJOLAINE  
AVELINE

SOPRANI (travestis)



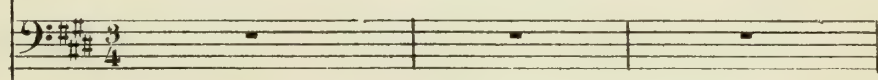
FRICKEL

PALAMÈDE  
PETERSCHOPSCHAERBECK  
D'ESCOUBLAC

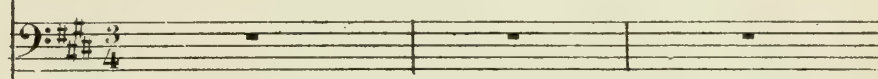
ANNIBAL



Le BOURGMESTRE



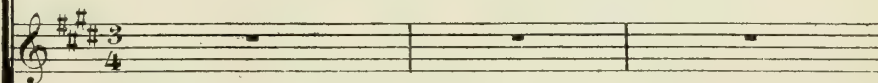
2 ÉCHEVINS



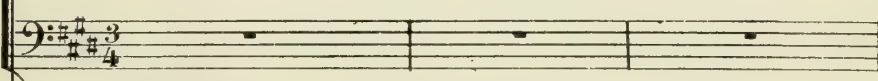
Soprani



Ténors

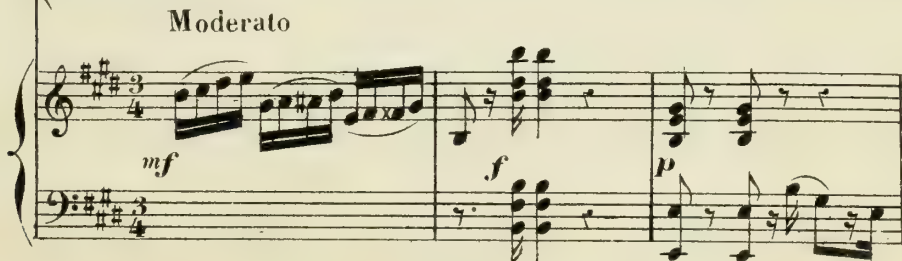


Basses



Moderato

PIANO





*p* te pré-sen - te Quelques uns de mes bons a - mis Qu'au-jour d'hui contre mon at -

*p* - ten - te Un doux hasard a ré-u - nis Il faut veiller machère A

*p* ce qu'ils aient i - ci bon re - pas bon-ne chère, Bon-ne chambre et bon lit

*f* Bon re-pas, bon re-pas, bonne chère *p* *rall* Bon-ne chambre et bon  
*f* Bon re-pas, bon re-pas, bonne chère *p* Bon-ne chambre et bon  
*f* Bon re-pas, bon re-pas, bonne chère *p* Bon-ne chambre et bon  
*f* Bon re-pas, bon re-pas, bonne chère *p* Bon-ne chambre et bon

a tempo

MARJ.

Mon\_

lit\_

lit\_

PAL. (présentant Annibal)

Monsieur de l'Estra pa \_ de

lit\_

lit\_

Elle est affri\_

a tempo

*leggiere**p*

\_ sieur je suis vo\_tre ser \_ van \_ te

\_ lan \_ te

Et moi de tout mon cœur je

8-



A

suis a - vec respect votre humble ser - vi - teur

MARJ.

Messieurs je vous sa\_

PAL. (même jeu)

Schaerbeck et d'Escoublac

SCH. d' ES.

Madame la Ba - ron - ne

M

- lu - e

P.

Monsieur Robert      Monsieur Petrus

S. D.

Ah! que vous ê - tes bon - ne

M Qu'ils soient les bien - ve -

P Messieurs Christophe et Karl

M *p e staccato.*  
- nus qu'ils soient les bien ve - nus L'a - ven - ture est sur - pre -

S *p*  
L'a - ven - ture est

F *p*  
L'a - ven - ture est

P *p*  
L'a - ven - ture est

S D *p*  
L'a - ven - ture est

*poco sf* *staccato.* *p*



M - nante Ces gens là qui les con-

T a - mu - san - te On m'in - vi - te

F sur - pre - nan - te Et mon bon - heur

P a - mu - san - te Je l'in - vi - te

S a - mu - san - te On m'in - vi - te

D

A L'a - venture est a - mu - sante

M - nait Leur tournure est a - ga -

S c'est par - fait oui Sa femme est vraiment char -

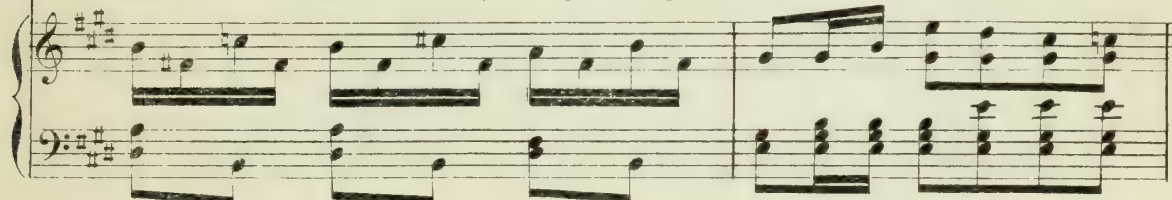
F est com - plet oui A sa femme il me pré -

P c'est par - fait oui Mais dès de - main je m'en

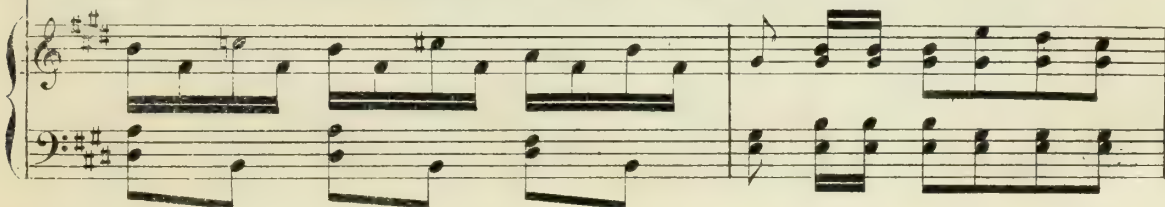
D c'est par - fait oui Sa femme est vrai - ment char -

A Il m'in - vi - te c'est par - fait Sa femme est vrai - ment char -

M *- çan-te a-ga-çan-te Et leur air fat me dé-plait Leur tournure est a-ga-*  
 S *- man-te ra-vis-san-te Et du premier coup me plaît Sa femme est vraiment char-*  
 F *- sen-te C'est un rê-ve c'est un rê-ve que j'ai fait A sa femme il me pré-*  
 P *- van-te je m'en van-te Il se-ra moins sa-tis-fait Mais dès demain je m'en*  
 S D *- man-te ra-vis-san-te Et du premier coup me plaît Sa femme est vraiment char-*  
 A *- man-te ra-vis-san-te Quel jo-li pa-ri j'ai fait Sa femme est vraiment char-*



M *- çan-te a-ga-çan-te Et leur air fat me dé-plait L'a-ven-ture est sur-pre-*  
 S *- man-te ra-vis-san-te Et du premier coup me plaît L'a-ven-ture est a-mu-*  
 F *sen-te C'est un rê-ve c'est un rê-ve que j'ai fait L'a-ven-ture est sur-pre-*  
 P *van-te je m'en van-te il se-ra moins sa-tis-fait L'a-ven-ture est a-mu-*  
 S D *- man-te ra-vis-san-te Et du premier coup me plaît L'a-ven-ture est a-mu-*  
 A *- man-te ra-vis-san-te Quel jo-li pa-ri j'ai fait L'a-ven-ture est a-mu-*





M. *- nan - te* Ces gens là qui les con - nit Leur tournure est a - ga -  
 S. *- san - te* On m'in - vi - te c'est par - fait Sa femme est vraiment char -  
 F. *- nan - te* Et mon bon - heur est com - plet A sa femme il me pré -  
 P. *- san - te* Je l'in - vi - te c'est par - fait Mais dès de - main je m'en  
 S. D. *- san - te* On m'in - vi - te c'est par - fait Sa femme est vraiment char -  
 A. *- san - te* Il m'in - vi - te c'est par - fait Sa femme est vraiment char -

M. *- çan - te a - ga - çan - te* Et leur air fat me dé - plaît L'a - ven - ture est sur - pre -  
 S. *- man - te ra - vis - san - te* Et du premier coup me plaît L'a - ven - ture est a - mu -  
 F. *- sen - te* C'est un rê - ve c'est un rê - ve que j'ai fait L'a - ven - ture est sur - pre -  
 P. *van - te* je m'en van - te Il se - ra moins sa - tis - fait L'a - ven - ture est a - mu -  
 S. D. *- man - te ra - vis - san - te* Et du premier coup me plaît L'a - ven - ture est a - mu -  
 A. *- man - te ra - vis - san - te* Quel jo - li pa - ri j'ai fait L'a - ven - ture est a - mu -

M *- nan - te* Ces gens là qui les con - nait Leur tournure est a - ga -  
 Z *- san - te* On m'in - vi - te c'est par - fait Sa femme est vraiment char -  
 F *- nan - te* Et mon bon - heur est com - plet A sa femme il me pré -  
 P *- san - te* Je l'in - vi - te c'est par - fait Mais dès de main je m'en  
 S *- san - te* On m'in - vi - te c'est par - fait Sa femme est vraiment char -  
 D  
 A *- san - te* Il m'in - vi - te c'est par - fait Sa femme est vraiment char -

M *- çan - te a - ga - çan - te* Et leur air fat me dé - plaît  
 Z *- mante ra - vis - san - te* Et du premier coup me plaît  
 F *- sen - te* C'est un rê - ve, c'est un rê - ve que j'ai fait  
 P *van - te* je m'en vante Il se - ra moins sa - tis - fait  
 S *- mante ra - vis - san - te* Et du premier coup me plaît  
 D  
 A *- mante ra - vis - san - te* Quel jo - li pa - ri j'ai fait L'a - ven - ture est a - mu -



M  
Leur tournure est a - ga - çan - te

F  
L'a - ven - ture est a - mu - san - te

F  
L'a - ven - ture est sur - pre - nan - te

P  
L'a - ven - ture est a - mu - san - te

S  
L'a - ven - ture est a - mu - san - te

A  
- sante Il m'in - vi - te c'est par - fait Sa femme est vraiment char -

M  
Leur tournure est a - ga - çan - te Et leur air fat me dé -

F  
Sa femme est vraiment charman - te On m'in - vi - te c'est par -

F  
A sa femme il me pré - sen - te C'est un rê - ve que j'ai

P  
Mais dès demain je m'en van - te Il se - ra moins sa - tis -

S  
Sa femme est vraiment charman - te On m'in - vi - te c'est par -

A  
- mante Ah quel beau pa - ri j'ai fait Il m'in - vi - te c'est par -

*cres* *f*

M. plait Oui oui leur air — fat — me dé — plait!

*cres* *f*

S. fait Oui on m'invi — te — c'est par — fait!

*cres* *f*

F. fait Oui c'est un rê — ve — que j'ai fait!

*cres* *f*

P. fait Oui je l'invi — te c'est par-fait par — fait!

*cres* *f*

M. fait Oui on m'invi — te c'est par-fait par — fait!

*cres* *f*

A. fait Oui il m'invi — te — c'est par — fait!

*ff*

MARJ.

Frickel i —

FRICK.

Et bien et moi je crois que l'on m'ou bli — e

*p*



M *ci* que signi - fi - e Près de moi le voici

F

En -

M Ah! comme il est gen - til

F - fin je suis près d'el - le Mon Dieu comme elle est

M Il sait si bien charmer Que je n'o - se par -

F bel - le Si doux est son sou - ri - re

M *-ler* Ah mon Dieu si j'al - lais l'ai -  
 F Que je ne sais que di - re Si

M *-mer* Ah si j'al - lais l'ai -  
 F Je pou - vais me faire ai - mer me faire ai -

M *-mer* L'a\_ven\_ture est surpre\_nante  
 T L'a\_ven\_ture est a\_mu\_san\_te  
 F *-mer* Si je pou -  
 P L'a\_ven\_ture est a\_mu\_san\_te  
 S L'a\_ven\_ture est a\_mu\_san\_te  
 A L'a\_ven\_ture est a\_mu\_



M Ces gens là qui les con\_nait

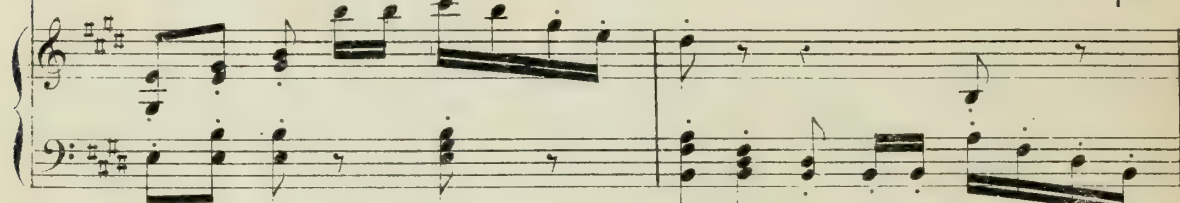
S On m'in\_vi - te c'est par\_fait oui

F \_vais me faire ai -

P Je l'in\_vi - te c'est par\_fait oui

S On m'in\_vi - te c'est par\_fait oui

A \_sante Il m'in\_vi - te c'est par -



M Leur tournure est a - ga - can\_te a\_ga\_can\_te Et leur air fat me dé -


S Sa femme est vraiment char\_man\_te ra vis san te Et du premier coup me

F mer A sa femme il me pré - sen\_te C'est un rê\_ve c'est un rê\_ve que j'ai

P Mais dès de\_main je m'en van\_te je m'en van\_te Il se\_ra moins sa\_tis -

S Sa femme est vraiment char\_man\_te ra\_vis\_san\_te Et du premier coup me

A \_fait Sa femme est vraiment char\_man\_te ra\_vis\_san\_te Quel jo\_li pa-ri j'ai



M  
S  
F  
P  
SD  
A

plait Leur tournure est a\_ga\_çan\_te A ga\_çan\_te et leur air fat me de  
plait Sa femme est vraiment char\_man\_te Ra\_vis\_san\_te et du premier coup me  
fait A sa femme il me pré\_sen\_te C'est un rê\_ve c'est un rê\_ve que j'ai  
fait Mais des de main je m'en\_van\_te Je m'envan\_te il se\_ra moins sa\_tis\_  
plait Sa femme est vraiment char\_man\_te Ra\_vis\_san\_te et du premier coup me  
fait Sa femme est vraiment char\_man\_te Ra\_vis\_san\_te quel jo\_li pa\_ri j'ai

M  
plait L'a\_ven\_ture est sur\_pre\_nan\_te C'est gens là qui les con\_

S.  
plait L'a\_ven\_ture est a\_mu\_san\_te On m'in\_vi\_te c'est par\_

F  
fait L'a\_ven\_ture est sur\_pre\_nan\_te Et mon bon\_heur est com\_

P  
fait L'a\_ven\_ture est a\_mu\_san\_te Je l'in\_vi\_te c'est par\_

S  
D  
plait L'a\_ven\_ture est a\_mu\_san\_te On m'in\_vi\_te c'est par\_

A  
fait L'a\_ven\_ture est a\_mu\_san\_te Il m'in\_vi\_te c'est par\_



M  
\_nait Leur tour\_nure est a\_ga\_çan\_te A\_ga\_çan\_te et leur air fat me dé\_

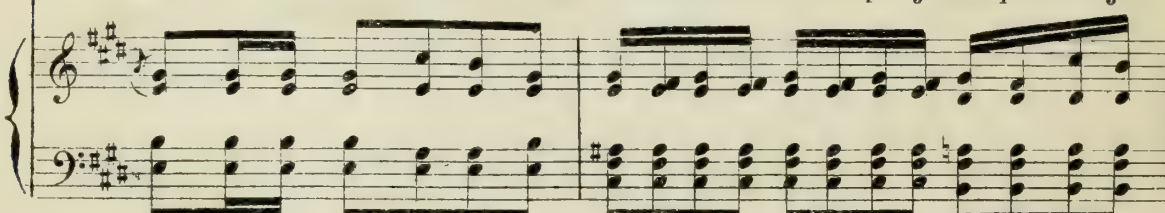
S  
fait Sa femme est vraiment char\_man\_te Ra\_vis\_san\_te et du premier coup me

F  
plet A sa femme il me pré\_sen\_te C'est un rê\_ve c'est un rê\_ve que j'ai

P  
fait Mais dès de\_main je m'en\_van\_te Je m'envante il se\_ra moins sa\_tis\_

S  
D  
fait Sa femme est vraiment char\_man\_te Ra\_vis\_san\_te et du premier coup me

A  
fait Sa femme est vraiment char\_man\_te Ra\_vis\_san\_te quel jo\_li pa\_ri j'ai



M  
plait L'a\_ven\_ture est sur\_pre\_nan\_te C'est gens là qui les con\_

S  
plait L'a\_ven\_ture est a\_mu\_san\_te On m'in\_vi\_te c'est par\_

F  
fait L'a\_ven\_ture est sur\_pre\_nan\_te Et mon bon\_heur est com\_

P  
fait L'a\_ven\_ture est a\_mu\_san\_te Je l'in\_vi\_te c'est par\_

S  
D  
plait L'a\_ven\_ture est a\_mu\_san\_te On m'in\_vi\_te c'est par\_

A  
fait L'a\_ven\_ture est a\_mu\_san\_te Il m'in\_vi\_te c'est par\_



M  
S  
F  
P  
S  
D  
A

naît Leur tournure est a - ga - çan - te l'a - ga - çan - te et leur air fat me dé -  
fait Sa femme est vraiment char - man - te Ra - vis - san - te et du premier coup me  
plet A sa femme il me pré - sen - te C'est un rê - ve c'est un rê - ve que j'ai  
fait Mais dès de - main je m'e - van - te Je m'en - van - te il se - ramoin - sa - tis -  
fait Sa femme est vraiment char - man - te Ra - vis - san - te et du premier coup me  
fait Sa femme est vraiment char - man - te Ra - vis - san - te quel jo - li pa - ri j'ai

M  
S  
F  
P  
S  
D  
A

- plait  
- plait  
fait  
fait  
plait  
fait

Leur tour - nure est a - ga - çan -  
L'a - venture est a - mu - sa -  
L'a - venture est a - mu - san -  
L'a - venture est a - mu - san -  
L'a - venture est a - mu - san -  
fait L'a - ven - ture est a - mu - san - te Il m'in - vi - te c'est par



M  
\_te Leur tour\_nure est a\_ga\_çan -

S  
\_te Sa femme est vraiment charman -

F  
\_te A sa femme il me pré\_sen -

P  
\_te Mais dès de\_main je m'en\_van -

S  
\_te Sa femme est vraiment charman -

A  
fait Sa femme est vraiment char\_mante Ah quel beau pa\_ri j'ai

M  
te Et leur air fat me dé\_plait Oui

S  
te On m'in\_vi\_te c'est par\_fait Oui

F  
te C'est un rê\_ve que j'ai fait Oui

P  
te Il se\_ra moins sa\_tis\_fait Oui

S  
te On m'in\_vi\_te c'est par\_fait Oui

A  
fait Il m'in\_vi\_te c'est par\_fait Oui

*cresc* *f*

M. Oui leur air fat me dé - plait

*cresc* *f*

S. On m'invi - te c'est par - fait

*cresc* *f*

F. C'est un rê - ve que j'ai fait

*cresc* *f*

P. Je l'invi - te c'est par - fait par - fait

*cresc* *f*

S. D. On m'invi - te c'est par - fait par - fait

*cresc* *f*

A. Il m'invi - te c'est par - fait

*ff* *f*

## CHŒUR et FINAL.

*ff*

Soprani (travesti)

SCH. DES.

Un - e trom - pette un - e trom - pet - te Que veut di - re cette trom -

Que veut di - re cette trom -

*p* *cresc* *scen*



M Que l'on va pro-cla-mer le grand prix de ver-tu

S -pette Un

F Un

P Que l'on va pro-cla-mer le grand prix de ver-tu Le

S D pet-te Un

A Un

- do - sem

S prix de ver-tu Un prix de ver-tu

F prix de ver-tu Un prix de ver-tu

P prix de ver-tu Le prix de ver-tu

S D prix de ver-tu Un prix de ver-tu

A prix de ver-tu Un prix de ver-tu

pre f

Sop. *f* Ac - cou - rons tous dé - pè - chons

Ten. *f* Ac - cou - rons tous dé - pè - chons

Bas. *f* Ac - cou - rons tous dé - pè - chons

*sempre f*

nous Cet - te mu - si - que sym - pho - ni - que

nous Cet - te mu - si - que sym - pho - ni - que

nous Cet - te mu - si - que sym - pho - ni - que

Bien clai - re - ment a tous in - dique Qu'en - fin voi -

Bien clai - re - ment a tous in - dique Qu'en - fin voi -

Bien clai - re - ment a tous in - dique Qu'en - fin voi -



la l'ins - tant ve nu Ou l'on va pro - cla - mer le grand prix de ver -

la l'ins - tant ve nu Ou l'on va pro - cla - mer le grand prix de ver -

la l'ins - tant ve nu Ou l'on va pro - cla - mer le grand prix de ver -

tu Voi - la l'instant ve - nu voi - ci l'instant ve - nu Ou l'on

tu Voi - la l'instant ve - nu voi - ci l'instant ve - nu Ou l'on

tu Voi - la l'instant ve - nu voi - ci l'instant ve - nu Ou l'on

va pro - cla - mer le grand prix de ver - tu

va pro - cla - mer le grand prix de ver - tu

va pro - cla - mer le grand prix de ver - tu

## Le BOUR.

Mes\_da\_mes et messieurs je ré\_ela \_ me si \_ len \_ ce

Si \_

Je \_ \_ \_ com \_

\_ len \_ \_ ce si \_ len \_ \_ ce

si \_ len \_ \_ ce

si \_ len \_ \_ ce



## Récit ad lib.

le B

men \_ \_ \_ ce Le jury consul \_ té à lu \_ na \_ ni \_ mi \_ té Sur un

*fp*

le B

nom s'est fi \_ xe' sans pei \_ ne La Mar \_ jo \_

*f*

Le quel? le quel?

Le quel? le quel?

Le quel? le quel?

*All.<sup>o</sup>*

*f*

*p*

le B

\_ lai \_ \_ ne

La Marjo \_ lai \_ \_ ne La Marjo \_ lai \_ \_

La Marjo \_ lai \_ \_ ne La Marjo \_ lai \_ \_

La Marjo \_ lai \_ \_ ne La Marjo \_ lai \_ \_

*f*

MAR.

Ô ciel! en\_cor moi!

FRIC.

Marjo\_lai\_ \_ne!

PÁLA.

ANNI.

Ma femme ôdoux é \_ moi Ce\_la commence

ne

ne

ne

AVEL.

Tais toi pa\_pa tais

PETER. (a<sup>v</sup> Aveline)

Tu vois bien jamais toi

mal très mal ma foi



A

toi  
Le BOURG.

Maintenant Eche\_vins apportez la mé\_dail le

*poco rall.*

*ff*

Les 2 ECHEVINS.

1.<sup>o</sup> tempo

*f*

Voi\_ci la mé\_dail le C'est un vrai so\_

1.<sup>o</sup> tempo

*p*

\_leil Elle est de gran\_de tail le Et de plus en ver\_meil

*f*

Voi\_ci la mé\_

*f*

Voi\_ci la mé\_

*f*

Voi\_ci la mé\_

*rall.*

\_dail\_le C'est un vrai so\_leil Elle est de gran\_de tail\_le Et de plus en ver\_

\_dail\_le C'est un vrai so\_leil Elle est de gran\_de tail\_le Et de plus en ver\_

\_dail\_le C'est un vrai so\_leil Elle est de gran\_de tail\_le Et de plus en ver\_

PALAMEDE

Tu l'entends elle a la mé\_dail\_le

SCHA. DESC.

Tu l'entends elle a la mé\_

\_meil!

\_meil!

\_meil!

*p*



PAL.

Et ton pa - ri mon pauvre a -

S  
D  
dail - le

ANNI.

Je l'entends elle à la mé - dail - le

P

- mi Main - tenant que veux tu qu'il vaille?

S  
D

Main - tenant que veux tu qu'il

P

Al - lons al - lons re - non - ces - y Re - non - ces -

S  
D

vail - le? Al - lons al - lons re - non - ces -

A

Ja -

[illegible]



*poco piu mod<sup>to</sup>*

P tu perdras Tu perdras tu per\_dras

S tu perdras Tu perdras tu per\_dras

A \_rai Je ga\_gnerai je ga\_gne-rai

Elle à la mé\_

Elle à la mé\_

Elle à la mé\_

*poco piu mod<sup>to</sup>*

*f marcato.*

\_dail - le Elle à la mé - dail - le Elle à la mé -

\_dail - le Elle à la mé - dail - le Elle à la mé -

\_dail - le Elle à la mé - dail - le Elle à la mé -

*rall*

*ff* elle a la mé - daille elle a la mé - dail - le Ah! *ff* elle a la mé -

*ff* elle a la mé - daille elle a la mé - dail - le Ah! *ff* elle a la mé -

*ff* elle a la mé - daille elle a la mé - dail - le Ah! *ff* elle a la mé -

1<sup>er</sup> Tempo

*ff* *rall*

- dail - le C'est un vrai so - leil Elle est de gran - de tail - le et de plus en ver -

- dail - le C'est un vrai so - leil Elle est de gran - de tail - le et de plus en ver -

- dail - le C'est un vrai so - leil Elle est de gran - de tail - le et de plus en ver -

- meil Voi - ci la mé - dail - le C'est un vrai so - leil Elle est de gran - de

- meil Voi - ci la mé - dail - le C'est un vrai so - leil Elle est de gran - de

- meil Voi - ci la mé - dail - le C'est un vrai so - leil Elle est de gran - de



Plus vite

tail - le et de plus en ver-meil El - le a la mé-dail - le el - le a la mé-

tail - le et de plus en ver-meil El - le a la mé-dail - le el - le a la mé-

tail - le et de plus en ver-meil El - le a la mé-dail - le el - le a la mé-

Plus vite

1<sup>o</sup> Tempo

-dail - le el - le a la mé-dail - le!

-dail - le el - le a la mé-dail - le!

-dail - le el - le a la mé-dail - le!

*ff* 1<sup>o</sup> Tempo

-dail - le el - le a la mé-dail - le!

Fin du 1<sup>er</sup> Acte

# ACTE II

## ENTR'ACTE.

*Allegro*

PIANO

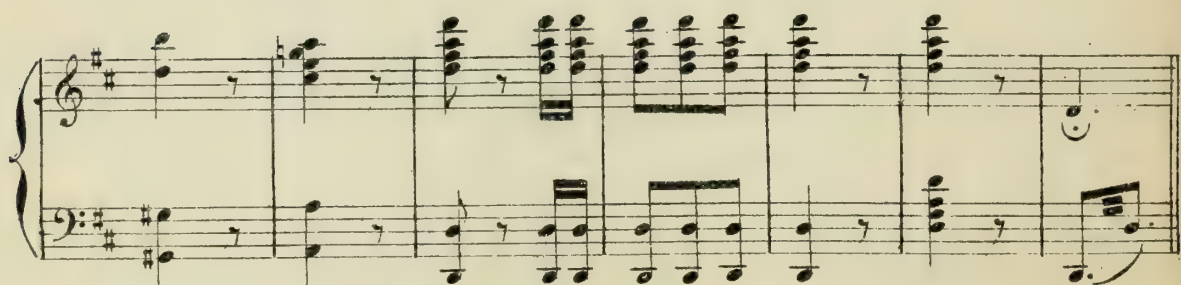
*ff**p**dolce**p*











## N°10

## CHŒUR

(dans la coulisse)

Maestoso

Ténors .

Basses .

PIANO.

Ah! com\_pè\_re le gai fes\_tin Et comme il est ex\_quis ton

Ah! com\_pè\_re le gai fes\_tin Et comme il est ex\_quis ton

vin — Vrai Dieu la mai\_son est fort bonne et ton di\_ner est merveil\_leux Le

vin — Vrai Dieu la mai\_son est fort bonne et ton di\_ner est merveil\_leux Le

*poco rall*

grand Lu\_cul\_lus en per\_sonne En ve\_ri\_té n'eut pas fait mieux!

grand Lu\_cul\_lus en per\_sonne En ve\_ri\_té n'eut pas fait mieux!



## N° 11

## DUO (\*)

Allegretto

AVELINE

FRICKEL

Allegretto

Al\_lons ve\_nez ça la fil -

PIANO

*mf*

A

F

- let - te

Que l'on vous e\_xamine un peu

A

vain qu'il est mal\_hon - ne - te Je saurai bien je saurai bien ca\_cher mon

(\*) Ce Duo est supprimé au théâtre de la Renaissance.

A

jeu E\_xa\_mi\_nez tout a vo\_tre ai\_se

*p*

A

L'in\_so\_lent ah! faut il que je sois ni \_

F

Pas trop mal

A

\_ ai \_ se Pour souf\_frir un tel compli\_ment Mais la vrai \_

A

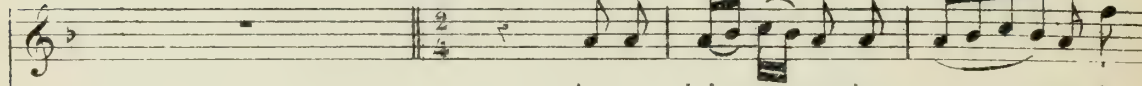
\_ ment mais la vrai\_ment je ne peux pas fai\_re au \_ tre \_




A  - ment


F  La pauvre en\_fant la pauvre en\_fant je la sub\_



A  Un peu animé  
A\_vec lui soy\_ons char\_man - te Il

F  -jue ab - so - lu - ment La re - cet\_te est ex\_cel - len - te Et

Un peu animé  
*leggiere*



A  fau\_dra bien qu'il y soit pris à la fin qu'il y soit pris à la

F  le moy - en me ré\_us\_sit as sez bien me ré\_us\_sit as\_siz



A  
fin Ta\_çons d'è - tre sé\_dui - san - te et oui dà oui

F  
bien cet - te pe - ti - te est char\_man - te et oui dà oui

A  
dà nous ver\_rons qui l'em\_por - te - ra Nous ver\_rons qui l'em\_por - te -

F  
dà on i - rait loin com\_me ce - la On i - rait loin com\_me ce -

A  
\_ra oui dà oui dà on ver - ra bien on ver - ra qui l'em - por - te -

F  
\_la oui dà oui dà on i - rait loin on i - rait loin com\_me ce



A *-ra* *oui* *dà* *oui* *dà* *nous* *ver-rons* *bien* *nous* *ver-*

F *la* *oui* *dà* *oui* *dà* *on* *i-rait* *loin* *on* *i-*

A *-rons* *qui* *l'em-por-te-ra.* 1<sup>o</sup> Tempo.

F *-rait* *loin* *com-me* *ce-la.*

*ff* *p*

AVELINE

*Allons* *mon-sieur* *le* *dif-fi-ci-le* *Re-gar-dez* *moi* *ce* *pe-tit*

A  
bras Non c'est pei-ne i\_nu - ti - le Il ne ce\_de\_ra

F  
Mon Dieu je ne dis pas

A  
pas il ne ce\_de\_ra pas Et cet - te tail - le et ce cor -

F  
heu!

*animando e cresc*

A  
\_ sa - ge Ces deux grands yeux ces grands yeux

F  
oui! dam!



A bleus Ah! le sau - va - ge

F cer - tai - ne - ment .... el - le en - ra - ge elle en

A Ah te - nez c'est trop ir - ri - tant. Mal - gré vo - tre sou -

F ra - ge

A - ri - re Vous se - riez en - cor bien con - tent Quoi - que vous puis - siez

A di - re Quoi - que vous puis - siez di - re Si Pon vou - lait

- Recit

A *bien vous au - to - ri - ser Vous au - to - ri - ser a prendre un bai -*

*p*

*a tempo*

A *- ser*

F *un baiser je ne veux pas le re - fu - ser Al - lons al -*

*a tempo pp*

F *(il l'embrasse)*

*- lons ten - dez moi vo - tre jou - e Vous le voy -*

*p*

A *poco rit* *Ab l'in - so - lent qu'il est char -*

F *- ez je me dé - vou - e*

*suivez*



A

A. *\_sissait as-sez bien Ré-us-sissait as-sez bien, A-vec*

F. *\_us-sit par trop bien Me ré-us-sit par trop bien, La pe-*

A. *lui j'étais char-man-te Et puis voi-là hélas, qu'il*

F. *-tite est trop char-man-te Mais hal-te là, c'est bien as-*

A. *faut s'ar-rê-ter là, Hé-las il faut s'ar-rê-ter là, voi-là voi-*

F. *-sez comme ce-la, C'est bien as-sez comme ce-la, mais hal-te*



A. *là* Qu'il faut dé - jà qu'il faut dé - jà s'ar - rê - ter là Voi - là voi -

F. *là*, Res - tons en là, C'est bien as - sez com - me ce - là Mais hal - te

*sf*

A. *là* Qu'il faut dé - jà qu'il faut dé - jà s'ar -

F. *là* Res - tons en là c'est bien as - sez com -

*sf*

A. re - ter là.

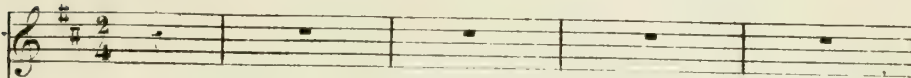
F. me ce - la.

*sf*

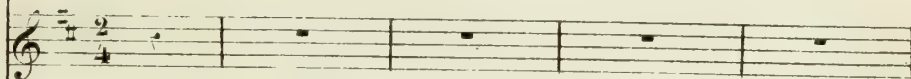
MORCEAU D'ENSEMBLE  
ET CHANSON DE MAGUELONNE.

Maestoso.

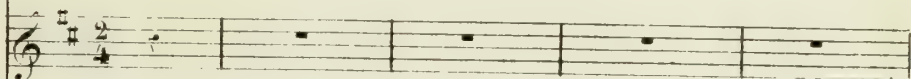
MARJOLAINE.



PALAMÈDE.



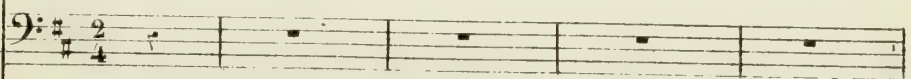
DESCOUBLAC.



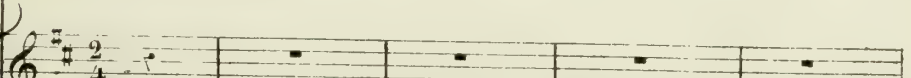
SCHAEERBECK.



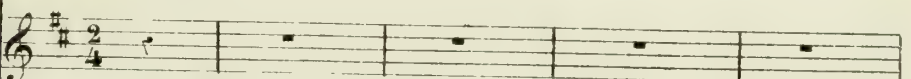
ANNIBAL.



Soprani.



Ténors.



Basses.



Maestoso.

PIANO.





D'ESC:



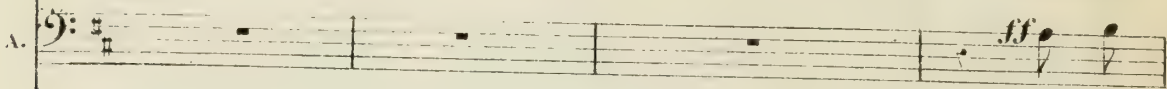
Ah! com -

SCHAER:



Ah! com -

ANN:



Ah! com -



Ah! com -



Ah! com -



Ah! com -



-pè-re, le gai fes - tin Et comme il est ex-quis ton vin, Vrai -  
 D'ESC: et SCHAER col Ténors.

-pè-re, le gai fes - tin Et comme il est ex-quis ton vin, Vrai -  
 ANN: col Basses.

-pè-re, le gai fes - tin Et comme il est ex-quis ton vin, Vrai -

ment la maison est fort bonne Et ton dî - ner est merveil - leux Le

grand Lucullus en personne En vé - ri - té n'eut pas fait mieux

ANNIBAL.

Il faut que l'on te compli - men - tel Ta peti - te fête est char-



DESC.

C'est le mien.

-man - te, N'est-ce pas votre a-vis Mes bons a-mis?

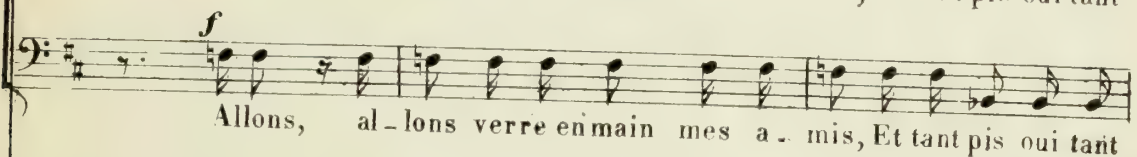
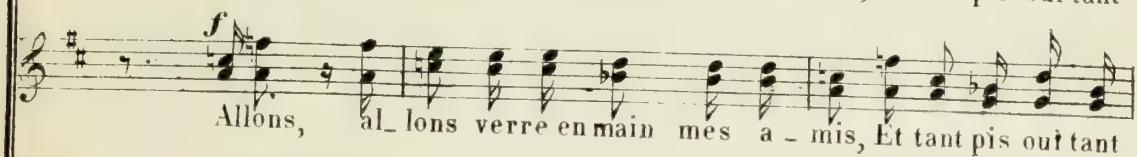
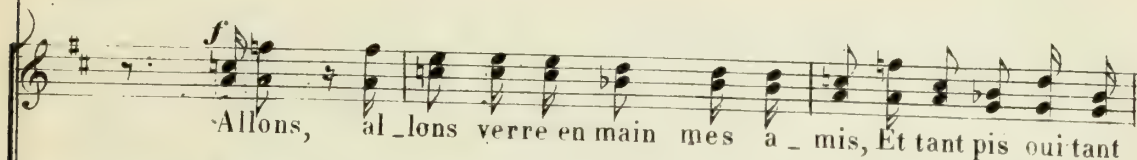
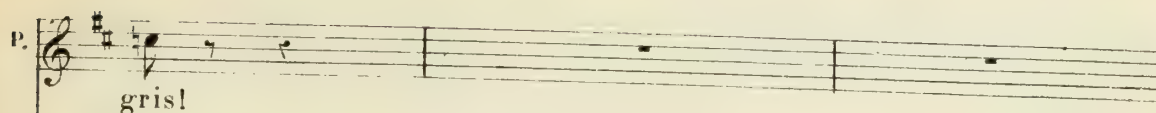
Est-ce le vôtre? C'est notre avis à l'un et à l'autre.

Est-ce le vôtre? C'est notre avis à l'un et à l'autre.

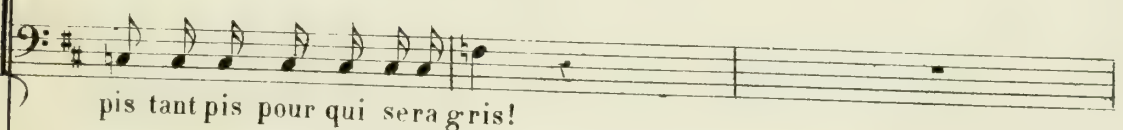
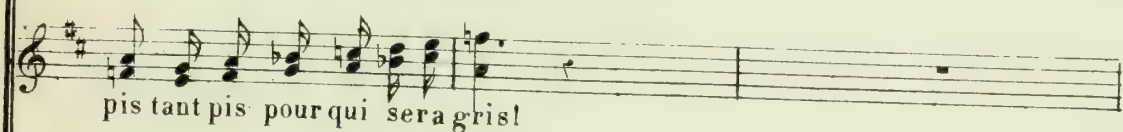
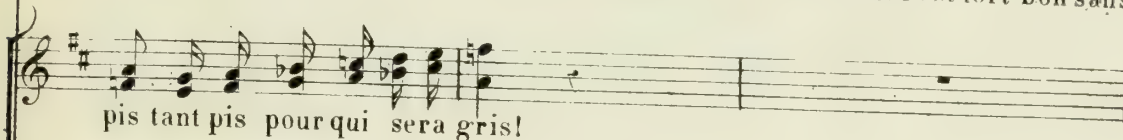
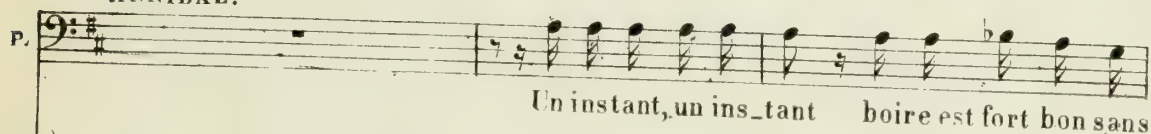
PALAM.

Allons, al-

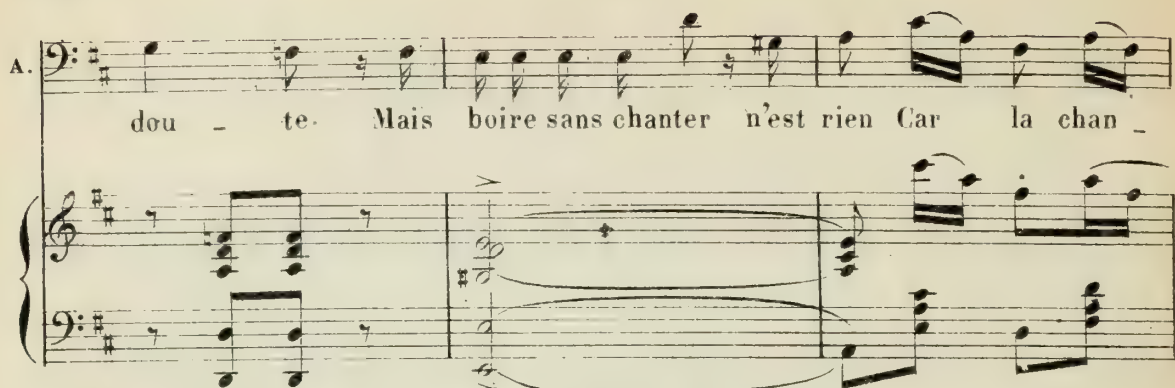
-lons, verre en main mes a-mis, Et tant pis oui tant pis tant pis pour qui sera



## ANNIBAL.

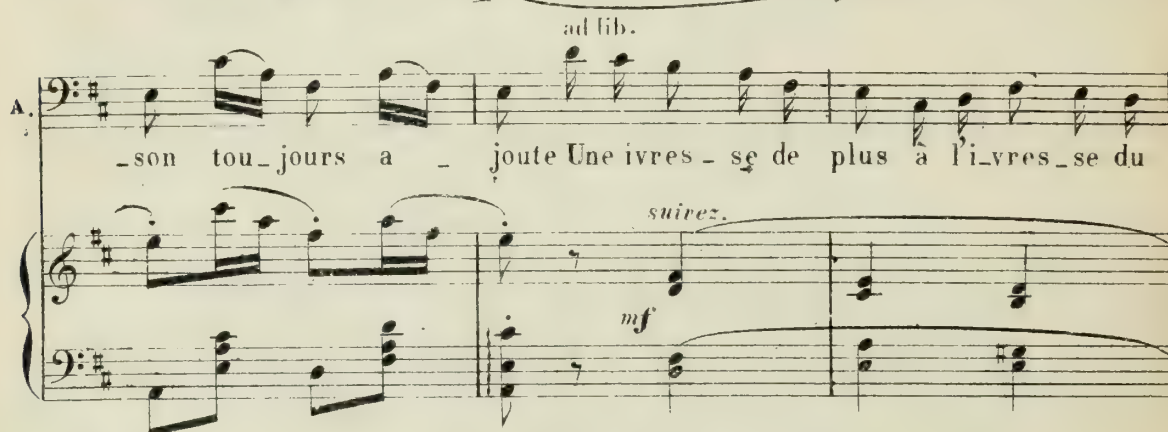




A. 

dou - te. Mais boire sans chanter n'est rien Car la chan -

*ad lib.*

A. 

-son tou - jours a - joute Une ivres - se de plus à l'ivres - se du

*mf* *suivez.*

A. 

vin Une ivres - se de plus à l'ivres - se du vin.

*rall.* *f* *suivez.* *ff* *tr*

MARJ.



Récit

Permettez donc ma - dame que de vous je ré - clame Une chanson.

*fp* *suivez.*

M

—heur ré fa ré do mi do si ré si la do la sol si sol

*pp*  
C'e — tait le soir Il

*pp*  
C'e — tait le soir Il

*pp*  
C'e — tait le soir Il  
*léger*

*pp*

M

fa mi fa sol la si do ré mi la ré fa ré do mi do si ré si

*pp*  
fai — sait noir — Magu? — lonne eut

*pp*  
fai — sait noir — Magu? — lonne eut

*pp*  
fai — sait noir — Magu? — lonne eut

*sf* *pp*



la do la sol si sol fa la ré fa mi la ré. *f*

peur C'est un mal - heur. *f*

peur C'est un mal - heur. *f*

peur C'est un mal - heur. *f*

*f* *ff*

The musical score is written for a song with vocal and piano accompaniment. It begins with a vocal line in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is: la do la sol si sol fa la ré fa mi la ré. The lyrics are: la do la sol si sol fa la ré fa mi la ré. The piano accompaniment consists of a right hand with a melody of eighth and sixteenth notes, and a left hand with a bass line of eighth and sixteenth notes. The score is divided into four systems. The first system contains the vocal line and the first two staves of the piano accompaniment. The second system contains the vocal line and the next two staves of the piano accompaniment. The third system contains the vocal line and the next two staves of the piano accompaniment. The fourth system contains the vocal line and the final two staves of the piano accompaniment. The piano accompaniment features a variety of musical notations, including eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings such as *f* (forte) and *ff* (fortissimo). The lyrics are written below the vocal line and above the piano accompaniment staves.

## N° 12 bis

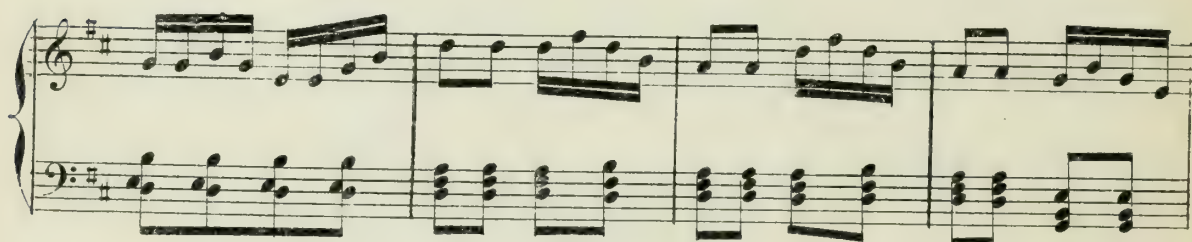
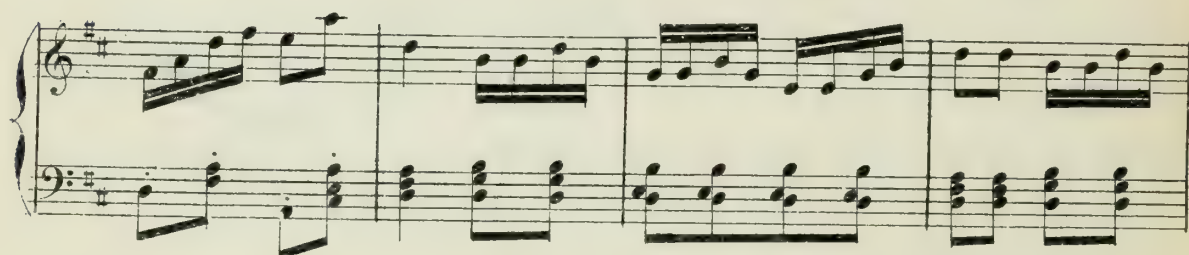
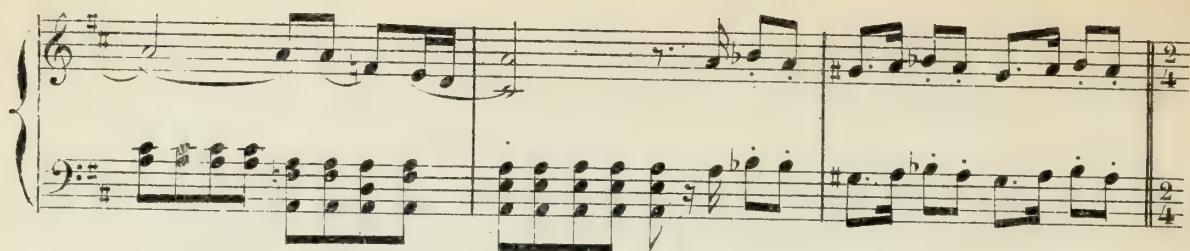
## MUSIQUE DE SCÈNE.

1<sup>o</sup>. Tempo. *léger*

PIANO.

*pp**sempre staccato*





## N° 15.

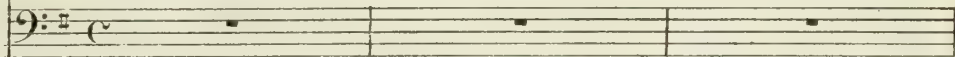
## DUO DE LA DÉCLARATION.

All<sup>o</sup> agitato.

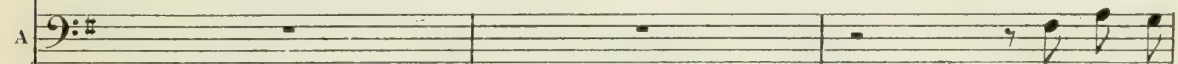
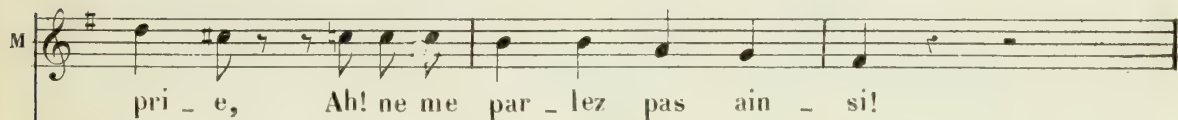
MARJOLAINE



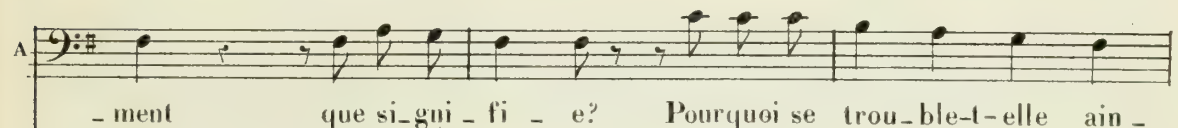
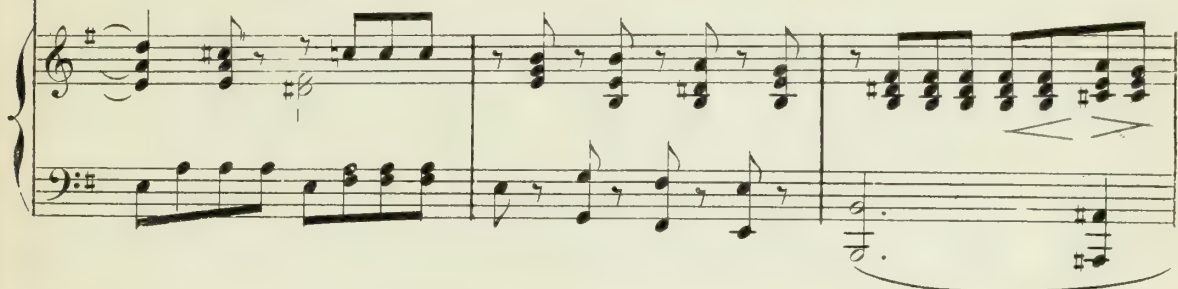
ANNIBAL

All<sup>o</sup> agitato.

PIANO



Eh quoi, vrai.





M Ah! je vous en sup- pli e

A *f* Ma-da - me, *p* Ma-da -

MARJ. *rall.*

A - me Ah! je vous en sup- pli e Monsieur monsieur ah! ne me parlez pas ain -

*pp* suivez

M *Moderato* si! *dolce.* Votre voix

*Moderato* *poco rall.* *a tempo.*

*p* *pp*

M si douce et si ten - dre Hélas me charme malgré moi, D'où vient que

*pressez.**rall.**a tempo.*

M *je ne puis l'en-ten-dre Sans é-prou-ver je ne sais quoi? De moi, bien*

*animé.*

M *sur, vous al-lez ri-re Mais tous mes sens en sont trou-*

*animé.*

*p*

M *-blés Et je ne sais plus que vous di-re Lors-*

*rall.**a tempo.*

M *-que vous me par-lez.*

*ANNIBAL*

*animato*

*Eh quoi, vrai-ment j'ai su vous**dolce.**animato*



M Je ne l'ai pas dit! je ne l'ai pas dit!

A plai - re? Vous le pen - sez ce - la suf -

M Je ne l'ai pas dit!

A - fit. Pourtant la cho - se est as - sez

M Je ne l'ai pas dit, je ne l'ai pas dit, Non, non, non,

A clai - re, Vous le pen - sez ce - la suf -

*cresc.*

M *rapide* *ad lib.*  
non, non, non, non, non, non, non, non, non, non, Monsieur je n'ai rien

A  
\_fit.

*f* *pp*

M  
dit!

*f* *p*

*sf* *sf*

*f*



1<sup>o</sup> Tempo

M

*rall.* 1<sup>o</sup> Tempo

Monsieur, Monsieur, je vous en

*p*

M

pri - e, Ne me re - gar - dez pas ain - si.

ANN.

Eh quoi, vrai -

A

- ment, que si - gni - fi - e? Cette fois j'ai donc ré - us -

M

*f* Ah! je vous en sup - pli - e *p*

A

- si? Ma - da - me, Mada -

*rall.*

M  
A  
Ab! je vous en sup- pli - e Monsieur Monsieur ne me regardez pas ain -  
- me!

*pp* *suivrez*

*Moderato*

M  
- si.

*Moderato* *poco rall.*

*p*

*dolce.*

M  
Vos yeux sont deux ray- ons de flam - me Qui me pé -

*a tempo.*

*pp*

M  
- nè- trent jus- qu'au cœur, Et je sens s'a - gi - ter mon



M *â - me* Sous ce re - gard fier et vain - queur Par quelle

M for - ce qui m'en - chan - te Mes yeux sont - ils in - ti - mi -

M - dès D'où vient que je suis si trem - blan - te Quand

M *rall.* *a tempo.* vous me re - gar - dez? *animato*

ANN. *dolce.* Di - tes le donc j'ai pu vous

M Je ne l'ai pas dit! je ne l'ai pas dit!

A plai - re. Vous le pen - sez ce - la suf -

M Je ne l'ai pas dit!

A - fit. *cresc.* Pourtant la cho - se est as - sez

M Je ne l'ai pas dit, je ne l'ai pas dit, Non, non, non,

A clai - re. Vous le pen - sez ce - la suf -



*rapide*

M *non* *non, non, non, non, non, non, non, non, non, Monsieur je n'ai rien*

A *- fit.*

*f* *pp*

*a tempo vivo.*

M *dit, je n'ai rien dit, Je n'ai rien*

A *Vous l'a\_vez dit, ce - la suf\_fit,*

*a tempo vivo.*

*mf*

M *dit je n'ai rien dit Je n'ai rien dit, Non, je n'ai rien dit!*

A *Vous l'a\_vez dit vous l'a\_vez dit, Oui, vous l'a\_vez dit!*

*f*

N<sup>o</sup> 14.

## LE COUVRE-FEU.

Moderato.

MARJOLAINE.

Soprani.

Ténors.

Basses.

PIANO

Moderato.

*pp*

Cloche.

*pp*

Voi - ci l'heu - re du couvre-feu, Il est nuit

*pp*

Voi - ci l'heu - re du couvre-feu, Il est nuit

*pp*

Voi - ci l'heu - re du couvre-feu, Il est nuit



close Et sous le grand ciel bleu Tout se re - po -

close Et sous le grand ciel bleu Tout se re - po -

close Et sous le grand ciel bleu Tout se re - po - se, se re - po -

MARJ.

se, Il faut nous dire a - dieu -

se, Il faut nous dire a - dieu -

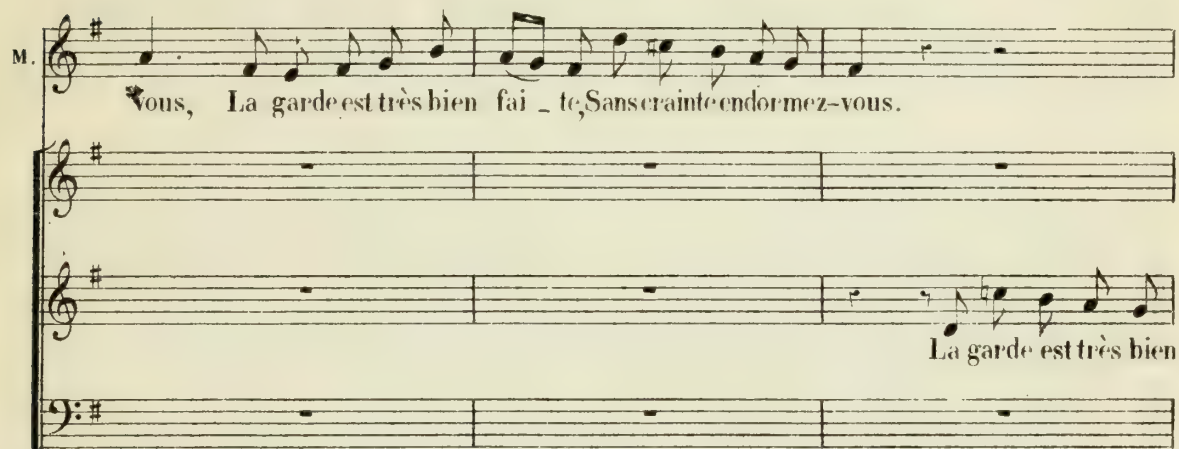
se, Il faut nous dire a - dieu -

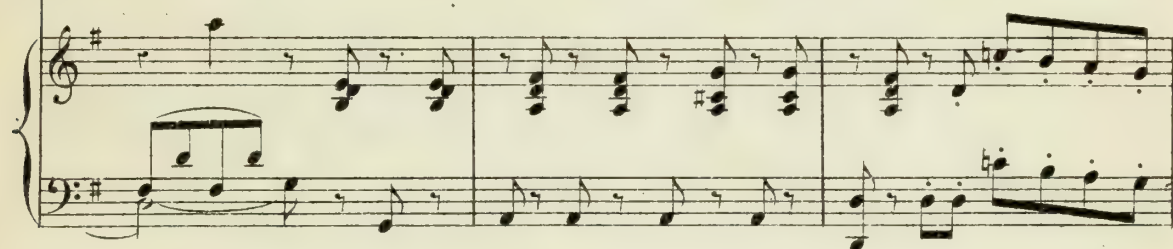
Mes -

M

seurs - je vous sou - hai - te Les rê - ves les plus doux - La

M.  garde est très bien fai - te, Sans crainte endormez-

M.  Vous, La garde est très bien fai - te, Sans crainte endormez-vous.  
La garde est très bien



*pp*  Voi - ci l'heu - re du couvre -  
*pp* fai - te, Voi - ci l'heu - re du couvre -  
*pp* Sans crainte endormons - nous, Voi - ci l'heu - re du couvre -  
*p* 



feu, Il est nuit close Et sous le grand ciel

feu, Il est nuit close Et sous le grand ciel

feu, Il est nuit close Et sous le grand ciel

bleu Tout se re - po -

bleu Tout se re - po -

bleu Tout se re - po - se, re - po -

M.D.

M.G.

se, Il faut nous dire il faut nous dire a

se, Il faut nous dire a

se, Il faut nous dire a

First system of musical notation. It features three vocal staves (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The lyrics for all voices are: "dieu — Voi — ci l'heu — re du cou — vre —". The piano part consists of a right-hand melody with eighth-note patterns and a left-hand accompaniment. The dynamic marking *pp* is present.

Second system of musical notation. The lyrics continue: "feu, Voi — ci l'heu — re du cou — vre —". The piano accompaniment continues with similar eighth-note patterns. The dynamic marking *sempre dim.* is present. The system concludes with a *M.G.* (Fin) marking.

Third system of musical notation. The lyrics for the voices are: "O feu". The piano accompaniment features a more complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and eighth-note patterns in the left hand. The dynamic marking *ppp* is present. The system ends with a *Ped* (Pedal) marking and a final chord.



N<sup>o</sup> 15.

## TRIO DU DESHABILÉ.

Andantino.

MARJOLAIN.

AVALINE.

ANNIEAL.

PIANO.

Andantino.

*pp**pp**tr**tr*

MARJ.

AVAL.

Je sens se fermer ma pau -

Pour moi bien loin de ma pau -

*sempre pp*

M.  
piè - re C'est le som - meil qui m'en - va - hit, Va

Av.  
piè - re Pour toujours le sommeil à fui Et

M.  
ma gen - til - le cham - bri - è - re J'ai hâ - te de me mettre au

Av.  
pendant cet - te nuit en - tiè - re Hé - las je vais penser à

M.  
lit, Va ma gen - til - le cham - bri - è - re J'ai hâ - te

Av.  
lui, Oui pendant cet - te nuit en - tiè - re Hé - las je



M. de me mettre au lit Je sens se fermer ma pau -

Av. vais pen - ser à lui Pour moi bien loin de ma pau -

M. -pié - re C'est le som - meil qui m'en - va - hit

Av. -pié - re Pour toujours le sommeil a fui

*rall.* *à tempo.*

*a tempo.*

*rall.*

*sempre pp*

MARJ.

Allons, al - lons chère Aveline al -

M. -lons, Et sans plus tar - der pro - cè - dons Au soin de ma toi.

M. *let - te.*  
 AVEL. *Voilà mada - me je suis prête.*

ANN. *pp staccato.*  
 Dans ma caisse il fait noir Je manque un peu d'espa - ce Et je

*p*

An. *legato.*  
 ne puis rien voir De tout ce qui se passe En ce pe - tit bou -

MARJ.  
 AVEL. *Comment - les trouves -*  
 Nous al - lons coif - fer vos che - veux.

An. *doir*

*pp*



M. tu? sois franche je le veux.

Av. Très fins et très soyeux.

An. Très fins et très soy-

An. -eux Je n'ai ja - mais rien vu de mieux je n'ai jamais rien vu de

MARJ. Mais vois sur - tout et j'en suis fiè - re Vois ma.

An. mieux.

M. chère comme ils sont longs. Pour sur, pour sur, si nous les dé - rou -

M. *lons, Ils tou - che - ront presque par ter - re.*

M. *Hein!*

AVEL. *Quoi! rien!*

ANN. *(le couvercle se referme.)*

Ah!

*ff* *pp*

MARJ. *(Parlé ad lib.)*

*Pourtant il me semblait que j'avais enten - du..*

AVEL.. *(Parlé ad lib.)*

*Mada - me se trom -*

*pp* *f*



1<sup>o</sup> Tempo.

MARJ.

Av. *-pait.* *1<sup>o</sup> Tempo. pp* *pp* Allons, al -

M. *-lons, reprenons repre - nons, Et sans plus tar - der ter - mi -*

M. *-nons les soins de ma toi - let - te.*  
*AVEL.* *Ce sont vos mû - les que j'apprê - te.*

ANN. *staccato.* Dans ma caisse il fait noir Et je  
*M.D.* *p* *poco marcato.*

An. man - que d'es - pa - ce Pourtant je tiens à voir Un peu

AVFL.

*legato.*

An. ce qui se passe En ce pe - tit bou - d'oir

*pp*

Voi -

MARJ.

Dis moi trouves-tu pas que mon pied est très

Av. -ci vos mu - les de sa - tin.



AUEL.

M. fin? Madame il est très fin.

ANN. Je crois bien je crois bien je tiendrais les deux dans ma

MARJ.

M. Mais c'est as - sez de ba - var -

An. main je tiendrais les deux dans ma main.

M. - da - ge Et de dor - mir c'est le mo - ment Pour pas - ser

M. ce peignoir - si blanc Bien vite enle - vons mon - cor -

M. *-sa - ge.* *Hein!*  
*AVFL.*

ANN. *(le couvercle se referme)* *Quoi!*  
*Ah!*

*ff*

M. *(Parlé ad lib.)*  
*Pour - tant il me semblait que j'avais enten -*

Av. *rien!*

*pp*

M. *1<sup>o</sup> Tempo.*  
*- du.* *Je sens se fermer ma pau -*

Av. *(Parlé ad lib.)*  
*Ma - da - me se trompait. Pour moi bien loin de ma pau -*

*1<sup>o</sup> Tempo. pp*

*sfz* *pp*



M. *piè - re* C'est le som - meil qui m'en - va - hit, Va ma gentil - le cham - bri -

Av. *piè - re* Pour toujours le sommeil a fui, Et pendant cette nuit en -

M. *- è - re* J'ai hâ - te de me mettre au lit, Va ma gen -

Av. *- tiè - re* Hé - las je vais penser à lui, Oui pen - dant

ANN. *staccato.*

El - le va

M. til - le cham - bri - è - re J'ai hâ - te de me mettre au

Av. cet - te nuit en - tiè - re Hé - las je vais penser à

An. fermer fermer sa pau - piè - re C'est le sommeil le sommeil qui l'en - va -

M. *lit.* Je sens se fermer ma pau - piè - re C'est le som -

Av. *lui.* Pour moi bien loin de ma pau - piè - re Pour toujours

An. *hit.* Bientôt cet - te beauté si chère Oui bientôt

M. *meil* qui m'enva - hit

Av. *le* sommeil a fui

An. *va* se mettre au lit

*rall. e dim.*



## N° 16.

## COUPLETS DE LA VENGEANCE.

All<sup>to</sup> poco agitato.

MARJOLAINE.

FRICKEL.

PIANO.

*f*

MARJ.

1<sup>er</sup> COUPLET.

Un ma-ri sembla-ble mé-ri-te

*p*

M.

Que l'on n'ait pas pitié de lui. Aussi je veux me venger

M *vi - te* Et si c'est pos\_sible aujour - d'hui

M *Où, mais voi - là,* ce qu'on i\_gno\_re *Cau-se toujours*

M *rall.* un peu d'effroi *ad lib.* Point ne me suis ven - gée en - *a tempo.*

*suivez.* *dolce.* *p*

M *co - re.*

*FRIC.* Oh! quant à ça comptez sur moi

*f*



F

Comptez sur moi comptez sur moi! a tempo.

*f*

2<sup>e</sup> COUPLET.

F

L'époux qui vous fit cette of-

*p*

F

- fen - se Doit à ja-mais s'en - re-pen - tir,

F

Il faut cher-cher u-ne ven-gean - ce Dont il puis-se se sou-ve -

F

mir... Moi pour ma part j'en connais u - ne

F

Une excel - len - te sur ma foi... Mais il vous gar - de

*rall.* *ad lib.* *a tempo.*

suivrez. *dolce.* *p*

MARJ.

F

- rait ran - cu - ne

Ça m'est é - gal,

M

comptez sur moi, Ça m'est é - gal comptez sur moi!



## N° 17.

## COUPLETS DE L'INVRAISEMBLANCE.

Moderato.

ANNIBAL.

PIANO.

Moderato.

*mf*

A 1<sup>er</sup> COUPLET. A l'heure où su\_nis\_sent trem-blants Les a-mou-reux dans

A le mys-tè - re, Dans vo-tre chambre so-li - tai - re Nous voi-ci

A com-me deux a - mants. Nous som-mes seuls, vous, a - do -

A

ra - ble, Moi, pas trop mal con - ve - nez - en Et

A

vous pré - ten - dez ce - pen - dant Que vous ne fû - tes pas cou - pa -

*poco più f*

A

ble? Je le veux bien, mais en - tre nous, Voy - ons, voy -

*p*

A

ous je m'en rapporte à vous, En - tre nous En - tre nous, C'est jo - li -

*rall.* *a tempo.*



A

- ment invraisembla - ble.

a tempo.

*suivez.*

*mf*

2<sup>e</sup>. COUPLET.

A

Vous a - vez un de ces ma - ris Qui comptent trop peu

*pp*

A

pour leur fem - me. Or, me voi - ci vers vous ma - da - me Dans son fau -

A

- teuil, Dans ses ha - bits, Com - ment à moins d'être le dia - ble Si

A

vous ne l'a - vriez pas vou - lu, Com - ment ma - dame au - rais - je

*poco più f*

A

pu Ob - te - nir un bon - heur sem - bla - ble? Vous vous tai -

A

- sez, mais en - tre nous, Voy - ons, voy - ons je m'en rapporte à

*p*

A

vous, En - tre nous En - tre nous c'est jo - li - ment in - vraisembla -

*rall.* *a tempo.*

*rall.* *suivrez.*

A

- ble.

*a tempo.*

*mf*



## SCÈNE ET COUPLETS DU RIRE.

All<sup>o</sup> vivo.

MARJOLAINE.

FRICKEL.

PALAMEDE.

ANNIBAL.

Soprani.

Ténors.

Basses.

All<sup>o</sup> vivo.

PIANO.

*p e cresc.**molto cresc.*

*ff* Ciel *p* quel spectacle impré-

*ff* Ciel *p* quel spectacle impré-

*ff* Ciel *p* quel spectacle impré-

-vu Qui l'eut dit? qui l'eut crû? Chez cel - le que tant on re-

-vu Qui l'eut dit? qui l'eut crû? Chez cel - le que tant on re-

-vu Qui l'eut dit? qui l'eut crû? Chez cel - le que tant on re-

- nom - me *p* Qui trou - vons - nous la nuit? *f* un

- nom - me *p* Qui trou - vons - nous la nuit? *f* un

- nom - me *p* Qui trou - vons - nous la nuit? *f* ur.



hom - me un hom - me un hom - me! un *pp*

hom - me un hom - me un hom - me! un *pp*

hom - me un hom - me un hom - me! un *pp*

*f* *ff*

All<sup>o</sup> mod<sup>lo</sup> SCÈNE.

hom-me! un hom-me!

hom-me! un hom-me!

hom-me! un hom-me!

*pp* *f*

All<sup>o</sup> mod<sup>lo</sup>

PAL.

Mon-sieur comment êtes-vous chez ma fem-me?

ANN.

Com-

*p* *mf*

P  
Voy - ons ma -  
A  
- ment? ma foi, deman - dez à ma - da - me!

MARJ.  
Quoi, vous me de - man -  
P  
- da - me, Répon - dez, ré - pon - dez!

M  
- dez?...  
ANN  
Ou bien, pour é -  
Répon - dez! ré - pon - dez!  
Répon - dez! ré - pon - dez!  
Répon - dez! ré - pon - dez!  
niggiro.



MARJ (vivement)

Non, non,

- clair - cir l'his - toi - re Faut - il que j'on - vre çette ar - moi -

non!

Eh! bien?

- re?

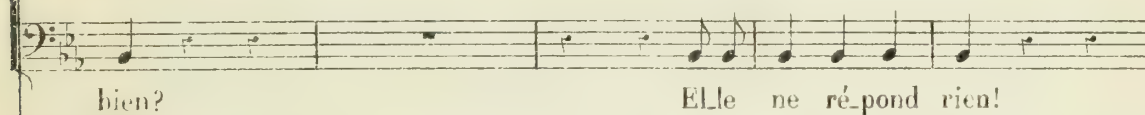
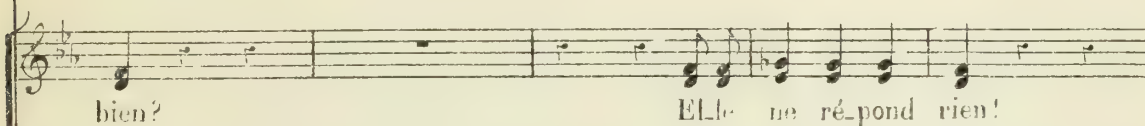
*p* Eh! bien? eh!

*p* Eh! bien? eh!

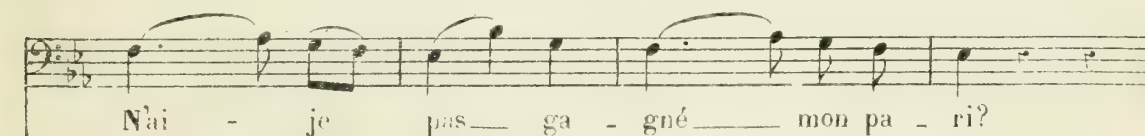
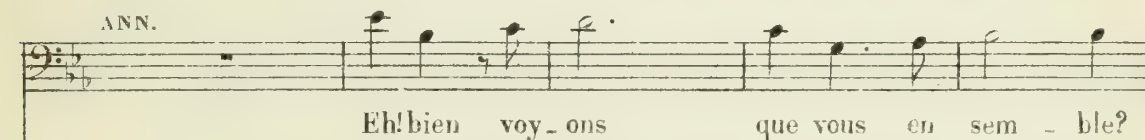
*p* Eh! bien? eh!

*ff* *p*

MARJ.



ANN.





MARJ.

PAL.

Mon Dieu, mon

Je tremble

Je tremble

J'ai per-

J'ai gagné

mon pa-ri J'ai ga -

Il a ga - gné

sans con - tre - dit

Il a ga -

Il a ga - gné

sans con - tre - dit

Il a ga -

Il a ga - gné

sans con - tre - dit

Il a ga -

Dieu, tout est fi - ni!

- du mon pa - ri!

- gné mon pa - ri!

- gné, — ga - gné son pa - ri!

- gné, — ga - gné son pa - ri!

- gné, — ga - gné son pa - ri!

PAL.

*ad lib.*

C'est bien, sei - gneur, vous ê - tes maître i -

MARJ.

*a tempo.*

- ci, Tout mon bien est à vous je vous cède la pla - ce.

*a tempo.*

Non,

non, ne fai - tes pas ce - ci.

ANN.

Ah! sa - pris - ti, ah! sa - pris - ti!

non, ne fai - tes pas ce - ci.

M.

A.

Mais je ne l'en - tends pas ain - si, Res -



A *tez* de grâce Et gar - dez vo - tre bien, Ce pa - ri

*lég.*

MARJ.

PAL.

J'ai per - du, je paie - rai, Non

A là n'engage à rien n'en - ga - ge à rien.

M *dez* vo - tre bien, Gar - dez vo - tre bien,

P non je ne gar - de - rai rien, Non non je ne gar - de - rai rien.

A De grà - ce De grà - ce

*f*

avec rage.

All<sup>o</sup> non troppo.

P. *rien rien rien rien!*

*sempre f*

*p*

PALAMÈDE.

A vous mes bois et mes prai - ri - es et mes châteaux et mes é -

- tangs.

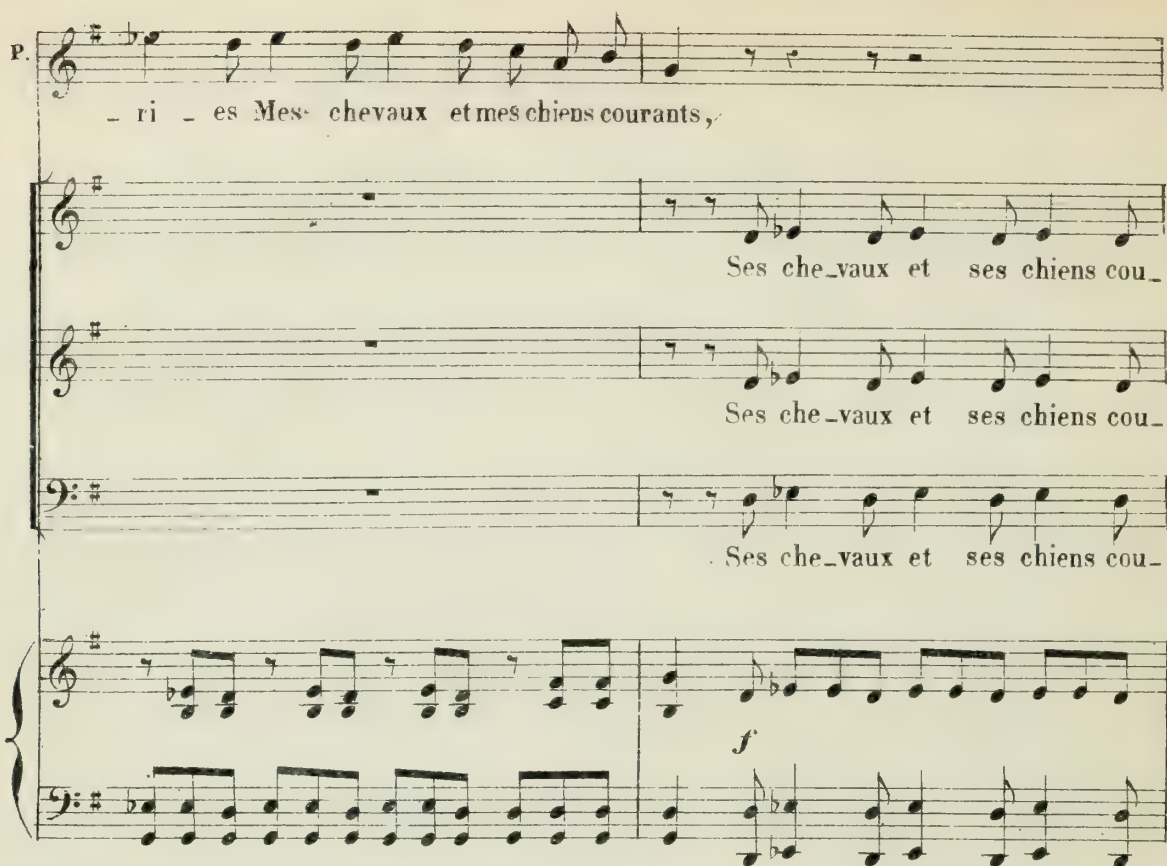
Et mes moulins, mes ber - ge ..

*f* A vous ses bois et ses é - tangs

*f* A vous ses bois et ses é - tangs

*f* A vous ses bois et ses é - tangs



P. 

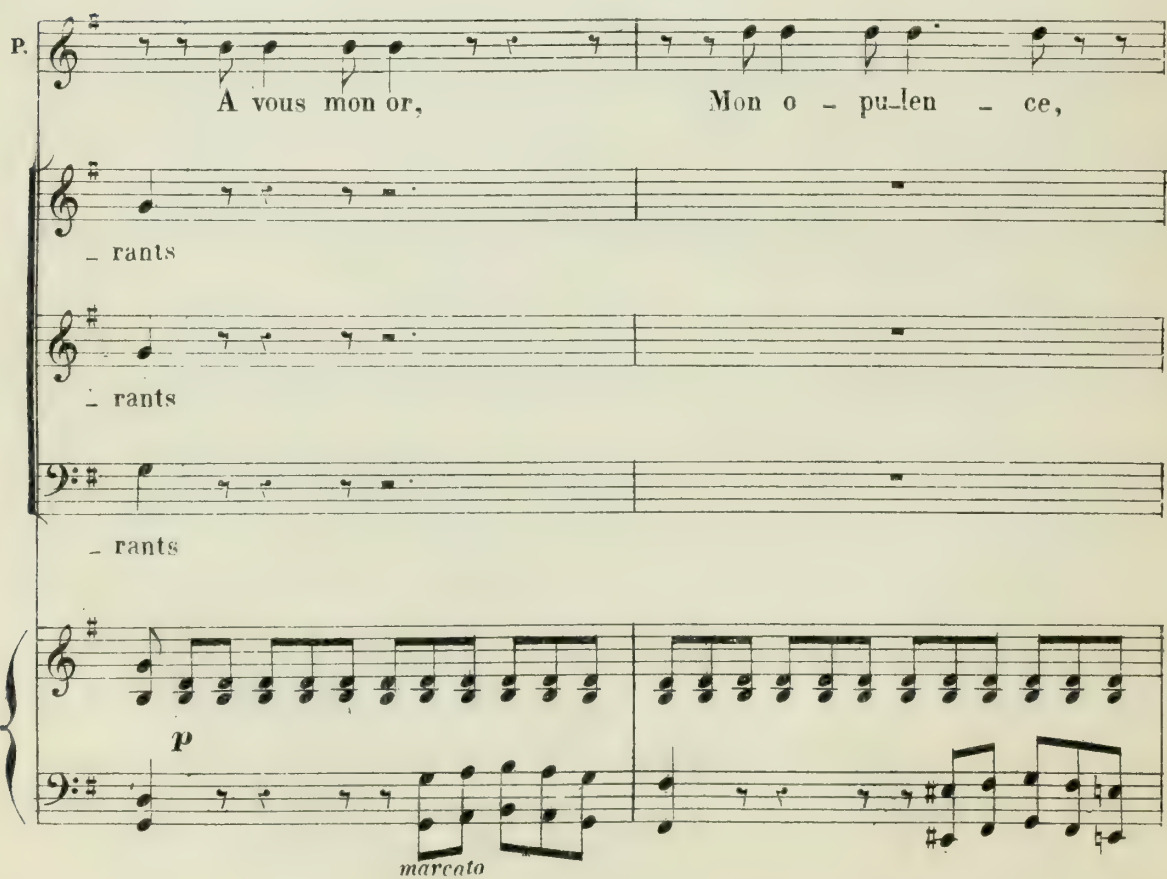
ri - es Mes- chevaux et mes chiens courants,

Ses che-vaux et ses chiens cou-

Ses che-vaux et ses chiens cou-

Ses che-vaux et ses chiens cou-

*f*

P. 

A vous mon or, Mon o - pu-len - ce,

- rants

- rants

- rants

*p*

*marcato*

P. et n'i - ma - gi - nez pas sur - tout Que je conserve un peu d'ai -

P. - san - - ce, J'ai perdu tout vous aurez tout vous aurez

P. tout vous au - rez tout vous au - rez

il au - ra tout il au - ra tout

il au - ra tout il au - ra tout

il au - ra tout il au - ra tout



*p* tout.

*p* Ah! le pauvre homme, il don-ne tout.

*p* Ah! le pauvre homme, il don-ne tout.

*p* Ah! le pauvre homme il don-ne

Pour peu qu'il ail - le jus - qu'au bout Il ne garde - ra rien du

Pour peu qu'il ail - le jus - qu'au bout Il ne garde - ra rien du

tout. Pour peu qu'il ail - le jus - qu'au bout Il ne garde - ra rien du

*mf*

tout Il donne tout il don\_ne tout tout tout tout tout tout tout tout tout tout tout

tout Il donne tout il don\_ne tout tout tout tout tout tout tout tout tout tout tout

tout Il don ne tout il don\_ne tout tout tout tout tout tout tout tout tout tout tout

*f*

*p.* Je donne tout je donne tout

tout *f* Il don\_ne tout il don\_ne

tout *f* Il don\_ne tout il don\_ne

tout *f* Il don\_ne tout il don\_ne

*f*



*p*

je donne tout tout, tout, tout,

tout il don-ne tout tout, tout, tout,

tout il don-ne tout tout, tout, tout,

tout il don-ne tout tout, tout, tout,

*p*

tout!

tout!

tout!

tout!

*p* *f*

Il faut que je vous a - ban - don - ne Tous les habits que j'ai sur

moi.

Par-ce qu'ils ne sont plus à

ANN.

Vos habits, et pourquoi?

moi

A vous à vous

ce jo - li couvre-

*sostenuto.*

tê - te.

Vous le met - trez

les jours de



P. *f*<sup>2</sup> - te, A vous en - cor - ce pourpoint de ve -

P. - lours Que j'es\_pérais por - ter - tou-jours.

A vous son

A vous son

A vous son

*p*

Marziale. *f*

P. A vous en -

pour - point de ve - lours.

pour - point de ve - lours

pour - point de ve - lours

Marziale. *f*

P. *cor* ces fi - nes la - mes Ma vieille é-

*p*

P. - pée et mon poi - gnard, A

*f* Et son poignard

*f* Et son poignard

*f* Et son poignard

*f*

P. vous mon gilet de brocard, A vous!

ANN.

Ar - rê -

*mf*



P. *a vous!* *a vous!*

A. *- tez!* *ar\_rê - tez!* *ar\_rê -*

*f*

P. *a vous!*

A. *- tez!* *ar\_rê - tez!* *il ya des da*

*p*

*a tempo.*

A. *- mes* *il ya des da* *- mes!*

*pp*

*Il ya des da* *- mes!* *Pour peu qu'il ail - le jus-qu'au*

*a tempo.*

*mf*

*Pour peu qu'il ail - le jus-qu'au*

*Pour peu qu'il ail - le jus-qu'au*

bout Il ne gar-de - ra rien du tout Il ô-te tout il ô - te

bout Il ne gar-de - ra rien du tout Il ô-te tout il ô - te

bout Il ne gar-de - ra rien du tout Il ô - - te tout il ô - te

PAL.

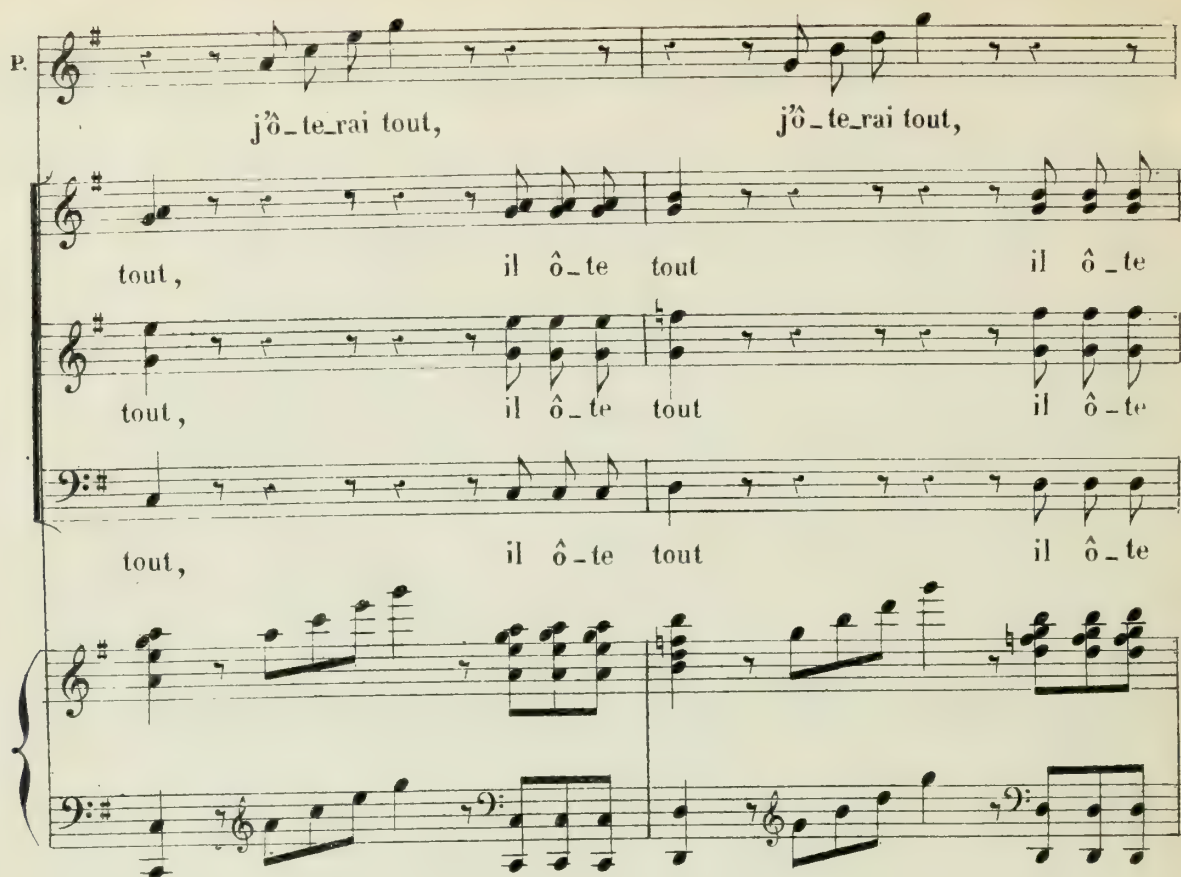
*f* J'ô-te-rai tout

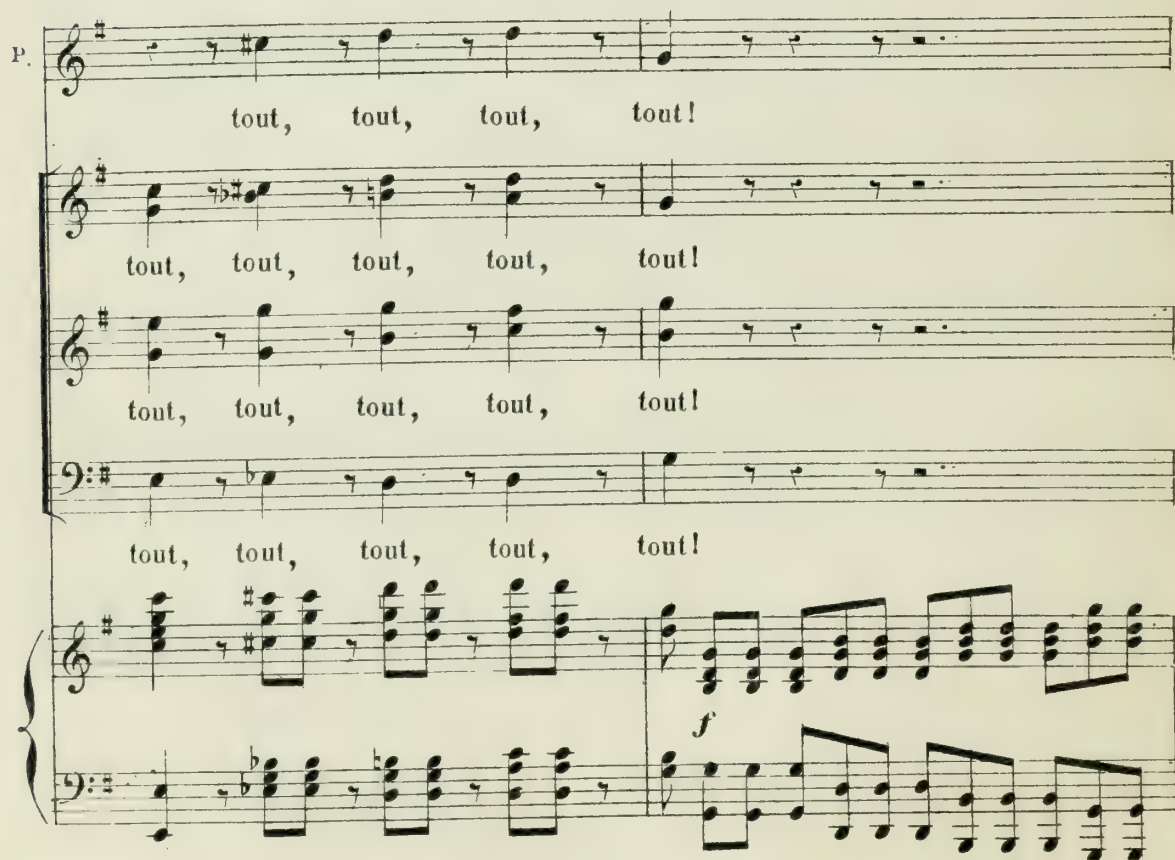
tout tout tout tout tout tout tout tout tout tout tout, *f* il ô-te

tout tout tout tout tout tout tout tout tout tout tout, *f* il ô-te

tout tout tout tout tout tout tout tout tout tout tout, *f* il ô-te



P.  *jô-te-rai tout, jô-te-rai tout,*  
*tout, il ô-te tout il ô-te*  
*tout, il ô-te tout il ô-te*  
*tout, il ô-te tout il ô-te*

P.   
*tout, tout, tout, tout!*  
*tout, tout, tout, tout, tout!*  
*tout, tout, tout, tout, tout!*  
*tout, tout, tout, tout, tout!*

ANN.

Maintenant je puis sans danger Laisser sortir le petit horlo.

*p*

PAL.

J'ai perdu mon pa-ri, je l'ai perdu Ma-  
- ger.

*fp marcato.*

- da - me Et ce-la grâce à qui? grâce à vous femme in-

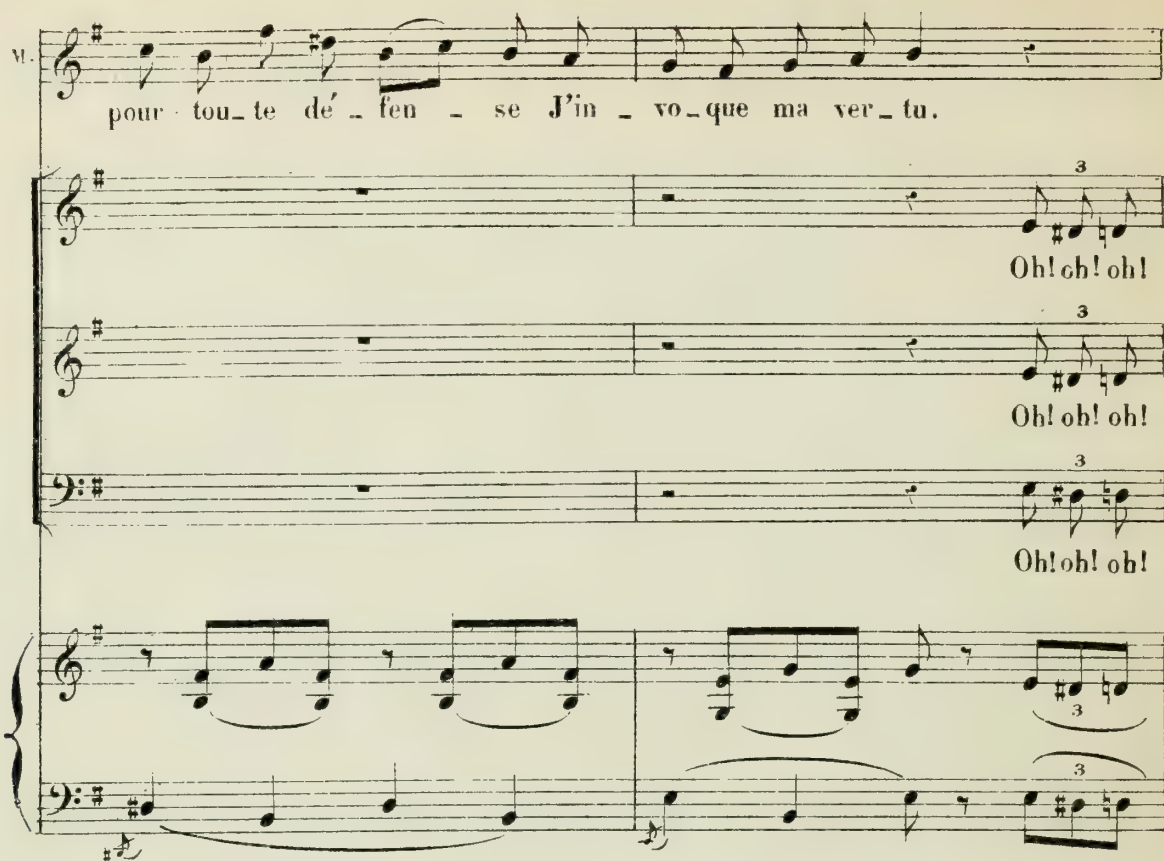
MARJ.

Moderato.

Mon co-ur n'est point ému Par une telle offen-se Et  
- fa - me!

*f* *Moderato.* *p*



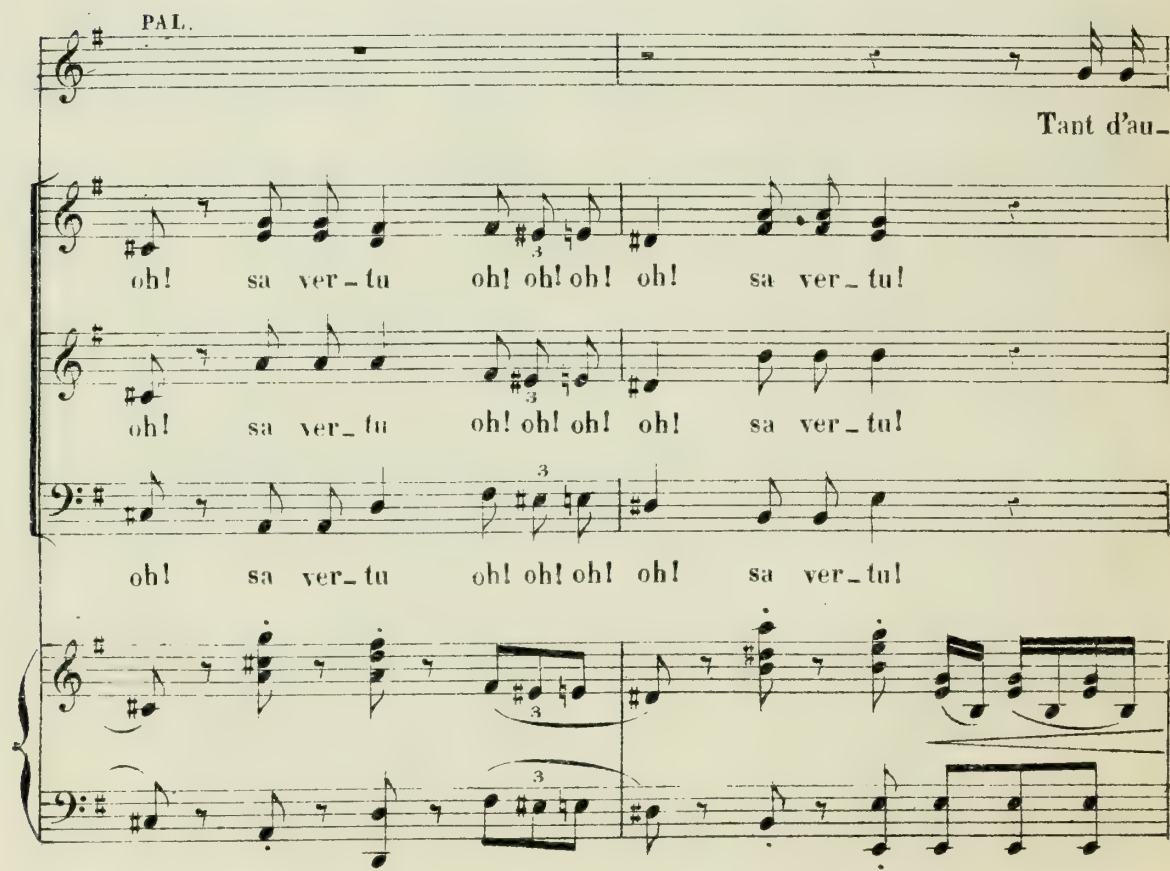
vi. 

pour tou-te dé-fen-se J'in-vo-que ma ver-tu.

Oh! oh! oh!

Oh! oh! oh!

Oh! oh! oh!

PAL. 

Tant d'au-

oh! sa ver-tu oh! oh! oh! oh! sa ver-tu!

oh! sa ver-tu oh! oh! oh! oh! sa ver-tu!

oh! sa ver-tu oh! oh! oh! oh! sa ver-tu!

F. *da - ce me dépas - se Et je vous chas -*

*FRIC. All?*  
O ciel! qu'ai-je enten - du! Quoi, tout le monde l'aban -

P. *- se!*

*All?*

F. *- don - ne, Par ses lar - mes nul n'est é - mu, Pour la dé -*

F. *- fendre il n'est per - son - ne? Moi! moi je réponds de sa ver -*



F. *tu.*

Oh! oh! oh! oh! sa ver - tu oh! oh! oh! oh! sa ver -

Oh! oh! oh! oh! sa ver - tu oh! oh! oh! oh! sa ver -

Oh! oh! oh! oh! sa ver - tu oh! oh! oh! oh! sa ver -

*p*

MARJ. *Récit.*

*cresc.* *f* Ah! c'est trop

F. *Moi je réponds de sa ver - tu*

*PAL. cresc.* *f*

*ANN. cresc.* *f* Il o - se parler de ver - tu

*cresc.* *f* Il o - se parler de ver - tu

*cresc.* *f* - tu Il o - se parler de ver - tu

*cresc.* *f* - tu Il o - se parler de ver - tu

*cresc.* *f* - tu Il o - se parler de ver - tu

*cresc.* *ff*

M fort, il est trop bê-te, Eh bien, je relè-ve la tête *Molto allegro.*

M *(rire)*  
-te! Ah! ah! ah! ah!

*Più lento.*

**Allegro. COUPLETS DU RIRE.**

M Ah! vraiment mon pauvre ma-ri Pour-vous j'é-tais trop bon -

*Allegro.*

M -ne Mais cet-te fois c'est bien fi-ni Et je vous a-ban-don



M *rall.*  
 \_ ne Ah! ah! ah! mon pau\_vre ma \_ ri, Res\_tez i \_ ci com\_me ce \_  
*suivez.*

M *a tempo.*  
 \_ ci Ah! mon pauvre ma \_ ri n, i, ni c'est fi \_ ni, Ah! mon pau\_vre ma\_  
*a tempo.*

M  
 \_ ri n, i, ni c'est fi \_ ni!  
*fz p*

1<sup>er</sup> COUPLET.

M  
 Vous é\_tiez laid, vous é\_tiez sot, Et moi pauvre inno\_  
*fz p*

M  
 - cen - te      Au moindre signe,      au moindre mot,

M  
 J'étais o-bé-is - san - te,      Tout ce-la sur un seul soup-

M  
 - çon ——— Vous l'oubli - ez, soit!      à votre ai - se,      C'est ma

M  
 fau - - te j'étais ni - ai - se,      Je vous sais gré de la lé-      *rall.*



a tempo.

vi  
 - çon. Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! vraiment mon pauvre ma -

vi  
 - ri Pour vous j'é-tais trop bon - ne, Mais cet-te fois c'est bien fi -

vi  
 - ni Et je vous a-ban-don - ne, Ah! ah! ah! mon pauvre ma -

vi  
 - ri, Res-tez i-ci com-me ce-ci Ah! mon pauvre ma -

*rall.* *a tempo.* *a tempo.*

*suvez.*

vi  
 - ri N, i, ni c'est fi-ni, Ah! mon pauvre ma -

2<sup>e</sup> COUPLET.

M  
\_ ri \_ N, i, ni c'est fi \_ ni! Vous me chassez,

*sf: p*

M  
mon cher é \_ poux, Non pas, moi je vous quit \_ te.

M  
Il n'est plus rien rien entre nous, D'ici je pars bien

vi  
\_ vi \_ te, Mais a \_ vant de vous dire a \_ dieu \_ \_ Laissez-moi

*pp*



M voir vo - tre tour - nu - re, J'ai tant pleu - ré - je vous as -

M - su - re Que j'ai be - soïn de ri - re un peu Ah! ah! ah! ah!

*rall.* *a tempo.*

M ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Vraiment mon pau - vre ma -

*p* Pau - vre ma -

*p* Pau - vre ma -

*p* Pau - vre ma -

M

- ri Pour vous j'é-tais trop bon - ne Mais cet-te fois c'est bien fi -

- ri Ah! ah! ah! ah! pau - vre ma -

- ri Ah! ah! ah! ah! pau - vre ma -

- ri Ah! ah! ah! ah! pau - vre ma -

M

- ni, Et je vous a - ban-don - ne, Ah! ah! ah! mon pauvre ma -

- ri ah! ah! ah! ah!

- ri ah! ah! ah! ah!

- ri ah! ah! ah! ah!



*rall.* *a tempo.*

vi ri, Res-tez i-ci com-me ce-ci Ah! mon pauvre ma-

*suivez.* *a tempo.*

ri N, i, ni c'est fi ni Ah! mon pauvre ma-ri N, i, ni c'est fi-

*cresc.* Pauvre ma-ri ah! ah! ah! ah! pauvre mari pauvre ma-

*cresc.* Pauvre ma-ri ah! ah! ah! ah! pauvre mari pauvre ma-

*cresc.* Pauvre ma-ri ah! ah! ah! ah! pauvre mari pauvre ma-

*cresc.*

Più animato.

ni

*ff* ri Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! pauvre ma-

*ff* ri Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! pauvre ma-

*ff* ri Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! pauvre ma-

Più animato.

*ff*

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system consists of two staves: a treble staff with a melody in G major (one flat) and a bass staff with a harmonic accompaniment of chords. The second system continues the melody and accompaniment, ending with a double bar line and repeat signs. The notation is in a traditional, slightly aged style with clear note heads and stems.



## ACTE III.

## ENTR' ACTE.

Allegro moderato.

PIANO

*f*

*ff*

*f*

*ff*

*marcato.*

Più lento

First system of the musical score. The treble clef staff begins with a whole note chord, followed by a half note chord, and then a series of eighth notes. The bass clef staff starts with a whole note chord, followed by a half note chord, and then a series of eighth notes. The dynamic marking *ff* is placed below the first measure of the bass staff, and *p* is placed below the first measure of the treble staff.

Second system of the musical score. The treble clef staff features a series of eighth notes, followed by a half note chord, and then a series of eighth notes. The bass clef staff starts with a whole note chord, followed by a half note chord, and then a series of eighth notes. The dynamic markings *pp*, *p*, and *pp* are placed below the first, second, and third measures of the bass staff, respectively. The tempo marking *poco rall.* is placed above the fourth measure of the treble staff.

Moderato.

Andante

Third system of the musical score. The treble clef staff begins with a whole note chord, followed by a half note chord, and then a series of eighth notes. The bass clef staff starts with a whole note chord, followed by a half note chord, and then a series of eighth notes. The dynamic marking *pp* is placed below the first measure of the bass staff.

Fourth system of the musical score. The treble clef staff features a series of eighth notes, followed by a half note chord, and then a series of eighth notes. The bass clef staff starts with a whole note chord, followed by a half note chord, and then a series of eighth notes. The tempo marking *rall.* is placed above the fourth measure of the treble staff.

Fifth system of the musical score. The treble clef staff begins with a whole note chord, followed by a half note chord, and then a series of eighth notes. The bass clef staff starts with a whole note chord, followed by a half note chord, and then a series of eighth notes. The dynamic marking *poco più f* is placed below the first measure of the bass staff.

Sixth system of the musical score. The treble clef staff features a series of eighth notes, followed by a half note chord, and then a series of eighth notes. The bass clef staff starts with a whole note chord, followed by a half note chord, and then a series of eighth notes. The dynamic marking *espress* is placed above the fourth measure of the treble staff.



Allegro.

The musical score consists of six systems of staves. The first system is marked *mf*. The second system continues the melody and accompaniment. The third system features a *p* dynamic marking. The fourth system includes a *pp* marking. The fifth system has a *più f* marking and a *p* marking. The sixth system concludes with a *pp* marking. The score is written in a key with one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings.

*mf*

*p*

*pp*

*più f*

*p*

*pp*

Enchaînez.

INTRODUCTION  
CHŒUR DES JEUNES GENS  
COUPLETS DU PRINTEMPS.

All. non troppo.

ANNIBAL.



Petrus, Christian.



Christophe, Robert.

SOPRANI  
(Travestis)



Karl, Franz.



1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> Paysanne.

Soprani.



1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Paysan.

Ténors.



Basses.



All. non troppo.

PIANO.







Soprani. *mf* >

Le nouveau propri\_é - tai-re Que

Tenors. *mf* >

Le nouveau propri\_é - tai-re Que

Basses. *mf* >

Le nouveau propri\_é - tai-re Que



*mf* >

l'on attend i - ci Va bien fai-re notre af - fai-re S'il a comme l'on

l'on attend i - ci Va bien fai-re notre af - fai-re S'il a comme l'on

l'on attend i - ci Va bien fai-re notre af - fai-re S'il a comme l'on

dit Tin tin tin la poche pleine Tin tin tin la bonne au - baine Tin tin

dit Tin tin tin la poche pleine Tin tin tin la bonne au - baine Tin tin

dit Tin tin tin la poche pleine Tin tin tin la bonne au - baine Tin tin

tin la poche pleine Et le cœur sur la main Tin tin tin la poche

tin la poche pleine Et le cœur sur la main Tin tin tin la poche

tin la poche pleine Et le cœur sur la main Tin tin tin la poche

pleine Tin tin tin la bonne au - baine Tin tin tin la poche pleine Et le cœur

pleine Tin tin tin la bonne au - baine Tin tin tin la poche pleine Et le cœur

pleine Tin tin tin la bonne au - baine Tin tin tin la poche pleine Et le cœur



sur la main

1<sup>er</sup> paysan.  
Là-bas le voilà qui s'a -

mf

2<sup>e</sup> paysan.  
- van - ce, Comme il marche avec é - lé - gan - ce

1<sup>re</sup> paysanne.  
Il est a - vec tous ses a - mis,

2<sup>e</sup> paysanne.  
Qu'ils sont char -

*f*  
- mants, qu'ils sont bien mis! Qu'ils sont char - mants qu'ils  
Qu'ils sont char - mants qu'ils  
Qu'ils sont char - mants qu'ils

Même mouv.  
sont bien mis.  
sont bien mis.  
sont bien mis.

Même mouv.  
*ff*

## CHŒUR DES JEUNES GENS.

PETRUS. CHRISTIAN.

CHRISTO. ROBERT.

KARL. FRANTZ.

*f* O - hé o - hé les ca - ma - ra - des Ah! qu'il est  
*f* O - hé o - hé les ca - ma - ra - des Ah! qu'il est  
*mf* 8  
*mf*



P  
C  
char\_mant ce pa - ys Pour les joy - eu - ses es - ca - pa - des Mes a\_mis

C  
R  
char\_mant ce pa - ys Pour les joy - eu - ses es - ca - pa - des Mes a\_mis

K  
F  
char\_mant ce pa - ys Pour les joy - eu - ses es - ca - pa - des Mes a\_mis

8

P  
C  
c'est un pa - ra - dis Ah! le jo - li pa - ys C'est un vrai pa - ra -

C  
R  
c'est un pa - ra - dis Ah! le jo - li pa - ys C'est un vrai pa - ra -

K  
F  
c'est un pa - ra - dis Ah! le jo - li pa - ys C'est un vrai pa - ra -

8

P  
C  
- dis C'est un vrai pa - ra - dis, Mes a - mis ah! le charmant pa -

C  
R  
- dis C'est un vrai pa - ra - dis, Mes a - mis ah! le charmant pa -

K  
F  
- dis C'est un vrai pa - ra - dis, Mes a - mis ah! le charmant pa -

P  
C  
C  
K  
F

ys C'est un vrai pa-ra - dis C'est un vrai pa-ra - dis, mes a - mis  
ys C'est un vrai pa-ra - dis C'est un vrai pa-ra - dis, mes a - mis.  
ys C'est un vrai pa-ra - dis C'est un vrai pa-ra - dis, mes a - mis.

PETRUS

Nous y cueil-le - rons les fleu - ret - tes Dans les tail - lis et dans les

*pp*

P

bois.

CHRISTOPHE

Jusqu'en ses pro - fondes re - trai - tes Nous mettrons le cerf aux a -



\_bois  
 KARL  
 En même temps que les fil - let - tes Les fil - lettes au doux - mi -

\_nois En mê - me temps que les - fil - let - tes Nous mettrons

PET. CHRIST.  
 O - hé o - hé o - hé o -  
 CHRISTO. RAB.  
 O - hé o - hé o - hé o -  
 KARL. FRANTZ  
 le - cerf aux - a - bois. O - hé hé o - hé o -


P  
C  
\_hé *f* o\_hé o\_hé les ca\_ma\_ra\_des Comme il est charmant le pa\_ys Pour les joy-  
C  
R  
\_hé *f* o\_hé o\_hé les ca\_ma\_ra\_des Comme il est charmant le pa\_ys Pour les joy-  
K  
F  
\_hé *f* o\_hé o\_hé les ca\_ma\_ra\_des Comme il est charmant le pa\_ys Pour les joy

*f* Qu'ils sont gen - tils Qu'ils sont bien mis Ah!  
*f* Qu'ils sont gen - tils Qu'ils sont bien mis Ah!  
*f* Qu'ils sont gen - tils Qu'ils sont bien mis - Ah!  
8


P  
C  
\_eu\_ses es - ca - pa\_des Mes amis c'est un pa\_ra\_dis Ah! le jo - li pa -  
C  
R  
\_eu\_ses es - ca - pa\_des Mes amis c'est un pa\_ra\_dis Ah! le jo - li pa -  
K  
F  
\_eu\_ses es - ca - pa\_des Mes amis c'est un pa\_ra\_dis Ah! le jo - li pa -  
quel bon - heur pour le pa - ys Ah! qu'ils sont donc gen -  
quel bon - heur pour le pa - ys  
quel bon - heur pour le pa - ys  
8



C'est un vrai pa - ra - dis c'est un vrai pa - ra - dis mes a -  
 - ys C'est un vrai pa - ra - dis c'est un vrai pa - ra - dis mes a -  
 - est un vrai pa - ra - dis c'est un vrai pa - ra - dis mes a -  
 - ils Ah! qu'ils sont donc bien mis Ah! qu'ils sont donc bien mis mes a -  
 Ah! qu'ils sont donc bien mis Ah! qu'ils sont donc bien mis mes a -  
 Ah! qu'ils sont donc bien mis mes a -



- mis Ah! le jo - li pa - ys C'est un vrai pa - ra -  
 - mis Ah! le jo - li pa - ys C'est un vrai pa - ra -  
 - mis Ah! le jo - li pa - ys C'est un vrai pa - ra -  
 - mis Ah! qu'ils sont donc gen - tils Ah! qu'ils sont donc bien  
 - mis Ah! qu'ils sont donc bien  
 - mis



P  
C  
\_ dis C'est un vrai pa - ra - dis mes a - mis!

C  
R  
\_ dis C'est un vrai pa - ra - dis mes a - mis!

K  
F  
\_ dis C'est un vrai pa - ra - dis mes a - mis!

mis Ah! qu'ils sont donc bien mis mes a - mis!

mis Ah! qu'ils sont donc bien mis mes a - mis!

Ah! qu'ils sont donc bien mis mes a - mis!

*ff*

*tr*



## COUPLETS DU PRINTEMPS.

Più moderato

ANNIBAL.

1<sup>er</sup> COUPLET.

A\_vril ra\_mène les beaux jours — Les li\_

Più moderato.

\_ las les feuil\_les nou\_vel \_ les Et joy\_eu\_sement les a \_

\_ moars Au so \_ leil ré\_chauffent leurs ai \_

\_ les réchauffent leurs ai \_ les Mes

A

bons a\_mis c'est le mo \_ ment \_\_\_\_\_ Où l'amant dit à sa com\_

*p*

A

\_ pa \_ gne: Wi\_gnonne allons-nous en \_\_\_\_\_ Wi\_gnonne allons-nous

A

en \_ Faire un p'tit tour\_ à la cam\_pagne Faire un p'tit

*leger*

*leger*

*pp*

A

tour\_ à la cam\_pa\_gne Wignonne allons-nous en \_\_\_\_\_ Wignonne allons-nous



A en — Faire un p'tit tour à la campa — gne. (1)

2<sup>e</sup> COUP!

A Dans no — tre sé — duisant mè — tier — Il faut

A a — vou — er qu'on se rouil — le Et le plus fin con — tre — ban —

A — dier Sans le vou — loir revient bredouil — le revient bre —

(1) Au Théâtre tous chantent le Refrain.

A

- douil - le De peur d'un pareil ac - ci -

A

- dent Moi, quand la fa - ti - gue me ga - gne Je me

*dolce* *dolce*

A

dis vite allons-nous en al - lons-nous en al - lons nous en - Faire un p'tit

*leger* *leger*

*pp*

A

tour - à la cam - pa - gue Faire un p'tit tour - à la cam -



A

pa - gue Je me dis vite al - lons-nous en Je me dis vite al -

A

- lons-nous en faire un p'tit tour à la campa - gue TOUS.  
Vive M<sup>r</sup> Annibal!

Moderato. ANN.

Vil - la - geois calmez ce dé - li - re Et quoique je sois très flat -

Moderato.

A

- té Je sais ce que cri - er veut di - re, Voi - là pour boire à ma san -

A

- té Chut! chut!

*ff* *mf*

Viv<sup>2</sup> Monsieur An\_ni - bal! Viv<sup>2</sup> Monsieur An\_ni -

*ff* *mf*

Viv<sup>2</sup> Monsieur An\_ni - bal! Viv<sup>2</sup> Monsieur An\_ni -

*ff* *mf*

Viv<sup>2</sup> Monsieur An\_ni - bal! Viv<sup>2</sup> Monsieur An\_ni -

*tr* *ff* *mf*

A

Chut! chut!

*pp*

- bal! Viv<sup>2</sup> Monsieur Anni - bal

*pp*

- bal! Viv<sup>2</sup> Monsieur Anni - bal

*pp*

- bal! Viv<sup>2</sup> Monsieur Anni - bal

*pp*



*p*  
Le nou-veau propri-é - tai-re Est pour nous un a -  
*p*  
Le nou-veau propri-é - tai-re Est pour nous un a -  
*p*  
Le nou-veau propri-é - tai-re Est pour nous un a -

- mi Il fe - ra bien notre af-fai-re A - yant comme l'on dit Tin tin  
- mi Il fe - ra bien notre af-fai-re A - yant comme l'on dit Tin tin  
- mi Il fe - ra bien notre af-fai-re A - yant comme l'on dit Tin tin

tin la poche pleine Tin tin tin la bonne au-baine Tin tin tin la poche  
tin la poche pleine Tin tin tin la bonne au-baine Tin tin tin la poche  
tin la poche pleine Tin tin tin la bonne au-baine Tin tin tin la poche

pleine et le cœur sur la main

pleine et le cœur sur la main

pleine et le cœur sur la main

*pp*

This system contains three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble and bass clefs with a key signature of one sharp (F#). They sing the lyrics "pleine et le cœur sur la main" in a homophonic style. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. A *pp* (pianissimo) dynamic marking is present in the piano part.

*ppp*

This system continues the musical score. It features three vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves have rests, indicating they are silent during this section. The piano accompaniment continues with chords and a bass line. A *ppp* (pianissimo) dynamic marking is present in the piano part.



## ENSEMBLE DU SIGNALEMENT.

*All<sup>o</sup> non troppo.*

PALAMÈDE

C'est mon li\_vret, mon livret de con\_

SOPRANI  
(travestis)

SCHAEERBECK

D'ESCOUBLAC

PETERSCHOP

ANNIBAL

PIANO

*All<sup>o</sup> non troppo.*

*p*

*p*

\_dui\_te, De bon\_nes mœurs et de mo\_ra\_li\_té Dé \_ li \_ vré

Pa par l'an - to - ri - té Et qui cons - ta - te mon mé - ri -

Pa - te.  
Soprani.

S ANNIBAL. Ce n'est pas lui.

Ce n'est pas lui.

S Ce n'est pas lui, ce n'est pas lui, ce n'est pas

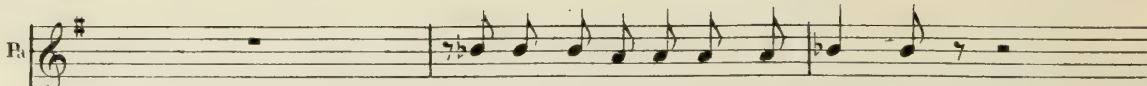
Sc Ce n'est pas lui, ce n'est pas

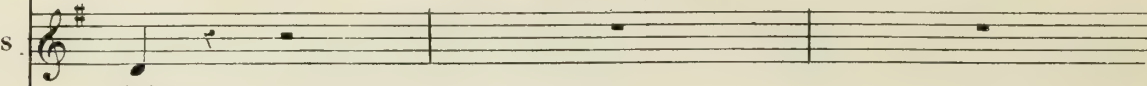
D Ce n'est pas lui, ce n'est pas

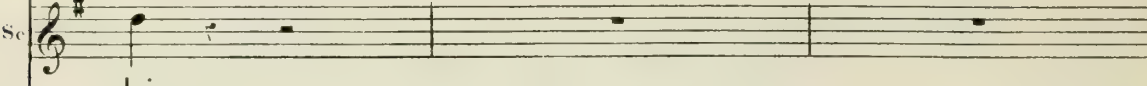
Pe Ce n'est pas lui, ce n'est pas

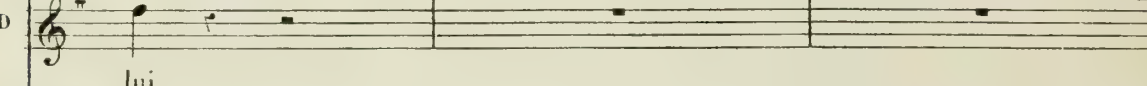
A Ça me sau - ve d'un bel en - nui, ce n'est pas

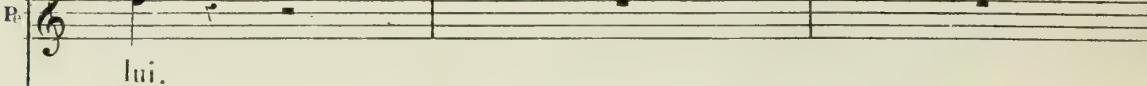


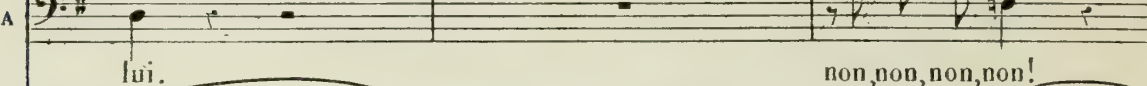
R.  Si vous vou\_lez je vais vous li \_ re.

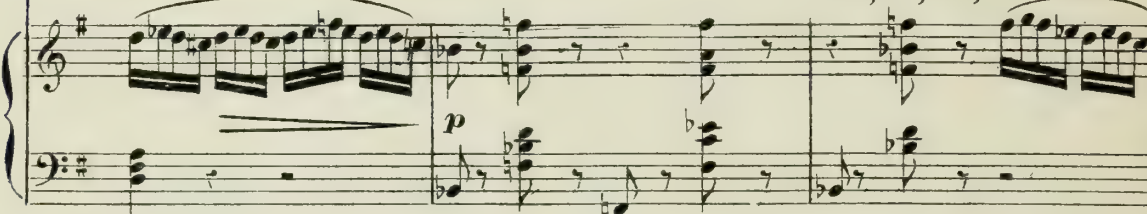
S.  lui.

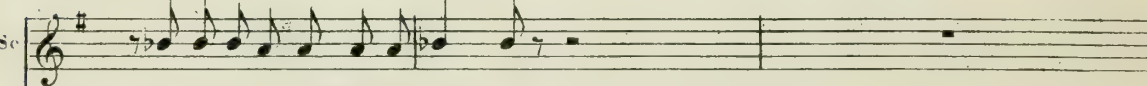
Sc.  lui.


D.  lui.


R.  lui.

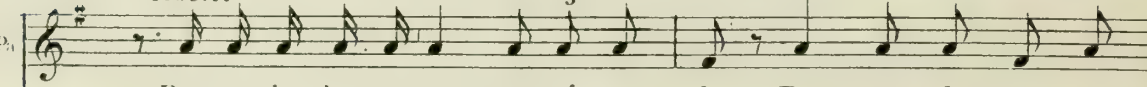
A.  lui. non, non, non, non!

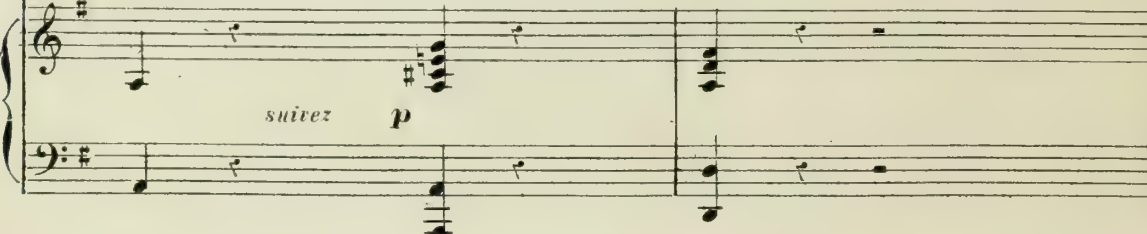


Sc.  Lisez cela nous fe\_ra ri \_ re.

D.  Lisez cela nous fe\_ra ri \_ re.



Récit.  Bu\_reau de pla\_ ce\_ ment nu\_mé\_ ro dix Pla \_ ce du Men\_ ken \_



*a tempo.* Récit.

Pi - piss. Si - gna - le - ment du ti - tu -

Pas - sez ! pas - sez !

pas - sez ! pas - sez !

pas - sez ! pas - sez !

pas - sez ! pas - sez !

*a tempo.* suivez

*f* Même mouv!

- lai - re :

li - sez, li - sez, li - sez!

li - sez, li - sez, li - sez!

li - sez, li - sez, li - sez!

li - sez, li - sez, li - sez!

li - sez, li - sez, li - sez!

*a tempo* Même mouv!

*f* *p*

*ff*



Pa Front or-di - nai - re, Nez é-cra-sé,  
*leggiere*

Pa Teint or-di - nai - re, Men-ton ra - sé,

Pa *f* Bouche ex-tra-or-di - nai - re.

S *f* Bouche ex-tra-or-di - nai - re

Sc *f* Bouche ex-tra-or-di - nai - re

D *f* Bouche ex-tra-or-di - nai - re

Pe *f* Bouche ex-tra-or-di - nai - re

A *f* Bouche ex-tra-or-di - nai - re

*p* *f*

S<sup>i</sup> C'est lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui, oui, c'est bien

Sc C'est lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui, oui, c'est bien

D C'est lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui, oui, c'est bien

Pe C'est lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui, oui, c'est bien

A C'est lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui, oui, c'est bien

*p* *f*

*p* *f*

En Air très ma- lin ,

S lui!

Sc lui!

D lui!

Pe lui!

A lui!

*p* *f*



Pa *Sou\_ri\_re fin , Oeil a\_zu\_rin , Port O\_lym\_*

Pa *-pien , Ca\_rac\_tè\_*

S ***f** Ce n'est pas lui, ce n'est pas lui!*

Sc ***f** Ce n'est pas lui, ce n'est pas lui!*

D ***f** Ce n'est pas lui, ce n'est pas lui!*

Pe ***f** Ce n'est pas lui, ce n'est pas lui!*

A ***f** Ce n'est pas lui, ce n'est pas lui!*

***f** léger **p***

P *re très or-di-nai-re,* *Re-gard é -*

S *p* C'est lui, c'est lui, oui, c'est bien lui!

Sc *p* C'est lui, c'est lui, oui, c'est bien lui!

D *p* C'est lui, c'est lui, oui, c'est bien lui!

R *p* C'est lui, c'est lui, oui, c'est bien lui!

A *p* C'est lui, c'est lui, oui, c'est bien lui!

Pa *-teint, es-prit mes-quin.*

S C'est lui, c'est lui, oui, c'est bien lui!

Sc C'est lui, c'est lui, oui, c'est bien lui!

D C'est lui, c'est lui, oui, c'est bien lui!

R C'est lui, c'est lui, oui, c'est bien lui!

A C'est lui, c'est lui, oui, c'est bien lui!



Pa *Tout le res\_te en \_ fin Tout le res \_ te or\_di \_ nai*

S *C'est lui c'est lui c'est*

Sc *C'est lui c'est lui c'est*

D *C'est lui c'est lui c'est*

Pe *C'est lui c'est lui c'est*

A *C'est lui c'est lui c'est*

*cresc*

Pa *\_ re*

S *(se passant le papier)*  
*lui, c'est lui; c'est lui, c'est lui. Front or\_di \_ nai \_ re*

Sc *lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui. Nez é \_ cra \_*

D *lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui. Nez é \_ cra \_*

Pe *lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui. Nez é \_ cra \_*

A *lui, c'est lui, c'est lui, c'est lui. Nez é \_ cra \_*

*leggero*

*p*

Pa *f* Bouche ex\_tra\_or\_di \_

S Teint or\_di \_ nai \_ re

Se \_sé Men\_ton ra \_ sé

D \_sé Men\_ton ra \_ sé

Pe \_sé Men\_ton ra \_ sé

A \_sé Men\_ton ra \_ sé

Pa *f* \_nai \_ re Bouche ex\_tra\_or\_di \_ nai \_ re

S *f* Bouche ex\_tra\_or\_di \_ nai \_ re C'est lui, c'est lui,

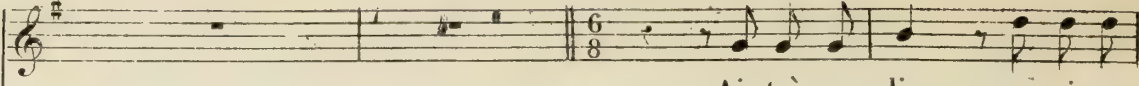
Se *f* Bouche ex\_tra\_or\_di \_ nai \_ re C'est lui, c'est lui,

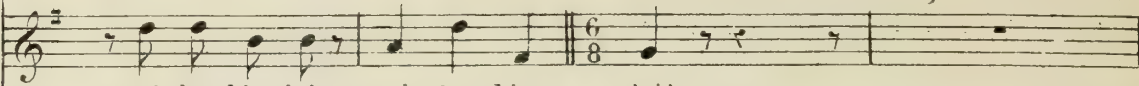
D *f* Bouche ex\_tra\_or\_di \_ nai \_ re C'est lui, c'est lui,

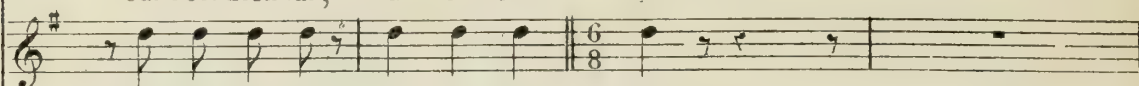
Pe *f* Bouche ex\_tra\_or\_di \_ nai \_ re C'est lui, c'est lui,

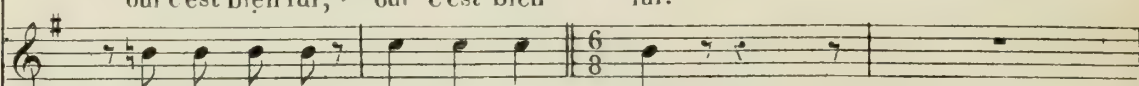
A *f* Bouche ex\_tra\_or\_di \_ nai \_ re C'est lui, c'est lui,

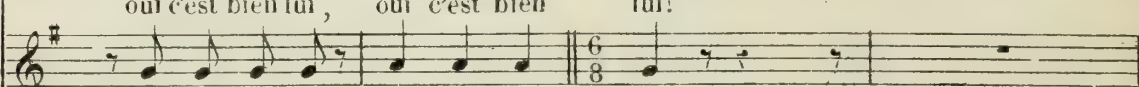


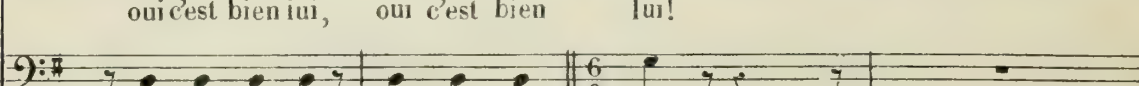
Pa  Air très ma - lin, sou - ri - re

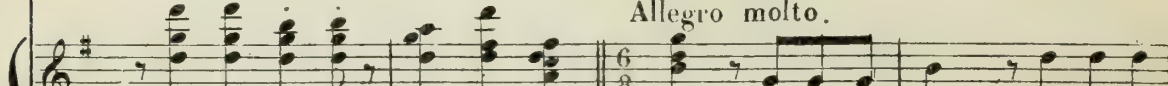

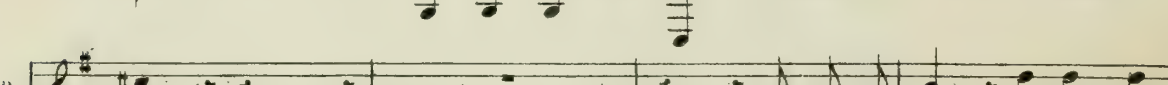
S  oui c'est bien lui, oui c'est bien lui!



Sc  oui c'est bien lui, oui c'est bien lui!

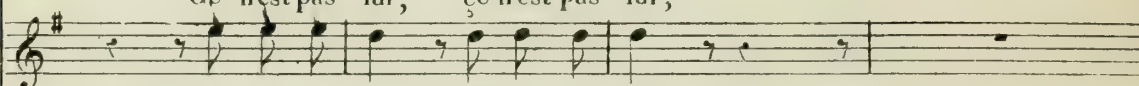
D  oui c'est bien lui, oui c'est bien lui!

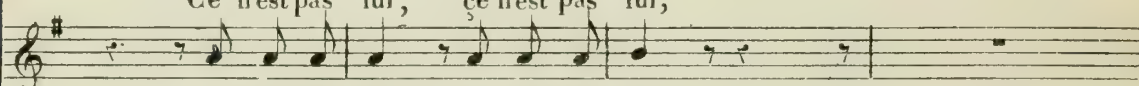
Pe  oui c'est bien lui, oui c'est bien lui!

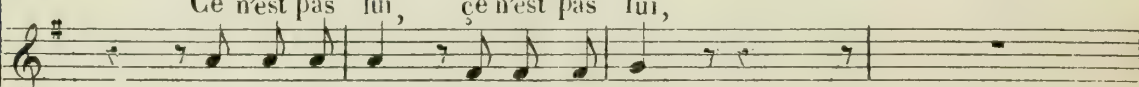
A  oui c'est bien lui, ah quel en - nui!

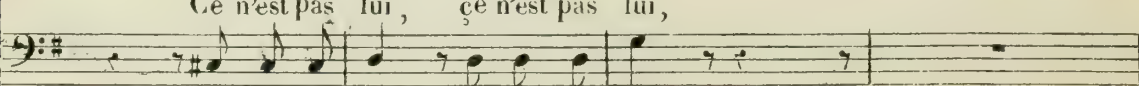
 *f*  *p* 

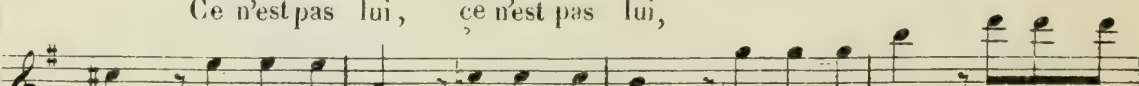
Pa  fin  Regard é - teint, es - prit mes -

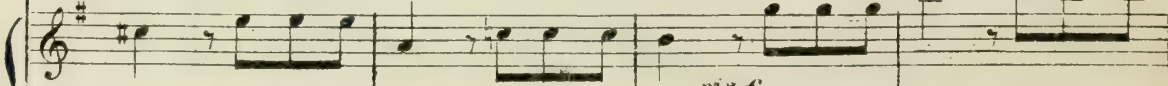

S  Ce n'est pas lui, ce n'est pas lui,

Sc  Ce n'est pas lui, ce n'est pas lui,

D  Ce n'est pas lui, ce n'est pas lui,

Pe  Ce n'est pas lui, ce n'est pas lui,

A  Ce n'est pas lui, ce n'est pas lui,

 *piu f* 

qu'un,

*f*

Ça c'est bien lui, ça c'est bien lui c'est lui C'est lui

Ça c'est bien lui, ça c'est bien lui, c'est lui, c'est

Ça c'est bien lui, ça c'est bien lui, *f* c'est lui, c'est

Ça c'est bien lui, ça c'est bien lui, *f* c'est lui, c'est

Ça c'est bien lui, ça c'est bien lui, *f* c'est lui, c'est

Ça c'est bien lui, ça c'est bien lui, *f* c'est lui, c'est

*f*

oui c'est bien lui!

lui, oui c'est bien lui!

lui, oui c'est bien lui!

lui, oui c'est bien lui!

lui, oui c'est bien lui!

*ff*



## N° 21

## COUPLETS D'AVELINE.

AVELINE

PIANO *mf*

1<sup>er</sup> COUPLET.

A

Il me gron\_dait, il me brus\_quait, Il me ren\_

-dait très mal\_heu\_reu\_se Quand vers lui je ve\_nais joy\_eu\_se, Aus\_si\_

-tôt, il me ren\_voy\_ait, Plus je pre\_nais mon air ai\_

*p*

The musical score is written for voice and piano. It begins with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 6/8 time signature. The voice part (Aveline) starts with a whole rest in the first measure, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment (Piano) starts with a melody in the right hand and a bass line in the left hand, both featuring eighth and sixteenth notes. The first couplet is marked with a forte (mf) dynamic. The second couplet is marked with a piano (p) dynamic. The score is divided into three systems, each with a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line, with hyphens indicating syllables that span across measures. The piano part includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

A

\_ma \_ble Plus pour lui j'a \_ vais de dou \_ ceur, Plus

A

il é \_ tait dé \_ sa \_ gré \_ a

A

*sanglot*

\_ ble . Mais c'é \_ tait en \_ cor du bon \_ heur, Mais c'é \_

*dolce*

*p*

A

*rall* *a tempo*

\_ tait en \_ cor du bon \_ heur.

*rall* *a tempo*

*mf*



2<sup>e</sup> COUPLET.

A

Jac\_cou\_raïs au bruit de ses

A

pas, Com\_me vers le so\_leil qui bril\_le, Je suis dit-

A

-on as\_sez gen\_til\_le Mais lui seul ne le voy\_ait

A

pas, Je pleu-raïs, ça le fai\_sait ri\_re Ce gar\_çon

A

là manquait de cœur En - - fin je souffrais le mar -

A

- ty - - - - - re Mais c'é -

*dolce*

A

- tait en\_cor du bon\_heur mais c'é\_tait en\_cor du bon\_heur.

*rall*

*mf*

*mf*



## COUPLETS DES COUCOUS

*Allegretto*

MARJOLAINE

FRICKEL

*Allegretto*

PIANO

*f*

M


Cou\_cous, cou\_cous, cou\_cous, cou\_cous, nous\_en a\_vons, nous en a\_

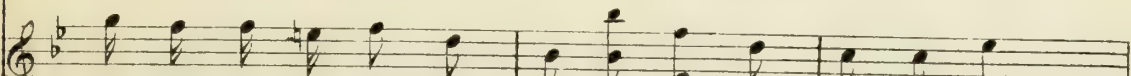
F


Cou\_cous, cou\_cous, cou\_cous, cou\_cous, nous\_en a\_vons, nous en a\_


*p*


The musical score is written for three parts: Marjolaine (soprano), Frickel (soprano), and Piano (piano). The tempo is marked 'Allegretto' and the key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 2/4. The piano introduction consists of four measures, with the right hand playing a series of eighth notes and the left hand playing a bass line. The vocal parts enter in the fifth measure. The first stanza of the song consists of two lines of music, each with four measures. The lyrics are 'Cou\_cous, cou\_cous, cou\_cous, cou\_cous, nous\_en a\_vons, nous en a\_'. The piano accompaniment continues throughout the vocal stanzas. The second line of the piano accompaniment is marked 'p' (piano).


M.   
vous pour tous les goûts cou - cous, cou-cous, cou - cous, cou-cous,


F.   
vous pour tous les goûts cou - cous, cou-cous, cou - cous, cou-cous,

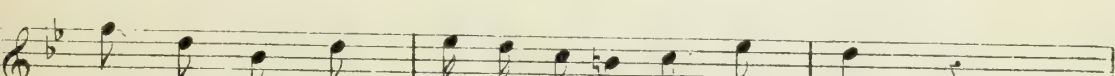



M.   
Nous en a - vons nous en a - vons pour tous les goûts C'est la mar - chan - de de cou -

F.   
Nous en a - vons nous en a - vons pour tous les goûts C'est la mar - chan - de de cou -



M.   
- cous, cou - cous, C'est la marchande de cou - cous.

F.   
- cous, cou - cou, C'est la marchande de cou - cous.





FRICKEL.  
1<sup>er</sup> COUPLET.

Ce petit meuble est très u - ti - le, Il est fait en bois fort lé - ger,

*légér.*

*p*

A la campagne et dans la vil - le Il son - ne l'heure du berger.

MARJ.  
Son o - rigine est fort an - cien - ne Elle le remonte à... Bar - ra - bas

*p*

M  
Car on dit qu'autre - fois Hé - lè - ne En offrit un à Mé - né - las.

*rall.*

*suivez.*

Al.  
F.

*p*  
Cou\_cous, coucous, cou\_

*p*  
Cou\_cous, coucous, cou\_

*p*  
Cloche.

M.  
F.

\_cous, coucous, Nous en a\_vons nous en a\_vons pour tous les goûts, cou\_

\_cous, cou\_cous, Nous en a\_vons nous en a\_vons pour tous les goûts, cou\_

*cresc.*  
M.  
F.

\_cous, cou\_cous, cou\_cous, cou\_cous, Nous en a\_vons nous en a\_vons

\_cous, cou\_cous, cou\_cous, cou\_cous, Nous en a\_vons nous en a\_vons



M. *vous pour tous les goûts C'est la marchan - de de cou - cous, cou\_cous, C'est*

F. *vous pour tous les goûts C'est la marchan - de de cou - cous, cou\_cous, C'est*

M. *là marchande de cou\_cous.*

F. *la marchande de cou\_cous. 2<sup>e</sup> COUPLET. Mais c'est surtout à vous mes - dames*

*léger.*

F. *Qu'il peut servir dans bien des cas. Souvent les ma - ris pour leurs femmes*

MARJ.

F. *se montrent négli - gents, hé - las! A - lors à l'é poux trop vo - la - ge*

M. *Ce petit meuble à tout moment Rappelle qu'il faut être sa-ge*

M. *rall.*  
*en lui disant dis-crè-tement :*

*suivez.* *f*  
*Gloche.*

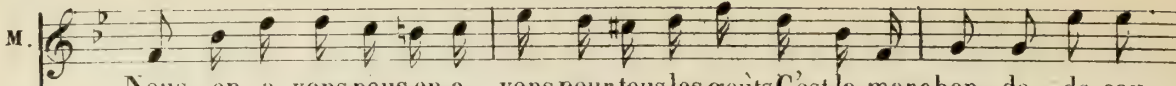
M. *p*  
*Cou - cous, coucous, cou - cous, coucous, Nous en avons nous en a -*


F. *p*  
*Cou - cous, coucous, cou - cous, coucous, Nous en avons nous en a -*

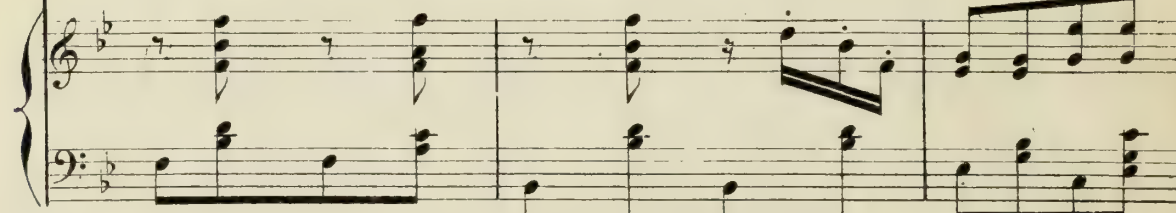
M. *cresc.*  
*-vons pour tous les goûts, cou - cous, cou - cous, cou - éous, cou - cous .*

F. *cresc.*  
*-vons pour tous les goûts, cou - cous, cou - cous, cou - éous, cou - cous .*




M.   
 Nous en a\_vous nous en a\_vous pour tous les goûts C'est la marchan-de de cou -

F.   
 Nous en a\_vous nous en a\_vous pour tous les goûts C'est la marchan-de de cou -




Pressez.

M.   
 - cous, cou\_cous, C'est la marchan-de de cou - cous, cou\_cous, cou -

F.   
 - cous, cou\_cous, C'est la marchan-de de cou - cous, cou\_cous, cou -

Pressez.



M.   
 - cous, cou\_cous, cou - cous, cou\_cous, cou - cous, cou\_cous, cou - cous.

F.   
 - cous, cou\_cous, cou - cous, cou\_cous, cou - cous, cou\_cous, cou - cous.



N° 22<sup>bis</sup>

## CHŒUR DE SORTIE.

**I<sup>o</sup> Tempo.**

**Soprani.** *f* Cou-cous,coucou,coucou,coucou,

**Ténors.** *f* Cou-cous,coucou,coucou,coucou,

**Basses.** *f* Cou-cous,coucou,coucou,coucou,

**PIANO.** *ff* *f*

**I<sup>o</sup> Temp.**

Nous en avons notis en a - vous pour tous les goûts cor - cous,cou-cous,cou -

Nous en avons nous en a - vous pour tous les goûts cou - cous,cou-cous,cou -

Nous en avons nous en a - vous pour tous les goûts cou - cous,cou-cous,cou -



-cous coucous, Nous en avons nous en a-vons pour tous les goûts nous en a-

-vons pour tous les goûts, coucous, C'est la marchande de cou-cous.

-vons pour tous les goûts, coucous, C'est la marchande de cou-cous.

N<sup>o</sup> 23  
COMPLAINTE.

Moderato.

MARJOLAINE.

PIANO.

1<sup>er</sup> COUPLET.

M. Ah! plaignez la mi - sè - re de

M. l'être infor-tu - né — Qui couche sur la ter - re sans a - voir dé - jeu -

M. - né — Pour comble de souffran - ce à ce - lui qui pâ - tit — Le



*poco rit.* a tempo.

Miel, quelle impru - den - ce a don - né l'ap - pê - tit, Mes bons mes -

a tempo.

*suivez.* *p*

M - sieurs mes bonnes da - mes Donnez don nez c'est si tôt fait — La

M chari - té sauve les â - mes Un p'tit sou — s'il vous plaît!

*pp*

M Un p'tit sou! un p'tit sou! un p'tit sou s'il vous plaît!

*f* *pp* *f*

M.

2<sup>e</sup> COUPLET Je

M.

n'ai pas un a - si - le Et je loge en plein air — C'est le seul do - mi -

M.

- ci - le Qui ne soit pas trop cher — Pour comble de souffran - ce A

M.

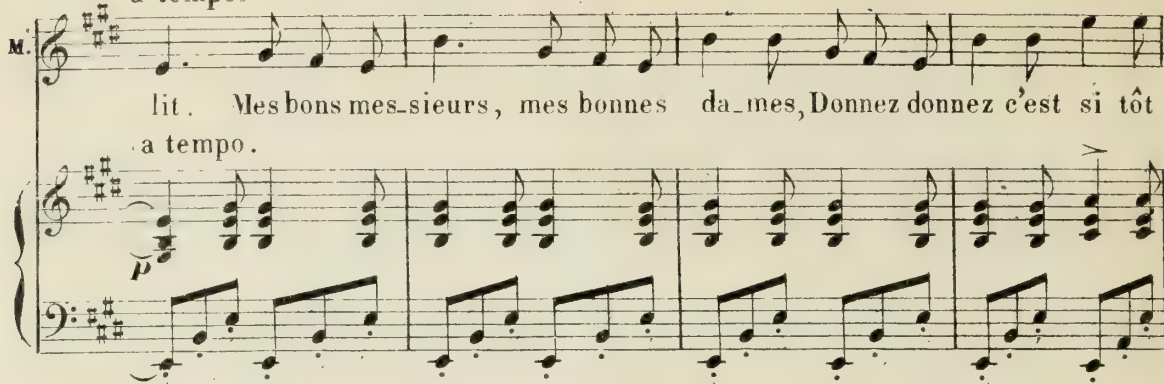
ce - lui qui pâ - tit — Dieu don - ne l'es - pé - ran - ce De cou cher dans un

*poco rit.*

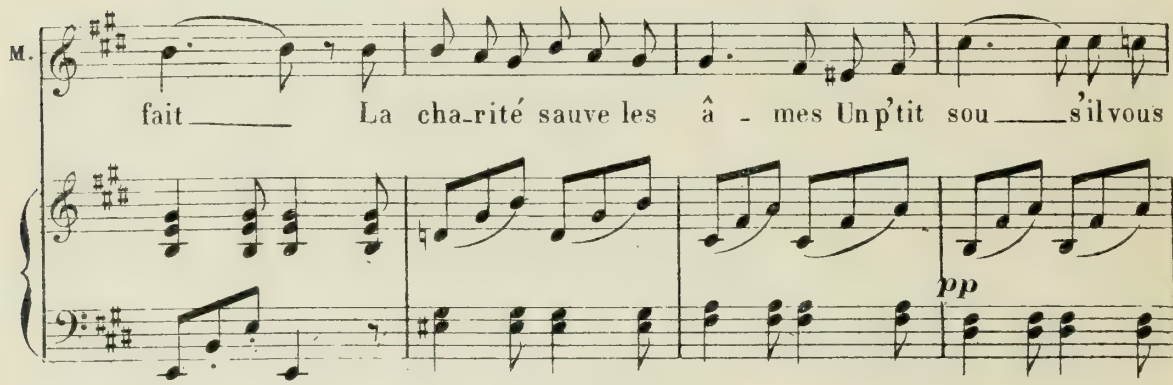
*suivrez.*



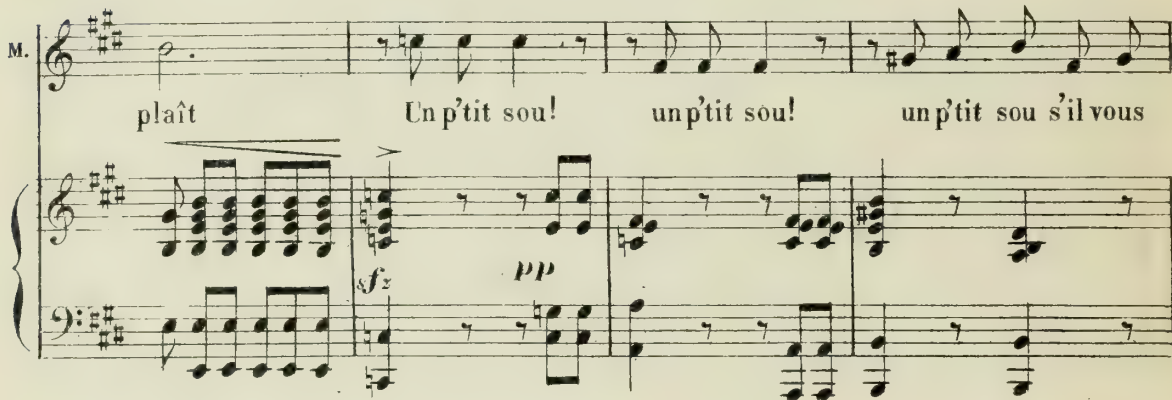
a tempo.

M.  lit. Mes bons mes-sieurs, mes bonnes da-mes, Donnez donnez c'est si tôt

a tempo.

M.  fait La cha-rité sauve les â-mes Un p'tit sou s'il vous

*pp*

M.  plaît Un p'tit sou! un p'tit sou! un p'tit sou s'il vous

*fz* *pp*

M.  plaît!

*f*

## N° 24

## DUO.

Allegro non troppo.

MARJOLAINE.

ANNIBAL.

PIANO.

MARJ: *pp*

Et pourtant quel rêve enchan-teur Vous mon mari,

M.

moi votre fem - me, Nos cœurs ne faisant qu'un seul cœur



M. 
 nos â - mes ne for - mant qu'une â  
 ANN.  
 Rê - ve charmant,

M. 
 me Tra - versant la ville éblou - i  
 A.  
 rêve enchan - teur  
*dolce.*  
*p*

M. 
 - e A votre bras comme - ce - ci, J'au - rais pas - sé  
 A.  
 Comme ce - ci,

M.    
 tou-te ra - vi - e Et nous voyant tous deux ain - si,

A.    
 Tous deux ain -



M.    
 Tout bas plus d'u - ne jeu - ne fil - le Sur no - tre

A.    
 si,



M.    
 pas - sage au - rait dit Ah! qu'il est donc bien le ma -

A.    
 Ah!





M. *ri* Mais que la femme est donc gen\_til le, Ah!

A. Qu'il est donc bien le ma-ri, Mais que la femme est donc gen\_

M. Ah! Ah!

A. \_til le, Ah Ah!

M. Ah! *pp* a tempo. Quels jours heureux quels jours heu-

A. Ah! *pp* Ah! Quels jours heureux quels jours heu-

a tempo.

*cresc.* *f*

M *cresc.* *f*

A *cresc.* *f*

-reux tis-sés d'or et de soie D'a-mour et de joi-e, Quels jours heu-

-reux tis-sés d'or et de soie D'a-mour et de joi-e, Quels jours heu-

*cresc.* *f*

*pp* *cresc.*

M *pp* *cresc.*

A *pp*

-reux Quels jours heu-reux, Nous aurions eus tous deux, tous

-reux Quels jours heu-reux, Nous aurions eus tous deux, tous

*pp* *cre*

*f*

M *f*

A *f*

deux, tous deux, tous deux Quels

deux, tous deux, tous deux Quels

*scen* *do.* *f*



M  
jours, heu\_reux quels jours heu\_reux Nous au\_rions eus tous

A  
jours, heu\_reux quels jours heu\_reux Nous au\_rions eus tous

M  
deux

A  
deux

*pp*

MARJ.  
*pp*

Où bien par un beau soir d'é

*pp*

M  
-té Re\_cherchant l'ombre et le mys\_tè - re Tous

*pp*

M  
les deux nous aurions é - té - Dans un bos - quet bien so - li -

M  
- tai - - - - - re Et  
ANN.  
Ah! le beau soir le soir d'é - té  
dolce  
p

M  
là dans u - ne rê - ve - ri - e, Joi - gnant les mains comme ce -

M  
- ci, Ah! l'amou - reu - se cau - se - ri - e Et  
A  
Com - me ce - ci,



M nous voyant tous deux ain \_ si, L'é \_ toi \_ le du ber \_

A Tous deux ain \_ si,

M \_ ger qui brille Du haut des cieux se se \_ rait dit \_ \_ \_ Ah!

M qu'il est donc bien le ma \_ ri \_ \_ \_ Mais que la femme est donc gen \_

ANN. Ah! qu'il est donc bien le ma \_ ri, Mais

M *til le, Ah!*

A *que la femme est donc gen til le, Ah!*

M *ah! ah! ah! a tempo. pp* *Quels jours heu -*

A *ah! ah! ah! pp* *Quels jours heu -*  
*a tempo.*

M *cresc.* *reux quels jours heu\_reux tis\_sés d'or et de soi\_e D'a\_mour et de*

A *cresc.* *reux quels jours heu\_reux tis\_sés d'or et de soi\_e D'a\_mour et de*



M *f* *pp*  
 joy\_e Quels jours heu\_reux quels jours heu\_reux Nous au\_rions  
 A *f* *pp*  
 joy\_e Quels jours heu\_reux quels jours heu\_reux Nous au\_rions

M *cresc.* *f*  
 eustous deux,tous deux,tous deux,tous deux  
 A *f*  
 eustous deux,tous deux,tous deux,tous deux  
 cre - scen - do.

M  
 — Quels jours — heu\_reux — quels jours — heu\_reux — Nous au\_rions  
 A  
 — Quels jours — heu\_reux — quels jours — heu\_reux — Nous au\_rions

M *pp*  
eus tous deux tous

A *pp*  
eus tous deux tous

The first system of the musical score. It consists of three staves. The top staff is for voice (M) and the middle staff is for voice (A). Both have a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The lyrics 'eus tous deux tous' are written below the vocal staves. The piano accompaniment is on the bottom staff, starting with a piano (*pp*) dynamic. The melody in the piano part is a series of eighth notes, mostly beamed together, with some triplets.

M  
deux, Tous deux,

A  
deux, Tous deux,

The second system of the musical score. It consists of three staves. The top staff is for voice (M) and the middle staff is for voice (A). Both have a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The lyrics 'deux, Tous deux,' are written below the vocal staves. The piano accompaniment is on the bottom staff, continuing the melody from the first system. The piano part features a mix of eighth and sixteenth notes, with some beaming and slurs.

M  
tous deux,

A  
tous deux,

The third system of the musical score. It consists of three staves. The top staff is for voice (M) and the middle staff is for voice (A). Both have a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature. The lyrics 'tous deux,' are written below the vocal staves. The piano accompaniment is on the bottom staff, continuing the melody from the previous systems. The piano part features a mix of eighth and sixteenth notes, with some beaming and slurs.



musical score for voice and piano, featuring vocal parts (M and A) and piano accompaniment.

The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of three systems of staves.

**System 1:**

- Vocal Part M (Soprano):** Notes: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter). Lyrics: "tous" (under G4-A4), "deux" (under B4-C5). A *cresc.* marking is above the final note.
- Vocal Part A (Alto):** Notes: G3 (quarter), A3 (quarter), B3 (quarter), C4 (quarter). Lyrics: "tous" (under G3-A3), "deux" (under B3-C4).
- Piano Accompaniment:** Treble clef: Ascending eighth-note runs. Bass clef: Chords (G2-B2, A2-C3, B2-D3, C3-E3). A *cresc.* marking is above the final measure.

**System 2:**

- Vocal Part M (Soprano):** Notes: C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F#4 (quarter). Lyrics: (none).
- Vocal Part A (Alto):** Notes: C4 (quarter), B3 (quarter), A3 (quarter), G3 (quarter), F#3 (quarter). Lyrics: (none).
- Piano Accompaniment:** Treble clef: Repeating eighth-note patterns. Bass clef: Chords (G2-B2, A2-C3, B2-D3, C3-E3). A *pressez.* marking is above the final measure. Below the piano part, the lyrics "cre -" and "scen" are written.

**System 3:**

- Piano Accompaniment:** Treble clef: Repeating eighth-note patterns. Bass clef: Chords (G2-B2, A2-C3, B2-D3, C3-E3). A *do* marking is above the first measure. A *f* (forte) marking is above the final measure.

# N° 25

## FINAL

*Allegretto.*

MARJOLAINE

Avant de nous mettre en ménage

Soprano.

Tenor

Basse.

*Allegretto.*

*leger.*

PIANO.

Mes\_sieurs, je m'a\_dresse à vous tous, Vous 'a\_vez vu notre

M é \_ ta \_ la \_ ge, A\_chetez nous tous nos goucous, Car ce se\_rait bien



triste chose Si mon Frickel que j'ai-me tant, Lè iour où l'on voit

tout en ro-se Al-lait en-tendre en m'embrassant cou - cou cou -

*rall.*

*f* cou - cou - cou -

*rall.*

*f* cou - cou - cou -

### CHOEUR GENERAL

*f* Cou-cous, coucous, cou-cous, coucous.

*f* Cou-cous, coucous, cou-cous, coucous.

*f* Cou-cous, coucous, cou-cous, coucous.

cou cou cou cou cou

*f*

C'est la marchan\_de la mar\_chan\_de de coucous, cou\_cous, coucous, cou\_

C'est la marchan\_de la mar\_chan\_de de coucous, cou\_cous, coucous, cou\_

C'est la marchan\_de la mar\_chan\_de de coucous, cou\_cous, coucous, cou\_

\_cous, cou\_cous, Nous en a\_vons nous en a\_vons pour tous les goûts, nous en a\_

\_cous, cou\_cous, Nous en a\_vons nous en a\_vons pour tous les goûts, nous en a\_

\_cous, cou\_cous, Nous en a\_vons nous en a\_vons pour tous les goûts, nous en a\_

\_vons pour tous les goûts, Cou\_cous c'est la marchan\_de de cou\_

\_vons pour tous les goûts, Cou\_cous c'est la marchan\_de de cou\_

\_vons pour tous les goûts, Cou\_cous c'est la marchan\_de de cou\_



cous!

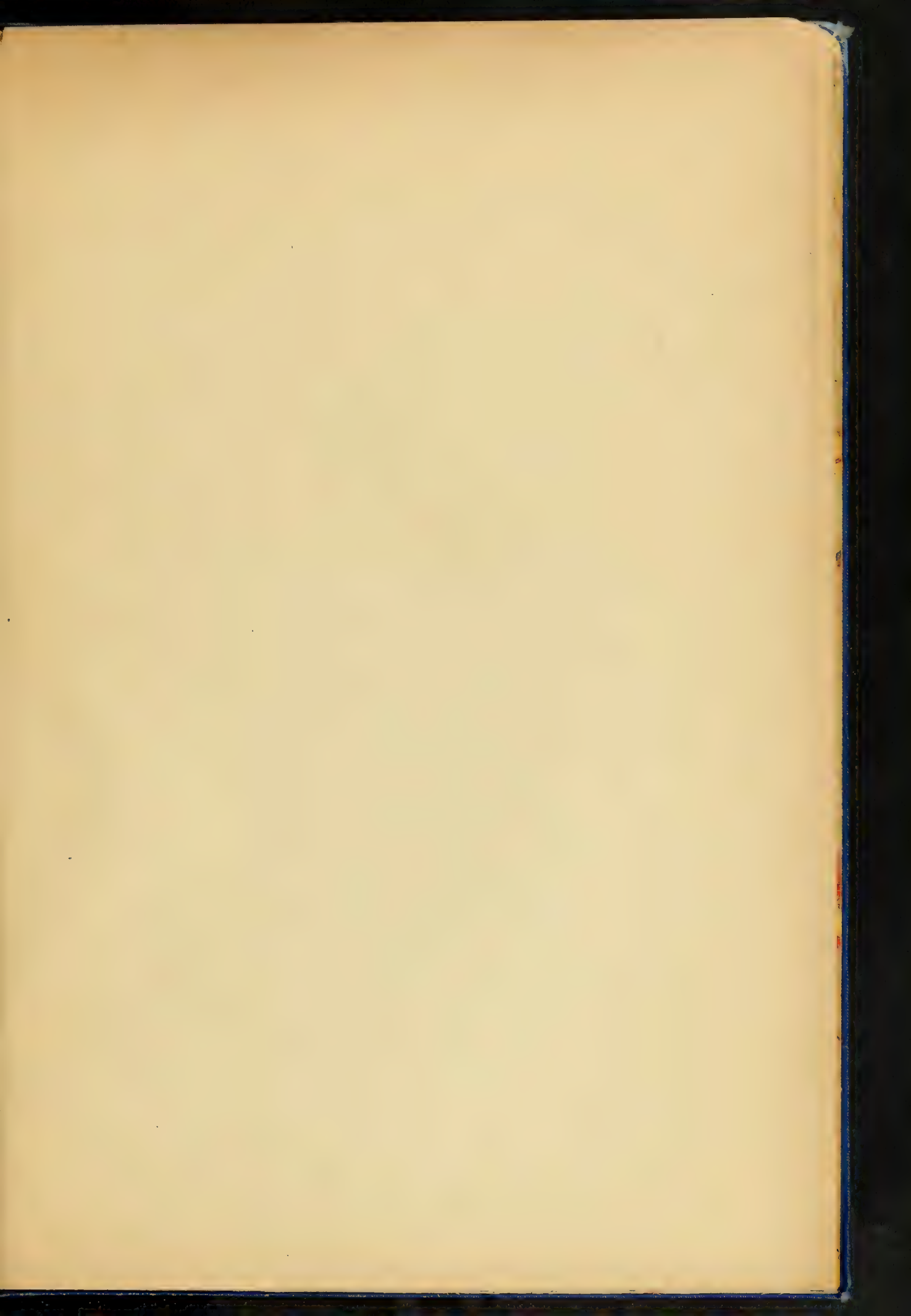
cous!

cous!

Plus vite.

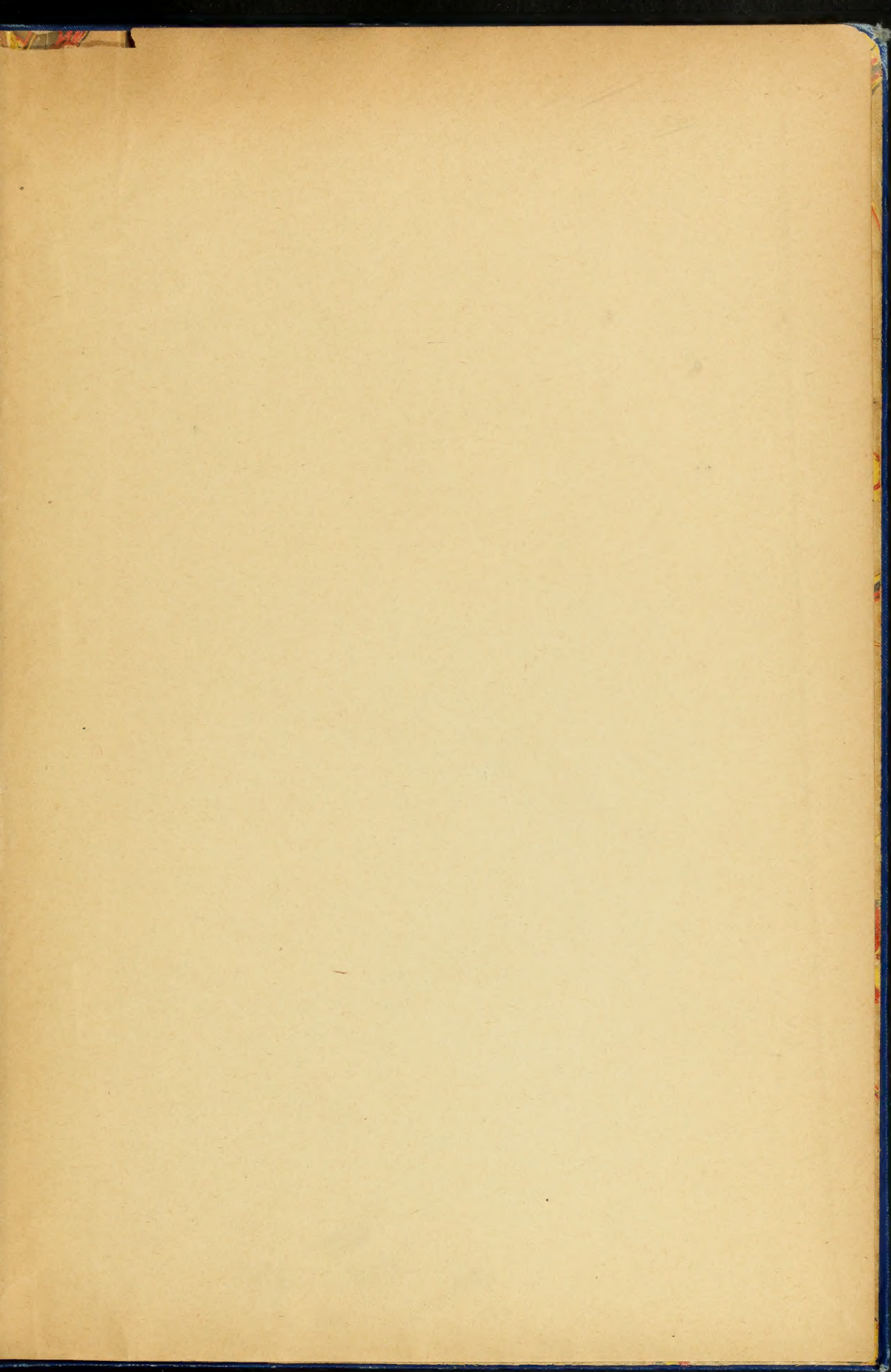
*ff*

FIN.











DATE DUE

JUN 14 1992

JUN 08 1992

DEMCO 38-297



BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY



3 1197 20385 1875



